



GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
CENTRAL STATISTICAL OFFICE

CENY
W GOSPODARCE NARODOWEJ
LUTY 2009

PRICES
IN THE NATIONAL ECONOMY
FEBRUARY 2009

**Statistical
Information and
Elaborations**

**Informacje
i opracowania
statystyczne**

WARSZAWA 2009

Opracowanie publikacji:
Preparation of the publication:

GUS, Departament Przedsiębiorstw
i Cen
CSO, Business and Price Division

kierujący:
supervisor:

Izabella Zagoździńska – Dyrektor Departamentu
Director of Division

zespół:
team:

Małgorzata Trautsolt-Miernik
Barbara Gutowska
Jolanta Lesiuk
Bożena Kudelska
Andrzej Zasławski
Liliana Kursa

Okładka:
Cover:

Zakład Wydawnictw Statystycznych
Statistical Publishing Establishment

ISSN 1732-6508

Publikacja dostępna na www.stat.gov.pl
Publication available on www.stat.gov.pl

PRZEDMOWA

Opracowanie "Ceny w gospodarce narodowej" jest kontynuacją wieloletniej tradycji co miesiąc wydawanych publikacji o cenach w serii "Informacje i Opracowania Statystyczne".

Od edycji styczniowej 2004 r., publikacja dostępna jest tylko w wersji elektronicznej, tj. na CD-ROM i na stronach internetowych GUS (www.stat.gov.pl).

Zasadniczą część publikacji to zestaw tablic charakteryzujących zmiany cen w podstawowych obszarach gospodarki narodowej, począwszy od cen płaconych rolnikom za podstawowe produkty w skupie i na targowiskach, poprzez informacje o dynamice cen producentów, konsumentów oraz w handlu zagranicznym. W tablicach zamieszczono dane o poziomach cen wybranych towarów nieżywnościowych i usług konsumpcyjnych oraz charakterystyki opisowe cen ważniejszych towarów żywnościowych. Zaprezentowano również dane obrazujące terytorialne zróżnicowanie zarówno poziomów cen, jak i dynamiki cen konsumpcyjnych oraz wskaźniki cen towarów i usług nabywanych przez poszczególne grupy gospodarstw domowych. Podano także relacje cen wybranych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu podstawowych produktów rolnych. Zestaw liczb ilustrujących kształtowanie się cen uzupełniają dane z zakresu rynku walutowego i stóp procentowych, jak również zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych oraz cen producentów w przemyśle na rynku krajowym, obliczane według ujednoliconej metodologii przez wszystkie kraje członkowskie UE.

Publikacja została opracowana przez pracowników Departamentu Przedsiębiorstw i Cen, przy współudziale pracowników Departamentu Handlu i Usług oraz Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej. W pracach nad publikacją wykorzystano wyniki badań statystycznych GUS oraz informacje otrzymane z Narodowego Banku Polskiego, Ministerstwa Finansów oraz Urzędu Statystycznego Unii Europejskiej – Eurostatu.

Dyrektor Departamentu Przedsiębiorstw i Cen
Izabella Zagoździńska



PREFACE

The edition "Prices in the National Economy" is continuation of the many-year tradition of monthly publications on prices in series "Statistical Information and Elaborations".

Starting from January 2004, the publication is available only in the electronic version on CD-ROM and Internet (www.stat.gov.pl).

The set of tables describes price changes in main areas of the national economy, starting from data on prices received by farmers for selected agricultural products in the procurement and on the market-places, throughout information on dynamics of producer prices, consumer prices and foreign trade prices. This publication includes data concerning prices of selected consumer non-foodstuffs and services and also price descriptive characteristics of major foodstuffs. The data illustrate a territorial differentiation of consumer prices and price indices as well as price indices of consumer goods and services purchased by household groups. Additional information is provided with price relations of selected means of production in agriculture to procurement prices of basic agricultural products. The set of figures illustrating price changes is supplemented with data on currencies and interest rates, and on harmonized indices of consumer prices as well as industrial producer prices on the domestic market for EU member states, calculated on the basis of harmonized European methodology.

This publication has been prepared by the staff of the Business and Price Division, with the cooperation of the Trade and Services Division and Agriculture and Food Economy Division. During preparation of that publication there were used statistical survey results of CSO as well as information obtained from the National Bank of Poland, Ministry of Finance and the Statistical Office of the European Communities – EUROSTAT.

Director of Business and Price Division
Izabella Zagoździńska

SPIS TREŚCI CONTENTS

	Str. Page
Przedmowa <i>Preface</i>	3
Uwagi metodologiczne <i>Methodological notes</i>	6 12
Zestawienie skrótów i pełnych nazw według Polskiej Klasyfikacji Działalności stosowanych w publikacji <i>Specification of abbreviations and complete names according to NACE used in the publication</i>	18 18
Uwagi analityczne <i>Analytical notes</i>	19 22

TABLICE TABLES

	Nr No	Str. Page
Wskaźniki cen podstawowych kategorii ekonomicznych <i>Price indices of main economic categories</i>	1	25
Ceny ważniejszych produktów rolnych <i>Prices of major agricultural products</i>	2	29
Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu <i>Price indices of sold production of industry</i>	3	30
Wskaźniki cen produkcji sprzedanej wyrobów przemysłowych <i>Price indices of sold production of industry products</i>	4	32
Ceny producentów niektórych wyrobów spożywczych <i>Producer prices of selected food products</i>	5	35
Wskaźniki cen produkcji budowlano-montażowej <i>Price indices of construction and assembly production</i>	6	36
Wskaźniki cen usług transportu i gospodarki magazynowej; telekomunikacji <i>Price indices of transportation and storage; telecommunications</i>	7	36
Wskaźniki cen producentów w przemyśle na rynku krajowym w krajach Unii Europejskiej .. <i>Indices of industrial producer prices on the domestic market in the European Union member states</i>	8	38
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych <i>Price indices of consumer goods and services</i>	9	40
Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych <i>Harmonized indices of consumer prices</i>	10	44
Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych w krajach Unii Europejskiej <i>Harmonized indices of consumer prices in the European Union member states</i>	11	45
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według grup gospodarstw domowych <i>Price indices of consumer goods and services by household groups</i>	12	51
Ceny detaliczne niektórych towarów nieżywnościowych i usług konsumpcyjnych <i>Retail prices of selected consumer non-foodstuffs and services</i>	13	55
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według województw w IV kwartale 2008 r. <i>Price indices of consumer goods and services by voivodship in IV quarter of 2008</i>	14	57

TABLICE (dok.)
TABLES

	Nr No	Str. Page
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według województw w 2008 r. <i>Price indices of consumer goods and services by voivodship in 2008</i>	15	59
Ceny detaliczne niektórych towarów żywnościowych według województw w lutym 2009 r. <i>Retail prices of selected foodstuffs by voivodship in February 2009</i>	16	60
Charakterystyki opisowe cen detalicznych niektórych towarów żywnościowych w lutym 2009 r. <i>Descriptive characteristics of retail prices of selected foodstuffs in February 2009</i>	17	64
Wskaźniki cen transakcyjnych w handlu zagranicznym według sekcji SITC w styczniu 2009 r. <i>Transaction price indices of foreign trade by SITC section in January 2009</i>	18	65
Relacje cen detalicznych niektórych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu produktów rolnych <i>Relations between retail prices of selected means of production for agriculture and procurement prices of agricultural products</i>	19	66
Bankowe średnie kursy walut obcych <i>Official average exchange rates of foreign currencies</i>	20	68
Dynamika bankowych kursów walut obcych <i>Dynamics of official exchange rates of foreign currencies</i>	21	68
Stopy procentowe podstawowych kredytów w NBP <i>Interest rates of basic credits in NBP</i>	22	68
Średnie oprocentowanie stanów umów złotych <i>Average MFI interest rates on outstanding amounts, PLN denominated</i>	23	69

WYKRESY
CHARTS

Zmiany cen podstawowych kategorii ekonomicznych w latach 2008-2009 <i>Changes in prices of main economic categories in 2008-2009</i>	1	71
Zmiany cen oraz kursów walut obcych w latach 2008-2009 <i>Changes in prices and exchange rates of foreign currencies in 2008-2009</i>	2	71
Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności w latach 2008-2009 <i>Changes in prices of sold production of industry by section of Polish Classification of Activities in 2008-2009</i>	3	72
Zmiany cen grup towarów i usług konsumpcyjnych w latach 2008-2009 <i>Changes in prices of groups of consumer goods and services in 2008-2009</i>	4	72
Zmiany cen produkcji budowlano-montażowej według działów Polskiej Klasyfikacji Działalności w latach 2008-2009..... <i>Changes in prices of construction and assembly production by division of Polish Classification of Activities in 2008-2009</i>	5	73
Zmiany cen skupu żywca rzeźnego i cen sprzedaży mięsa w latach 2008-2009 <i>Changes in prices on the meat market in 2008-2009</i>	6	73

UWAGI METODOLOGICZNE

Od 2009 r. dane z zakresu cen w gospodarce narodowej prezentuje się w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007), opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 została wprowadzona z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Konieczność zmian wynikała z potrzeby zwiększenia harmonizacji klasyfikacji na poziomie międzynarodowym, umożliwiającej szerszą wymianę informacji, jak również ze zmian ekonomicznych i gospodarczych, a w szczególności rozwoju nowych technologii i rodzajów działalności. Różnice między PKD 2007 a PKD 2004 wynikają ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności lub przesunięciach istniejących grupowań pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi. W efekcie tych zmian dane dotyczące większości poziomów klasyfikacyjnych PKD 2007 nie będą porównywalne z uprzednio publikowanymi według PKD 2004.

B a d a n i e c e n p r o d u c e n t ó w, obejmujące ceny wyrobów i usług przemysłowych, robót budowlano-montażowych, usług transportu i gospodarki magazynowej oraz telekomunikacji, prowadzone jest na podstawie danych źródłowych dotyczących reprezentacji (próby) wytypowanej metodą doboru celowego. Lista podmiotów gospodarki narodowej dobranych do badania podlega corocznej aktualizacji. Zasadniczym kryterium doboru zarówno jednostek sprawozdawczych, jak również wyrobów, robót i usług, jest konieczność zapewnienia właściwej reprezentacji we wszystkich podstawowych rodzajach działalności. Dla każdej z nich odrębnie określone są szczegółowe kryteria doboru zawarte w objaśnieniach do sporządzania miesięcznego sprawozdania o cenach producentów wyrobów i usług na formularzu C-01 oraz robót budowlano-montażowych na formularzu C-01b, wprowadzanych corocznie rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów w sprawie określenia wzorów formularzy sprawozdawczych, objaśnień co do sposobu ich wypełniania oraz wzorów kwestionariuszy i ankiet statystycznych stosowanych w badaniach statystycznych ustalonych w programie badań statystycznych statystyki publicznej na dany rok. Listy reprezentantów podmiotów gospodarki narodowej oraz reprezentantów wyrobów, robót i usług są aktualizowane stosownie do zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i zmian standardów klasyfikacyjnych. Do badania dobierane są jednostki sprawozdawcze ze zbioru podmiotów gospodarki narodowej sektora publicznego i prywatnego, w których liczba pracujących wynosi 10 i więcej osób.

W 2009 r. badanie obejmuje:

- w przemyśle¹, – ok. 3,3 tys. podmiotów. Przeciętna liczba rejestrowanych w miesiącu reprezentantów wyrobów i usług przemysłowych wynosi ok. 19 tys.,
- w sekcji "Budownictwo" – ok. 480 podmiotów. Przeciętna liczba miesięcznie rejestrowanych reprezentantów robót budowlano-montażowych wynosi ok. 2,8 tys.,
- w sekcji "Transport i gospodarka magazynowa" oraz dziale "Telekomunikacja" – ok. 310 podmiotów. Miesięcznie rejestruje się ok. 1,6 tys. reprezentantów usług.

Źródłem informacji o zmianach cen wyrobów, robót i usług są:

- miesięczne sprawozdanie sporządzane przez wybrane podmioty gospodarki narodowej,

¹ Dotyczy sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

- cenniki i taryfy w zakresie przewozu osób taborem kolejowym, samochodowym, lotniczym oraz usług pocztowych i telekomunikacyjnych.

Przedmiotem obserwacji są dwie kategorie cen:

- cena producenta – kwota pieniędzy uzyskiwana przez producenta za jednostkę sprzedanego produktu (wyrobu, roboty lub usługi), pomniejszona o należny podatek od towarów i usług i powiększona o podatek akcyzowy (w przypadku płatnika tego podatku), z uwzględnieniem dopłat, opustów i bonifikat, przewidzianych w warunkach umowy. Cena ta wynika z podzielenia miesięcznej wartości sprzedaży produktu przez jej ilość. W zależności od kierunku sprzedaży i kategorii odbiorców może to być cena zbytu, hurtowa, detaliczna lub transakcyjna,
- cena bazowa – kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększona o dotacje do produktu.

W jednostkach budowlanych rejestruje się ceny robót, które zrealizowano, lecz niekoniecznie sprzedano w badanym miesiącu. Cenę roboty uzyskuje się wówczas na podstawie bazy kosztowo-cenowej lub aktualnego kosztorysu. Wynika to z długich cykli realizacji i rozliczania obiektów.

Na podstawie informacji o średnich miesięcznych poziomach cen wyrobów, robót i usług obliczane są wskaźniki cen każdego reprezentanta uczestniczącego w badaniu poprzez odniesienie ceny danego miesiąca do ceny miesiąca poprzedniego. Służą one następnie do uzyskania, przy zastosowaniu odpowiednich systemów wag, wskaźników cen wyższych szczebli agregacji według PKD i PKWiU².

W obliczeniach stosowane są następujące systemy wag:

System wag	Zastosowanie
Wartość produkcji sprzedanej reprezentantów w badanym miesiącu.	Miesięczne wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100 dla: 1. przedsiębiorstw, 2. podkategorii PKWiU w sekcjach B, C, D, E, 3. podkategorii PKWiU w przedsiębiorstwie w sekcji H i dziale 61.
Wartość produkcji sprzedanej według poszczególnych szczebli agregacji PKD w badanym miesiącu.	Miesięczne wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100 dla grup, działów i sekcji PKD w ramach: 1. przemysłu, 2. budownictwa.
Wartość produkcji sprzedanej z 2005 r. według poszczególnych szczebli agregacji PKD, z uwzględnieniem zmian cen i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży.	1. Wskaźniki cen przy pozostałych podstawach (innych niż miesiąc poprzedni) dla grup, działów i sekcji PKD, w ramach: - przemysłu, - budownictwa. 2. Pełny zakres wskaźników cen obliczanych w ramach sekcji "Transport i gospodarka magazynowa" oraz działu "Telekomunikacja" (poza wskaźnikami cen reprezentantów i przedsiębiorstw).
Wartość produkcji sprzedanej z 2000 r. według PKWiU z uwzględnieniem zmian cen i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży.	1. Wskaźniki cen według PKWiU dla grup, działów, sekcji C, D, E.

² Wprowadzona z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur europejskich: NACE rev. 1.1, CPA i PRODCOM.

Obliczone wskaźniki obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz zmian w strukturze kierunków sprzedaży.

Wskaźniki **cen produkcji sprzedanej przemysłu** odzwierciedlają zmiany cen w czterech sekcjach PKD: "Górnictwo i wydobywanie", "Przetwórstwo przemysłowe", "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę" oraz "Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja". Prezentowane w publikacji wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą kategorii ceny bazowej, natomiast wskaźniki cen produkcji sprzedanej wyrobów przemysłowych – kategorii ceny producenta. Grupowania wyrobów przemysłowych (tabl. 4) dokonano na podstawie PKWiU 2004.

Wskaźniki **cen produkcji budowlano-montażowej** obliczone są na podstawie informacji o zmianach cen robót budowlano-montażowych realizowanych na terenie kraju przez przedsiębiorstwa zaliczone wg PKD do sekcji "Budownictwo".

Przedmiotem badania **cen wybranych wyrobów spożywczych** są średnie krajowe ceny producentów łącznie z podatkiem od towarów i usług oraz z wyłączeniem tego podatku. Lista reprezentantów objętych tym badaniem została opracowana w GUS, metodą doboru celowego pod kątem uzyskania danych do wykorzystania przy analizie zróżnicowania poziomów i dynamiki cen wyrobów spożywczych w sferze produkcji i na rynku konsumenta.

Kryterium doboru jednostek sprawozdawczych był ich udział w rocznej wartości produkcji sprzedanej danego wyrobu w skali kraju. W 2009 r. badaniem objęto ok. 1 tys. jednostek sprawozdawczych oraz ok. 180 ściśle określonych asortymentów. Na podstawie notowań ich cen obliczono średnie miesięczne ceny wyrobów. Prezentowane w publikacji ceny wyrobów spożywczych zawierają podatek od towarów i usług.

Wskaźniki **cen producentów w przemyśle na rynku krajowym** odzwierciedlają miesięczne zmiany cen uzyskiwanych przez producentów w transakcjach faktycznie zrealizowanych na rynku krajowym. Ceny te pomniejszono o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty zafakturowane przez producentów, a powiększono o dotacje do produktu³. Bieżącym okresem bazowym dla publikowanych wskaźników jest rok 2005.

Podziału **wskaźników cen produkcji sprzedanej przemysłu na główne grupowania**, tzn. dobra zaopatrzeniowe, inwestycyjne, konsumpcyjne trwałe i nietrwałe oraz związane z energią dokonano zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 656/2007 z dnia 14 czerwca 2007 r., zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 586/2001 w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1165/98 dotyczącego krótkookresowej statystyki w zakresie definicji Głównych Grup Przemysłowych (Main Industrial Groupings – MIGs).

Zawarte w publikacji informacje o **c e n a c h d e t a l i c z n y c h** są wynikiem badania cen prowadzonego w zakresie:

- towarów i usług konsumpcyjnych,
- towarów i usług niekonsumpcyjnych nabywanych przez ludność na cele produkcyjno-inwestycyjne związane głównie z rolnictwem.

Badanie realizowane jest w oparciu o próbę wytypowaną metodą doboru celowego.

Notowania cen towarów i usług prowadzone są przez ankierów urzędów statystycznych w punktach sprzedaży wybranych do badania na obszarze 209 rejonów badania cen. Zarówno rejon badania cen, punkty sprzedaży jak i reprezentanty towarów i usług dobrano uwzględniając zmiany w modelu konsumpcji. Rejonem może być miasto, część dużego miasta, gmina lub dzielnica. Podział na rejon badania cen został ustalony przez GUS

³ Cena bazowa; dotyczy Polski.

przy współpracy z urzędami statystycznymi. Wybór punktów notowań pozostawiono do decyzji ankietera i urzędu statystycznego. Zaleca się notowanie cen w tych samych punktach sprzedaży przez okres przynajmniej 1 roku.

Ustalona centralnie lista reprezentantów towarów i usług jest stała przez cały rok i obowiązuje wszystkie rejony badania cen. Lista zawiera dwa rodzaje reprezentantów:

- produkty opisane bardzo dokładnie, z podaniem konkretnych parametrów ściśle określających ich cechy,
- produkty stanowiące wąskie grupy asortymentowe, reprezentujące np. ubiory, bieliznę, obuwie itp., które są dostarczane na rynek w krótkich seriach. W zakresie tej grupy o wyborze konkretnego towaru lub usługi reprezentanta decyduje ankieter.

W bieżącym roku badanie obejmuje ok. 2,0 tys. reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych.

Źródłem informacji o cenach detalicznych towarów i usług są:

- notowania cen dokonywane przez ankieterów,
- cenniki, zarządzenia i decyzje w zakresie cen jednolitych obowiązujących na terenie całego kraju lub jego części, wydawane przez organy administracji rządowej oraz organy jednostek samorządu terytorialnego i podmioty prowadzące działalność gospodarczą.

Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen przeprowadzane są trzy razy w miesiącu. Co miesiąc rejestruje się ok. 315 tys. danych jednostkowych dotyczących poziomów cen towarów i usług.

Na podstawie zbioru notowań oraz informacji o cenach jednolitych obliczane są średnie miesięczne ceny wszystkich reprezentantów jako:

- średnie arytmetyczne z uwzględnieniem liczby notowań – w zakresie towarów i usług, których ceny są notowane przez ankieterów,
- średnie arytmetyczne ważone ilością dni obowiązywania poszczególnych poziomów cen w miesiącu – w zakresie towarów i usług o cenach jednolitych.

Wskaźnik cen reprezentanta w rejonie wynika z odniesienia średniej miesięcznej ceny do jego średniej ceny z okresu bazowego. Ogólnopolskie wskaźniki cen wszystkich reprezentantów objętych notowaniami obliczane są jako średnie geometryczne wskaźników cen reprezentantów ze wszystkich rejonów. Na ich podstawie, stosując średnią geometryczną, opracowuje się wskaźniki cen grup towarów i usług na najniższym szczeblu agregacji systemu wag (324 grupy elementarne w 2009 r.). Wykorzystuje się je następnie, przy zastosowaniu systemu wag, do obliczenia wskaźników wyższych szczebli agregacji aż do wskaźnika cen towarów i usług ogółem. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowywane są raz w miesiącu według formuły Laspeyresa. W badaniu stosowana jest Klasyfikacja Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowana na potrzeby HICP (COICOP/HICP).

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych obliczane są dla ogółu ludności oraz poszczególnych grup gospodarstw domowych przy zastosowaniu systemu wag opartego na strukturze wydatków gospodarstw domowych (bez spożycia naturalnego) na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany. Dane w zakresie struktury wydatków konsumpcyjnych uzyskano z badania budżetów gospodarstw domowych.

Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych (HICP) obliczane są według ujednoliconej metodologii Unii Europejskiej przez kraje członkowskie. Podstawę do opracowania HICP dla Polski stanowi obserwacja reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych oraz system wag oparty na strukturze spożycia indywidualnego w sektorze gospodarstw domowych (w 2009 r. struktura spożycia z 2007 r. w cenach z grudnia 2008 r.). Grupowanie towarów i usług konsumpcyjnych oparto na Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu opracowanej na potrzeby HICP (COICOP/HICP).

Zgodnie z kryterium inflacyjnym zawartym w Traktacie z Maastricht, HICP jest podstawą do oceny stabilizacji cen. W Polsce wskaźnik ten jest obliczany od 1997 r. Zgodnie z aktami prawnymi Unii, retrospektywne dane w zakresie HICP mogą ulec zmianie w wyniku weryfikacji związanej z modyfikacją metodologii.

Prezentowane w publikacji dane dotyczące zmian **cen w rolnictwie** pochodzą z miesięcznego i półrocznego badania skupu oraz miesięcznych notowań cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach.

Ceny skupu są to ceny płacone producentom rolnym przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów. Ceny skupu zawarte w publikacji są przeciętnymi cenami obliczonymi jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych skupionych w badanym okresie.

Ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach występują w transakcjach między rolnikami oraz między rolnikami a ludnością nierolniczą. Ceny te opracowano na podstawie informacji uzyskanych przez ankieterów statystyki publicznej na targowiskach rolnych, jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali ogólnokrajowej.

Wskaźniki cen skupu oraz cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach obliczono na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

Wskaźniki **cen transakcyjnych w handlu zagranicznym** obliczono na podstawie obserwacji cen wybranych towarów (ok. 3,5 tys. w imporcie, ok. 2,5 tys. w eksporcie) na najniższym 8-znakowym szczeblu CN, przy wykorzystaniu danych o obrotach handlu zagranicznego (w imporcie na warunkach *cif*, w eksporcie na warunkach *fob*). Źródłem danych jest dokument zgłoszenia celnego SAD i deklaracja Intrastat. Wskaźniki cen na najniższym szczeblu agregacji CN obliczane są jako "unit value". Wskaźniki cen na wyższych szczeblach agregacji opracowano:

- miesięczne i kwartalne – jako relację wskaźników dynamiki wartości obrotów w złotych do wskaźników wolumenu obrotów,
- miesięczne narastające i roczne, przyjmując jako system wag strukturę wartości obrotów z roku badanego (według formuły Paaschego).

"Terms of trade" określa relację zmian cen towarów eksportowanych do zmian cen towarów importowanych.

Dane dotyczące **stóp procentowych** (tabl. 24) pochodzą z Narodowego Banku Polskiego. Począwszy od stycznia 2007 r., NBP zaprzestał wyliczania i publikowania dotychczasowych informacji o stopach procentowych, natomiast rozpoczął publikowanie szeregów czasowych nowej statystyki oprocentowania, której metodyka wyliczania została dostosowana do zharmonizowanych wymogów Europejskiego Banku Centralnego. Nowa statystyka stóp procentowych oparta jest na Rozporządzeniu (WE) nr 63/2002 EBC z dnia 20 grudnia 2001 r. w sprawie statystyki stóp procentowych stosowanych przez monetarne instytucje finansowe w odniesieniu do depozytów i kredytów dla gospodarstw domowych i przedsiębiorstw. Statystyka stóp procentowych składa się ze **statystyki stanu umów złotych**, tj. depozytów i kredytów złotych (zamieszczona w publikacji; nie uwzględnia prowizji ani innych kosztów pozaodsetkowych) oraz **statystyki nowych umów złotych** (także w euro i USD). Z punktu widzenia produktów bankowych sprawozdawczość obejmuje prawie wszystkie rodzaje depozytów i należności. Obecnie sprawozdawczością objęto 20 banków.

Objaśnienia

Mediana wyraża cenę środkową w szeregu uporządkowanym od najniższych do najwyższych poziomów cen danego reprezentanta i informuje, że 50% notowanych cen danego reprezentanta przyjmuje wartości nie wyższe, a 50% cen – wartości nie niższe od wartości mediany.

Współczynnik zmienności jest względną miarą zróżnicowania cen i stanowi stosunek odchylenia standardowego do poziomu średniej arytmetycznej cen danego reprezentanta. Informuje on, jaki procent wartości średniej arytmetycznej stanowi odchylenie standardowe.

Relacje cen detalicznych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu produktów rolnych informują, jaką ilość produktu rolnego należy sprzedać w skupie, aby móc nabyć dany środek produkcji.

METHODOLOGICAL NOTES

From 2009 onwards data concerning prices in the national economy are presented in accordance with the Polish Classification of Activities (PKD 2007), compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Necessity of changes resulted from both the need of increasing the classification's harmonisation on the international level, making exchange of information better as well as from economic changes, especially new technology and activities development. The differences between PKD 2007 and PKD 2004 result from changes in the scope and lie in the fact that new groupings were introduced and existing types of activities were shifted between particular classification levels. As the result of these changes data concerning the majority of classification levels may not be comparable with those previously presented.

The producer price survey covering prices of industrial products, construction and assembly works, as well as transport, storage and communication services is conducted on the basis of source data concerning the representation (sample) marked out by the method of purposeful selection. The list of entities of the national economy covered by the survey is up-dated every year. An essential criterion of sample selection of economic entities – as the reporting units as well as products, works and services is the necessity to provide for an adequate representation in every major kind of activity. For each of them detailed criteria of selection have been individually defined in notes on preparation of monthly reports on producer prices of products and services on C-01 form and construction works – on C-01b form, annually introduced by Regulation of Prime Minister on report forms, explanation of filling them in and statistical questionnaires used in statistical surveys settled in the Programme of Statistical Surveys of Official Statistics for given year. The lists of representatives of entities of the national economy and products as well as works and services chosen for the survey are up-dated according to changes in the assortment structure of sales and changes in the classification standards. For this survey the reporting units are selected from the public and private sectors, in which the number of employees amounts to 10 and more persons.

In 2009 the survey covers:

- in the industry⁴ – about 3.3 thous. of units. An average number of monthly recorded representatives of industrial goods and services amounted to about 19 thous.,
- in the section "Construction" – about 480 units. An average number of monthly collected representatives of construction and assembly works equals about 2.8 thous.,
- in the section "Transportation and storage" and "Telecommunications" division – about 310 units. Monthly there are recorded about 1.6 thous. representatives of services.

The sources of information on changes in prices of goods, works and services are:

- monthly reports prepared by selected entities of the national economy,
- price lists and tariffs of passenger's railway, bus and air transport, postal and telecommunications services.

The survey covers two price categories:

- producer price – amount of money received by a producer for a unit of sold product (good, work or service), decreased by the value added tax due and increased by the excise tax when applicable, but including surcharges, discounts and rebates provided for the contract. The price results from dividing the monthly sold value of product by its quantity. Depending on

⁴ Covers the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply", "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

the direction of sales and buyers' category, the following prices can be observed: selling, wholesale, retail or transaction prices,

- basic price – amount of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good or service) decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the products.

In the construction units there are registered prices of works, which have been done but not necessarily sold in the month under the survey. A price of work is therefore obtained according to either the cost-price basis or the current cost calculation. Such approach results from long periods of works completion and clearing accounts for concerned objects.

The set of information about average monthly price levels of goods, works and services makes a basis for calculation of price indices for every surveyed representative, by comparing a price in a given month with the price in the preceding month. This file of data is used – by applying relevant weight systems – to obtain price indices of higher aggregation levels according to the Polish Classification of Activities (PKD) and Polish Classification of Products and Services⁵ (PKWiU).

The following weight systems are applied:

Weight system	Application
Value of the sold production of representatives in a month under the survey.	Monthly price indices (the previous month = 100), for: <ol style="list-style-type: none"> 1. enterprises, 2. sub-categories by Polish Classification of Goods and Services in sections B, C, D, E, 3. sub-categories by Polish Classification of Goods and Services in enterprises in section H and 61 division.
Value of the sold production according to particular levels of aggregation by Polish Classification of Activities in a month under the survey.	Monthly price indices (the previous month = 100) of groups, divisions and sections by Polish Classification of Activities, within: <ol style="list-style-type: none"> 1. industry, 2. construction.
Value of the sold production in 2005 according to particular levels of aggregation by Polish Classification of Activities, up-dated by the price and sales structure changes.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Price indices on other reference bases (different from the previous month) for groups, divisions and sections by Polish Classification of Activities, within: <ul style="list-style-type: none"> - industry, - construction. 2. Full range of price indices estimated for "Transportation and storage" and "Telecommunications" division (excl. price indices of representatives and enterprises).
Value of the sold production in 2000 according to Polish Classification of Goods and Services, up-dated by the price and sales structure changes.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Price indices for groups, divisions and sections C, D, E by Polish Classification of Goods and Services.

⁵ Introduced on 1 May 2004 by the decree of Council of Ministers, dated 6 April 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). Polish Classification of Products and Services was compiled on the basis of the following international classification and nomenclatures: "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1", "Classification of Products by Activity – CPA" and "Products of the Community – PRODCOM".

The price indices illustrate the price dynamics resulting from actually introduced price changes as well as changes in the sales structure and changes in structure of sales directions.

Price indices of sold production of industry show price changes in four sections of Polish Classification of Activities: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities". Price indices of sold production of industry presented in this publication concern a basic price category, whereas price indices of sold production of industrial products – producer price category. A grouping of industrial products (table 4) has been done on the basis of the Polish Classification of Goods and Services (PKWiU 2004).

A basis for **calculating price indices of construction and assembly production** are prices of works completed on the domestic area by enterprises which have been classified into the "Construction" section according to Polish Classification of Activities.

The subjects of a survey on **prices of selected food products** are average domestic producer prices with VAT and without VAT. The list of the examined representatives has been compiled by the CSO, applying the method of purposive selection. Results of producer price survey of food products allow analysing differentiation of the price levels and price dynamics in the production area and on the consumer market.

A criterion of selection of units for the survey was their share in the annual value of the sold production of a given product on the nation-wide scale. In 2009 the survey has covered about 1000 selected units and about 180 strictly determined assortments. On that basis the average arithmetic monthly prices of goods are calculated. Prices of food products presented in this publication include value added tax.

Industrial producer price indices on the domestic market reflect monthly changes in prices received by producers in transactions actually executed on the domestic market. Prices are decreased by taxes to the product as well as by applicable rebates and deductions invoiced by the producer, and increased by subsidies received for the product⁶. The current base year for published indices is 2005.

Price indices of sold production of industry have been divided into the **Main Industrial Groupings**, i.e. capital and intermediate goods, consumer durables, consumer non-durables, and energy in accordance with the Commission Regulation (EC) No. 656/2007 dated 14 June of 2007, amending Regulation (EC) No. 586/2001 of March 2001 on implementing Council Regulation (EC) No. 1165/98 concerning short-term statistics in the scope of MIGs definition.

Information about **retail prices** covered by this publication comes from the following price surveys:

- consumer goods and services,
- non-consumer goods and services purchased for production and investment purposes, mainly in agriculture.

The survey is based on the purposively selected sample. Prices of goods and services are gathered by price collectors employed by regional statistical offices, in outlets selected within 209 price survey regions. While selecting regions, sales outlets as well as representatives of goods and services the changes in the consumption model were taken into account. The price survey regions have been settled by the CSO in cooperation with regional statistical offices. The region can be a town, a part of a large city, gmina or a district. The choice of outlets

⁶ Basic price; concerns Poland.

for recordings was made by price collectors and regional statistical offices. Price collectors are recommended to monitor prices in the same outlets during at least one year period.

A centrally fixed list of representatives of the goods and services remains obligatory and unchanged for all regions covered by the price surveys throughout a year. The list covers two types of representatives:

- products precisely described including their specific parameters,
- products representing narrow assortment groups like clothes, underwear, footwear, etc., which are supplied onto the market in short series. Selection of particular product as a representative within those groups depends on a price collector's decision.

Currently the survey covers about 2.0 thous. representatives of consumer and non-consumer goods and services.

Sources of information on retail prices of goods and services are following:

- price quotations conducted by collectors in selected sales outlets,
- price lists, regulations and decisions applicable to the uniform prices binding throughout the country or its part, introduced by organs of government administration, organs of local self-government administration and entities running economic activity.

Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. There are about 315 thous. individual price levels of goods and services recorded each month.

The set of quotations and information on uniform prices makes a basis for calculation of average monthly prices of all the representatives as:

- arithmetic means with number of quotations inclusive – concerning prices of goods and services recorded by price collectors,
- arithmetic means weighted by a number of days of being in force individual price levels – concerning uniform prices of goods and services.

A price index of an individual representative in a region results from comparing its average monthly price in a given month with its average price from the basic period. National price indices of all the representatives covered by recordings are computed as the geometric means of price indices of the representatives from all the regions. The same formula is used for calculating price indices of every elementary group at the lowest levels of the aggregation weight system (324 elementary groups in 2009). Then they are utilised (with the use of weights) to calculate price indices at the higher aggregation levels up to the total consumer price index. Price indices of consumer goods and services are calculated monthly according to the Laspeyres formula. In the survey there is applied the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of HICP (COICOP/HICP).

Consumer price indices for the entire population and for a particular group of households are computed with the use of the weight system based on the household expenditure (excluding own consumption) on purchasing consumer goods and services from the preceding year. Data on consumer expenditure structure derive from the households' budget survey.

Harmonized Indices of Consumer Prices (HICP) are computed according to uniform methodology of European Union by member states. The basis of calculation of HICP for Poland is an observation of representatives of consumer goods and services and the weight system based on the structure of individual consumption expenditure in the households sector (in 2009 – consumption expenditure structure from 2007 in prices of December 2008). The grouping of consumer goods and services has been based on the Classification of Individual Consumption by Purpose worked out for the needs of HICP (COICOP/HICP).

In accordance with inflation criterion included in the Maastricht Treaty, HICP is a base for the stabilization price assessment. In Poland this index has been computed since 1997. In accordance with the EU regulations, the retrospective data in the scope of HICP may undergo a change as a result of verification connected with the methodology modification.

Data regarding price changes in **agriculture** come from the monthly and semi-annual procurement survey and monthly quotations of prices received by farmers on the market-places.

Procurement prices are those paid to agricultural producers by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Procurement prices included in this publication there are average prices computed as a quotient of value (excluding value added tax) and quantity of each agricultural product purchased in a surveyed period.

Market-place prices are those received by farmers in market-place transactions between farmers or farmers and non-agricultural population. Prices of agricultural products on market-places are compiled on the basis of information obtained by the collectors of public statistics, as arithmetical means of all quotations in the country-wide scale.

Indices of procurement prices and prices received by farmers on market-places were computed on the basis of absolute data expressed with more precision than in the tables.

Transaction price indices of **foreign trade** are calculated on the basis of observations of prices of selected goods (about 3.5 thous. in imports, about 2.5 thous. in exports) on the lowest 8-digit level of CN, utilising data regarding foreign trade turnover (imports-cif, exports-fob). A source of data is custom declaration document SAD and INTRASTAT declarations. Price indices for the lowest levels of the CN are calculated as "unit value". Price indices for the higher levels of aggregation are compiled:

- monthly and quarterly, as the relation of the indices of turnover value in the Polish currency to the indices of turnover volume,
- cumulative monthly periods and annually, utilising the structure of turnover value in the surveyed year as the system of weights (according to the Paasche formula).

"Terms of trade" presents the relation between changes in prices of exported goods and changes in prices of imported ones.

Data concerning **interest rates** (table 24) derive from the National Bank of Poland. Since January 2007 NBP has stopped both computation and publication of hitherto information on interest rates. However, NBP has started a publication of time series of new interest rates statistics, for which methodology of computation was adjusted to harmonized requirements of the European Central Bank. The new interest rates statistics is based on the provisions of the Regulation (EC) No 63/2002 of the ECB of 20 December 2001 concerning statistics on interest rates applied by MFI to deposits and loans vis-à-vis households and non-financial corporations. Interest rates statistics comprises of outstanding amounts of zloty loans and deposits (run in that publication; commissions and other charges excluded) and zloty (EUR and USD also) denominated new business. As far as banking products are concerned, reporting framework covers all types of deposits and loans. At present, there are 20 reporting banks.

Explanations

Median expresses the middle price in the orderly series from the lowest to the highest price level of a given representative. It informs that 50% of the quoted prices of each representative are not higher and 50% of prices are not lower than the median value.

Variability coefficient is a relative measure of price differentiation and constitutes the relation of standard deviation to an arithmetic average of a price of the given representative. It informs what percentage of arithmetic mean value is the standard deviation.

Relations between retail prices of means of production for agriculture and procurement prices of agricultural products inform about a quantity of the agricultural product, which had to be sold in procurement in order to buy the given mean of production.

ZESTAWIENIE SKRÓTÓW I PEŁNYCH NAZW WEDŁUG PKD 2007 ^a (stosowanych w publikacji)	
Skrót	Pełna nazwa
Produkcja skór i wyrobów skórzanych	Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	Produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	Wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej
Produkcja wyrobów farmaceutycznych	Produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych
Produkcja wyrobów z metali	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń
Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
Budowa budynków	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej
Transport lądowy i rurociągowy	Transport lądowy oraz transport rurociągowy
SPECIFICATION OF ABBREVIATIONS AND COMPLETE NAMES (used in the publication) ACCORDING TO NACE Rev.2	
Abbreviation	Complete name
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
<i>Manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
<i>Manufacture of metal products</i>	<i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
<i>Land and pipeline transport</i>	<i>Land transport and transport via pipeline</i>

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 6.

^a See "Methodological notes", p. 12.

UWAGI ANALITYCZNE

W lutym 2009 r. podstawowe tendencje w zakresie zmian cen w gospodarce narodowej kształtowały się następująco:

- **na rynku rolnym** – w skupie odnotowano wzrost cen podstawowych produktów rolnych, z wyjątkiem cen mleka krowiego;
- **w przemyśle i budownictwie** – utrzymało się wysokie tempo wzrostu cen produkcji sprzedanej przemysłu. W budownictwie odnotowano dalszy spadek cen;
- **na rynku detalicznym** – ceny towarów i usług konsumpcyjnych rosły szybciej niż w styczniu, głównie w wyniku znacznych podwyżek cen nośników energii i paliw.

W lutym br., **na rynku rolnym** utrzymał się wzrost cen skupu podstawowych zbóż. Pszenica podrożała o 10,7%, a żyto o 3,0%. Na targowiskach odnotowano spadek cen tych zbóż odpowiednio o 1,5% i 3,1%, jednak poziom ich cen był znacznie wyższy niż w skupie. Nadal rosły ceny ziemniaków jadalnych na targowiskach (o 3,5%). Na rynku produktów zwierzęcych konkurencyjne w stosunku do unijnych ceny żywca wołowego oraz drobiowego, a także korzystny system subsydiowania eksportu mięsa, wprowadzony w styczniu br. przez Komisję Europejską (zwłaszcza w odniesieniu do drobiu), stymulowały eksport tych produktów i wzrost cen w kraju. W efekcie znacznie wzrosła cena skupu żywca wołowego (o 6,8%) oraz drobiowego (o 6,4%). Na targowiskach żywiec wołowy podrożał o 4,0%. Cena żywca wieprzowego (mniej konkurencyjna do średniej unijnej) w skupie wzrosła o 0,5%, natomiast w obrocie targowiskowym obniżyła się o 2,3%. W lutym br. poprawiła się opłacalność tuczu trzody chlewnej wyrażona relacją cen skupu żywca wieprzowego do targowiskowych cen żyta (z 8,6 do 8,9) i jęczmienia (z 7,5 do 7,7). Nadal rosła w obrocie targowiskowym cena prosiąt na chów (o 5,6%). W lutym br. odnotowano dalszy spadek ceny skupu mleka krowiego (o 1,2%).

W porównaniu z analogicznym miesiącem poprzedniego roku, w lutym br. na rynku rolnym niższe były ceny zbóż oraz mleka krowiego. Znacznie wzrosły natomiast ceny żywca rzeźnego oraz ziemniaków jadalnych na targowiskach.

Ceny produkcji sprzedanej przemysłu w lutym 2009 r. były o 2,6% wyższe niż w poprzednim miesiącu. Na przyspieszenie dynamiki cen w przemyśle (wzrost 4,9% do grudnia 2008 r.) istotny wpływ miały rosnące koszty produkcji, w tym drożejąca energia elektryczna, węgiel, a także osłabienie złotego skutkujące wzrostem cen importu zaopatrzeniowego. W przetwórstwie przemysłowym (którego udział w produkcji sprzedanej przemysłu wynosi ok. 80%) wzrost cen wyniósł dawno nie osiąganą w skali miesiąca 2,6% (poprzedni wysoki wzrost cen w przetwórstwie przemysłowym – 2,1% – odnotowano w kwietniu 2004 r., przed wejściem Polski do Unii Europejskiej). W sekcji tej najbardziej podnieśli ceny producenci koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (o 9,9%), pozostałego sprzętu transportowego (o 4,9%), pojazdów samochodowych, przyczep i naczep (o 3,9%), mebli (o 3,2%) oraz urządzeń elektrycznych (o 3,1%). Nadal rosły ceny w sektorze energetycznym, ale w tempie wolniejszym niż w styczniu br. Ceny w górnictwie i wydobywaniu podniesiono o 3,4% (wobec 5,9% w styczniu), w tym w górnictwie rud metali o 17,2% (w wyniku m.in. rosnących cen miedzi na rynkach światowych) przy spadku cen w wydobywaniu węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) o 0,8%. Ceny w sekcji wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę podniesiono o 2,1% (wobec 9,8% miesiąc wcześniej), a w sekcji dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja – o 1,1% (wobec 2,1%).

W lutym 2009 r. ceny produkcji sprzedanej przemysłu były o 5,7% wyższe niż przed rokiem. Najbardziej podniesiono ceny w sekcji wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 21,4%).

Sytuacja na rynku nieruchomości przełożyła się na spadki cen w budownictwie. W lutym 2009 r. ceny w budownictwie obniżyły się o 0,2%. Zanotowano spadek cen budowy budynków (o 0,3%) oraz robót budowlanych specjalistycznych (o 0,2%). Wzrosły natomiast ceny budowy obiektów inżynierii lądowej i wodnej (o 0,1%), będącej w większości przypadków wynikiem zamówień publicznych. W porównaniu z lutym ub. roku ceny produkcji budowlano-montażowej wzrosły o 1,8% (wobec 7,0% przed rokiem).

Ceny towarów i usług konsumpcyjnych w lutym 2009 r. wzrosły o 0,9% (wobec 0,5% w styczniu br.), głównie w wyniku rosnących cen nośników energii i paliw. Nieco wolniej niż w poprzednim miesiącu rosły ceny żywności, napotykające na barierę popytową. Wzrost cen towarów i usług konsumpcyjnych w skali roku był w lutym br. wyższy niż przed miesiącem (3,3% wobec 2,8%).

Ceny żywności wzrosły w lutym br. o 0,6% (wobec 1,2% w styczniu br.). Najbardziej podrożał cukier (o 3,9%), w konsekwencji reformy sektora cukrowniczego, pociągającej za sobą spadek upraw buraka cukrowego oraz produkcji cukru. Nastąpił sezonowy wzrost cen warzyw (o 3,5%) i owoców (o 3,4%). Więcej niż w styczniu konsumenci płacili za ryby (o 1,1%) i mięso wołowe (o 1,0%). Niższe niż przed miesiącem były ceny mięsa wieprzowego i masła (po 1,1%). W wyniku licznych promocji na rynku detalicznym, nadal obniżały się ceny artykułów w grupie „jogurty, śmietana, napoje i desery mleczne” (o 0,9%). Po znacznym wzroście cen w styczniu, w lutym zanotowano spadek cen drobiu (o 0,6%). Ceny napojów bezalkoholowych wzrosły przeciętnie o 0,3%. Ceny napojów alkoholowych podniesiono o 0,9%, w wyniku postępującego efektu podwyżki akcyzy. Wyroby tytoniowe podrożały o 0,3%. W związku z wyprzedażami kolekcji sezonowej, ceny obuwia obniżyły się o 2,3%, a odzież o 1,6%. Ceny towarów i usług związanych z mieszkaniem wzrosły o 1,6%. Zanotowano dalszy wzrost opłat za wywóz nieczystości (śmieci) – o 1,6%, co było konsekwencją wprowadzonej od stycznia br. podwyżki opłat za składowanie odpadów. Rosły opłaty za zaopatrywanie w wodę i usługi kanalizacyjne (o 0,9%). Nośniki energii podrożały przeciętnie o 2,9%. Wprowadzane od stycznia br. nowe taryfy dla energii elektrycznej i usług dystrybucji skutkowały wzrostem cen energii elektrycznej o 7,8%. Nadal drożała energia ciepła (o 0,7%). Ceny towarów i usług związanych ze zdrowiem wzrosły przeciętnie o 0,5%. Obserwowano dalszy wzrost cen usług stomatologicznych (o 0,9%), lekarskich (o 0,6%) oraz artykułów farmaceutycznych (o 0,4%). Ceny w zakresie transportu były wyższe niż w ub. miesiącu o 3,2%, głównie w wyniku podwyżek cen paliw (o 7,1%), będących konsekwencją osłabienia złotego. Opłaty związane z łącznością utrzymały się przeciętnie na poziomie zbliżonym do zanotowanego przed miesiącem. Ceny towarów i usług związanych z rekreacją i kulturą podniesiono o 0,5%. Sezonowy wzrost popytu na usługi turystyczne, a także zmiana kursu złotego wpłynęły na podwyżki cen w zakresie turystyki zorganizowanej (o 1,3%), w tym za granicą – o 2,0%. Luty br. to pierwszy miesiąc od stycznia 2004 r., w którym wzrosły ceny sprzętu audiowizualnego, fotograficznego i informatycznego (o 0,9%). Nadal drożały usługi w zakresie rekreacji i kultury (o 0,2%). Pobyt w restauracjach i hotelach podrożał o 0,4%. Spośród innych towarów i usług, wzrosły opłaty w zakresie ubezpieczeń (o 1,4%), w tym związanych ze zdrowiem dla osób podróżujących za granicę – o 7,4%.

Ceny konsumpcyjne według wskaźnika HICP, obliczanego zgodnie z ujednoliconą metodologią Eurostatu, były o 0,8% wyższe niż przed miesiącem. W skali roku wzrost cen konsumpcyjnych według HICP wyniósł 3,6%.

Według NBP, w lutym br. w porównaniu z poprzednim miesiącem odnotowano wzrost kursu dolara amerykańskiego (o 14,5%) i euro (o 10,1%). Kurs dolara amerykańskiego i euro był również wyższy niż w lutym 2008 r., odpowiednio o 49,4% i 29,6%.

ZMIANY CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (w %) – MIARA INFLACJI
luty 2009 r. w stosunku do:
stycznia 2009 r.
grudnia 2008 r.
lutego 2008 r.
0,9
1,3
3,3
styczeń-luty 2009 r. w stosunku do analogicznego okresu 2008 r.
3,1

Wpływ zmian cen w poszczególnych grupach towarów i usług na ogólny wzrost cen konsumpcyjnych (w pkt proc.):

Wyszczególnienie	luty 2009 r.			styczeń-luty 2009 r.
	w stosunku do:			
	stycznia 2009 r.	grudnia 2008 r.	analogicznego okresu 2008 r.	
Ogółem	0,87	1,33	3,31	3,06
Żywność i napoje bezalkoholowe	0,14	0,41	0,84	0,80
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	0,04	0,07	0,46	0,44
Odzież i obuwie	- 0,09	- 0,28	- 0,41	- 0,41
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	0,39	0,85	2,10	2,10
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	0,01	0,01	0,09	0,10
Zdrowie	0,03	0,05	0,16	0,16
Transport	0,27	0,06	- 0,54	- 0,69
Łączność	0,00	0,00	0,00	- 0,01
Rekreacja i kultura	0,03	0,05	0,09	0,05
Edukacja	0,00	0,01	0,05	0,05
Restauracje i hotele	0,02	0,05	0,37	0,37
Inne towary i usługi	0,03	0,05	0,10	0,10

ANALYTICAL NOTES

In February of 2009, the basic trends in the scope of changes of prices in the national economy were as follows:

- **on the agricultural market** – an increase was recorded in procurement prices of basic agricultural products, excluding the prices of cows' milk
- **in the industry and construction** – a high rate of the price growth was maintained in sold production of industry. A further price drop was recorded in construction;
- **on the retail market** – the prices of consumer goods and services grew more rapidly than in January, which was mainly due to a further growth of prices of electricity, gas and other fuels.

In February of this year, an increase in the procurement prices of basic cereals was maintained **on the agriculture market**. Wheat was more expensive by 10.7%, and rye – by 3.0%. On marketplaces, a price drop of those cereals was recorded, respectively by 1.5% and 3.1%. However, the level of these prices on marketplaces was significantly higher than in procurement. The prices of edible potatoes on marketplaces were still growing (by 3.5%). On the animal product market, competitive prices of cattle and poultry for slaughter, as compared to the EU prices, and a favourable subsidy system for meat exports, introduced in January of this year by the European Commission (especially with respect to poultry), stimulated exports of these products and the price growth in the country. In consequence, a considerable growth occurred in the procurement price of cattle for slaughter (by 6.8%) and poultry for slaughter (by 6.4%). On marketplaces, the prices of cattle for slaughter grew by 4.0%. The price of pigs for slaughter (less competitive than the EU average) grew in procurement by 0.5%, while within marketplace turnover it dropped by 2.3%. In February of this year, an improvement was recorded in the economic profitability of pigs fattening, expressed by the relation of the procurement prices of pigs for slaughter to the marketplace prices of rye (from 8.6 to 8.9) and barley (from 7.5 to 7.7). A further growth was recorded in the price of piglets within marketplace turnover (by 5.6%). In February of this year, a further drop was recorded in the procurement price of cow's milk (by 1.2%).

In February of this year, in comparison with the corresponding month of the preceding year, the agricultural market saw a drop in the prices of cereals and cow's milk. The prices of animals for slaughter and edible potatoes on marketplaces grew considerably.

The prices of sold production of industry in February 2009 were by 2.6% higher than in the previous month. The increasing production costs, including the growing prices of electricity and coal, as well as the weakening of PLN, which resulted in the price growth of intermediate imports, had a significant influence on the accelerated price dynamics in industry (the increase by 4.9% until December 2008). In manufacturing (which accounts for approx. 80% of total sold production of industry), the growth of prices reached, in monthly terms, the level of 2.6%, for the first time since several months (the previous high price growth in manufacturing, by 2.1%, was recorded in April of 2004, prior to Poland's accession to the European Union). In this section, the highest price growth was introduced by the manufacturers of coke and refined petroleum products (by 9.9%), other transport equipment (by 4.9%), motor vehicles, trailers and semi-trailers (by 3.9%), furniture (by 3.2%) and electrical equipment (by 3.1%). The prices in the energy sector were still growing, though at a slower rate than in January of this year. The prices in mining and quarrying were raised by 3.4% (against 5.9% in January), of which in mining of metal ores by 17.2% (resulting, inter alia, from growing prices of copper on global markets), which was accompanied by the price drop in mining of coal and lignite, by 0.8%. The prices in the electricity, gas, steam and air conditioning supply section grew by 2.1% (against 9.8% a month earlier), and in the water supply; sewerage, waste management and remediation activities section – by 1.1% (against 2.1%).

In February of 2009, the prices of sold production of industry were higher by 5.7% than a year earlier. The highest price growth was recorded in the electricity, gas, steam and air conditioning supply section (by 21.4%).

The situation on the real estate market was reflected by the price drop in construction. The prices in construction dropped in February 2009 by 0.2%. The price drop was recorded in construction of buildings (by 0.3%) and in specialized construction activities (by 0.2%). In contrast, a growth was recorded in prices of civil engineering structures (by 0.1%), as a result mainly of public orders. In comparison with February of the previous year, the prices of construction and assembly production rose by 1.8% (compared to 7.0% a year earlier).

The prices of consumer goods and services in January of 2009 grew by 0.9% (against 0.5% in January of this year), mainly due to the growth in the prices of electricity, gas and other fuels. The food prices, facing a demand barrier, grew at a slightly slower rate than in the previous month. A growth in the prices of consumer goods and services was, in annual terms, higher in February of this year than a month earlier (3.3% compared to 2.8%).

Food prices grew in February of this year by 0.6% (against 1.2% in January of this year). The highest price growth referred to sugar (by 3.9%), as a consequence of the sugar sector reform, which resulted in a decline of sugar beet crops and sugar production. A seasonal price growth was recorded in vegetables (by 3.5%) and fruits (by 3.4%). Consumers paid more than in January for fish (by 1.1%) and for beef (by 1.0%). The prices of pork meat and butter were lower than a month earlier (by 1.1%). As a result of numerous discounts on the retail market, a further drop occurred in the prices of articles in the "yoghurts, cream, milk-based beverages and desserts" group (by 0.9%). Following a considerable price growth in January, in February a drop was recorded in the prices of poultry (by 0.6%). The prices of non-alcoholic beverages grew on average by 0.3%. The prices of alcoholic beverages were raised by 0.9%, as a result of a progressing effect of the excise duty increase. The prices of tobacco products grew by 0.3%. As a result of the sale of seasonal collection, the prices of footwear dropped by 2.3%, and those of clothing – by 1.6%. The prices of goods and services associated with dwelling grew by 1.6%. A further growth was recorded in the charges for waste (litter) disposal by 1.6%, which resulted from the increase in the charges for waste storage, introduced in January of this year. The charges for water supply and sewerage service grew by 0.9%. The prices of electricity, gas and other fuels grew on average by 2.9%. New tariffs for electricity and distribution services, introduced in January of this year, resulted in the electricity price growth by 7.8%. The prices of heat energy continued to grow (by 0.7%). The prices of goods and services related to health grew on average by 0.5%. A further growth was recorded in the prices of dental services (by 0.9%), medical services (by 0.6%) and pharmaceutical products (by 0.4%). The prices in the scope of transport were higher by 3.2% than in the previous month, mainly due to the growing prices of fuels (by 7.1%), resulting from the weakening PLN. Payments associated with communications were maintained on average at the level similar to the one recorded a month earlier. The prices of goods and services in the scope of recreation and culture grew by 0.5%. A seasonal growth in the demand for tourism services, and the change in the exchange rate of PLN influenced the price increase in the package tourism (by 1.3%), including foreign – by 2.0%. February of this year was the first month since January 2004, in which the price growth of audiovisual, photographic and information processing equipment was recorded (by 0.9%). The prices of recreation and culture services were still growing (by 0.2%). Prices in restaurants and hotels rose by 0.4%. Among other goods and services, a growth occurred in payments associated with insurance (by 1.4%), including those associated with health for persons travelling abroad – by 7.4%.

The consumer prices, according to the HICP indicator, calculated in compliance with the uniform Eurostat methodology, were by 0.8% higher than in the previous month. In annual terms, the consumer prices according to HICP grew by 3.6%.

According to the National Bank of Poland the exchange rate of USD and EUR increased in comparison with the previous month by 14.5% and 10.1% respectively. The exchange rates of USD and EUR were also higher than in February 2008, respectively by 49.4% and 29.6%.

CHANGES IN CONSUMER PRICES (in %) – MEASURE OF INFLATION

February 2009 in relation to:

January 2009

December 2008

February 2008

0.9

1.3

3.3

January-February 2009 in relation to the corresponding period of 2008

3.1

The impact of price changes in particular groups of goods and services on the total increase in consumer prices (in percentage points):

<i>Specification</i>	<i>February 2009</i>			<i>January-February 2009</i>
	<i>in relation to:</i>			
	<i>January 2009</i>	<i>December 2008</i>	<i>corresponding period of 2008</i>	
Total	0,87	1,33	3,31	3,06
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	0,14	0,41	0,84	0,80
<i>Alcoholic beverages and tobacco</i> ...	0,04	0,07	0,46	0,44
<i>Clothing and footwear</i>	- 0,09	- 0,28	- 0,41	- 0,41
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	0,39	0,85	2,10	2,10
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	0,01	0,01	0,09	0,10
<i>Health</i>	0,03	0,05	0,16	0,16
<i>Transport</i>	0,27	0,06	- 0,54	- 0,69
<i>Communication</i>	0,00	0,00	0,00	- 0,01
<i>Recreation and culture</i>	0,03	0,05	0,09	0,05
<i>Education</i>	0,00	0,01	0,05	0,05
<i>Restaurants and hotels</i>	0,02	0,05	0,37	0,37
<i>Miscellaneous goods and services</i>	0,03	0,05	0,10	0,10

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH
PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES

Okresy Periods	Wskaźniki cen Price indices								
	skupu podstawowych produktów rolnych of basic procurement agricultural products					producentów w przemyśle na rynku krajowym ^a of producers in industry on the domestic market ^a	produkcji sprzedanej przemysłu of sold production of industry		
	ziarno zbóż (bez siewnego cereal grain (excl. sowing seed))		żywiec rzeźny animals for slaughter		mleko krowie cows' milk		ogółem total	według sekcji PKD ^b according to sections of Polish Classification of Activities ^b	
	pszenica wheat	żyto rye	bydło (bez cieląt) cattle (excl. calves)	trzoda chlewna pigs				górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing

Okres poprzedni = 100
Previous period = 100

2008	II	102,1	101,4	101,2	93,8	96,8	100,9	100,5	102,0	100,2
	III	103,4	99,3	100,1	110,5	96,7	100,6	100,2	101,2	100,1
	I-III	108,1	107,3	103,1	101,5	94,4	102,0	101,1	108,6	100,2
	IV	101,3	100,7	100,3	100,4	95,1	100,5	99,8	100,6	99,6
	V	93,8	97,6	100,8	110,7	94,6	101,4	100,8	99,0	100,6
	VI	93,0	95,9	102,6	107,2	97,0	100,7	100,3	100,3	100,4
	IV-VI ..	99,3	98,6	102,1	114,5	87,7	102,5	100,8	101,5	100,3
	VII	85,8	80,7	96,4	103,5	95,8	100,2	99,8	102,9	99,5
	VIII	83,2	86,2	101,7	101,1	97,2	99,8	100,1	100,4	100,1
	IX	90,2	88,9	100,4	102,8	98,4	100,1	100,4	99,9	100,5
	VII-IX ..	65,6	66,4	99,6	114,5	90,1	101,0	100,5	103,0	100,2
	X	90,3	87,6	98,5	93,2	97,3	99,1	100,0	98,0	100,1
2009	XI	98,5	96,9	100,7	99,0	99,3	99,6	99,8	98,0	99,5
	XII	102,3	98,2	101,0	105,2	98,6	99,0	99,6	99,2	99,6
	X-XII ..	81,3	76,0	100,1	96,3	94,5	98,5	100,0	96,5	100,0
	I	101,5	104,4	103,0	98,3	98,8	102,1	102,3	105,9	100,7
	II	110,7	103,0	106,8	100,5	98,8	101,5	102,6	103,4	102,6

Grudzień roku poprzedniego = 100
December of previous year = 100

2008	II	109,4	111,2	103,0	97,5	91,3	102,4	101,8	111,6	100,8
	III	113,2	110,4	103,1	107,7	88,3	103,0	102,0	112,9	100,9
	IV	114,7	111,2	103,5	108,2	84,0	103,5	101,8	113,6	100,5
	V	107,6	108,6	104,3	119,7	79,4	104,9	102,6	112,5	101,1
	VI	100,0	104,2	107,0	128,4	77,1	105,6	102,9	112,8	101,5
	VII	85,8	84,0	103,2	132,9	73,8	105,8	102,7	116,1	101,0
	VIII	71,4	72,4	104,9	134,4	71,8	105,6	102,8	116,6	101,1
	IX	64,3	64,4	105,4	138,2	70,6	105,7	103,2	116,5	101,6
	X	58,1	56,4	103,8	128,8	68,7	104,7	103,2	114,2	101,7
	XI	57,2	54,7	104,5	127,5	68,3	104,3	103,0	111,9	101,2
	XII	58,5	53,7	105,6	134,1	67,3	103,3	102,7	110,9	100,9
2009	I	101,5	104,4	103,0	98,3	98,8	102,1	102,3	105,9	100,7
	II	112,3	107,5	110,0	98,9	97,6	103,6	104,9	109,5	103,4

Analogiczny okres roku poprzedniego = 100
Corresponding period of previous year = 100

2008	II	136,0	117,5	96,0	100,4	124,1	105,7	102,8	114,4	101,6
	III	143,4	120,2	96,8	109,9	118,9	105,7	102,5	113,9	101,3
	I-III	137,9	119,0	96,9	106,9	123,9	105,5	102,6	113,5	101,5
	IV	148,6	127,0	98,9	109,4	112,8	105,6	101,9	109,6	100,7
	V	141,5	123,4	103,6	124,7	106,5	106,5	102,4	108,9	100,9
	VI	138,1	124,2	107,0	122,7	102,4	106,4	102,2	109,0	100,7
	IV-VI ..	144,7	125,8	103,1	118,6	107,0	106,2	102,1	109,1	100,7
	VII	124,9	116,4	103,9	112,8	95,7	106,3	101,7	110,1	100,1
	VIII	84,5	85,0	102,4	110,8	89,5	105,8	101,4	111,4	99,7
	IX	61,8	62,7	100,8	114,3	81,4	105,7	102,0	111,7	100,3
	VII-IX ..	80,8	82,8	102,2	112,7	88,8	105,9	101,7	111,0	100,0
	X	56,6	53,8	102,6	120,4	74,7	104,7	102,4	108,2	101,0
2009	XI	57,6	53,9	106,9	130,8	69,5	103,8*	102,2	110,1	100,4
	XII	58,5	53,7	105,6	134,1	67,3	103,3	102,7*	110,9	100,9
	X-XII ..	57,3	53,4	105,0	128,1	70,5	104,0*	102,4	109,6	100,7
	I-XII ..	90,9*	85,8*	102,3*	115,9*	95,5	105,4	102,2	110,8	100,8
	I	55,4	51,1	106,8	127,0	70,6	104,2*	103,6	107,4	101,0
	II	60,1	51,9	112,7	136,1	72,0	104,8	105,7	108,9	103,4
	I-II	58,6	51,6	110,1	131,4	71,3	104,5	104,7	108,1	102,2

^a Dane szacunkowe. ^b Według PKD 2007.

^a Estimated value. ^b According to Polish Classification of Activities 2007.

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH (cd.)
PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES (cont.)

		Wskaźniki cen <i>Price indices</i>							produkcji budowlano- montażowej ^a <i>construction and assembly production^a</i>	
		produkcji sprzedanej przemysłu (dok.) <i>of sold production of industry</i>								
		według sekcji PKD ^a (dok.) <i>according to sections of Polish Classification of Activities^a</i>		Według głównych grup przemysłowych <i>According to main industrial groupings (MIGs)</i>						
Okresy <i>Periods</i>		wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities</i>	Dobra zaopatrzeniowe <i>intermediate goods</i>	<i>Dobra inwestycyjne capital goods</i>	dobra konsumpcyjne trwałe <i>consumer durables</i>	Dobra konsumpcyjne nietrwałe <i>consumer non- durables</i>	dobra związane z energią <i>energy</i>		
Okres poprzedni = 100 <i>Previous period = 100</i>										
2008	II	102,3	100,7	101,1	99,7	99,6	99,3	101,8	100,4	
	III	100,1	100,9	100,4	99,2	99,2	100,3	101,1	100,4	
	I-III	103,8	104,6	100,9	99,5*	98,7	99,1	105,3	100,9	
	IV	101,0	101,4	99,9	99,0	98,7	99,5	101,1	100,5	
	V	103,3	101,8	100,2	99,1	99,4	100,1	104,6	100,3	
	VI	100,1	99,6	100,0	99,6	99,3	100,6	101,7	100,3	
	IV-VI ...	104,1	103,3	100,6*	97,7	97,4	99,7	106,1*	101,2	
	VII	100,2	99,4	100,1	98,8	98,8	99,8	100,6	100,3	
	VIII	100,2	99,2	100,8	100,7	99,7	100,1	98,9	100,2	
	IX	100,5	99,2	100,2	101,0	100,4	100,5	100,3	100,1	
	VII-IX ..	101,6	99,0	100,7*	99,0*	98,1*	100,5*	102,6	100,8	
	X	100,0	98,9	100,2	101,8	101,3	100,1	97,4	100,1	
	XI	102,7	99,8	99,1	102,0	100,5	100,4	97,8	100,0	
XII	100,1	100,2	98,9	102,5	101,0	100,6	96,7	99,9		
X-XII ...	102,2	98,0	99,6*	104,9	102,2*	100,9	94,8	100,2		
2009	I	109,8	102,1	100,6	102,3	101,9	100,4	106,1	99,9	
	II	102,1	101,1	102,3	102,6	104,2	101,7	103,3	99,8	
Grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>										
2008	II	104,7	104,7	102,5	100,4	99,5	98,9	105,4	100,7	
	III	104,8	105,6	102,9	99,6	98,7	99,2	106,6	101,1	
	IV	105,8	107,1	102,8	98,6	97,4	98,7	107,8	101,6	
	V	109,3	109,0	103,0	97,7	96,8	98,8	112,8	101,9	
	VI	109,4	108,6	103,0	97,3	96,1	99,4	114,7	102,2	
	VII	109,6	107,9	103,1	96,1	94,9	99,2	115,4	102,5	
	VIII	109,8	107,0	103,9	96,8	94,6	99,3	114,1	102,7	
	IX	110,3	106,1	104,1	97,8	95,0	99,8	114,4	102,8	
	X	110,3	104,9	104,3	99,6	96,2	99,9	111,4	102,9	
	XI	113,3	104,7	103,4	101,6	96,7	100,3	108,9	102,9	
	XII	113,4	105,1	102,3	104,1	97,7	100,9	105,3	102,9	
	2009	I	109,8	102,1	100,6	102,3	101,9	100,4	106,1	99,9
		II	112,1	103,3	102,9	105,0	106,2	102,1	109,6	99,7
Analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>Corresponding period of previous year = 100</i>										
2008	II	105,2	109,2	101,6	97,4	94,1	102,2	113,8	107,0	
	III	105,2	108,3	101,2	96,6	93,6	102,3	114,0	106,5	
	I-III	104,4	108,8	101,2*	97,3*	93,9*	102,4*	113,8*	107,0	
	IV	106,2	109,2	99,8	96,5	93,5	102,0	114,0	106,0	
	V	109,6	111,5	99,3	95,9	93,0	101,8	118,2	105,2	
	VI	109,6	111,1	99,1	95,0	93,1	101,6	118,6	104,7	
	IV-VI ...	108,3	110,4	99,4	95,7*	93,4*	101,8	117,0*	105,3	
	VII	109,7	109,0	99,2	94,3	91,6	100,7	118,5	104,3	
	VIII	109,9	107,1	99,8	94,4	91,1	99,7	117,4	104,0	
	IX	110,4	106,2	100,3	96,0	92,0	99,7	117,1	103,7	
	VII-IX ..	109,9	107,2	99,8*	94,7*	91,7*	100,2*	117,7	104,0	
	X	110,4	105,1	101,6	98,5	94,8	99,6	113,0	103,4	
	XI	113,3	104,7	102,3	100,8	96,2	99,7	108,0	103,2	
	XII	113,4	105,1	102,3	104,1	97,7	100,9	105,3	102,9	
2009	X-XII ...	112,2	104,8	101,9*	101,0*	96,4*	100,2*	108,7	103,2	
	I-II	108,8	107,9	100,6	97,3	93,7	101,1	114,2	104,8	
	I	121,6	103,1	101,5	105,7	99,8	101,7	107,9	102,4	
	II	121,4	103,5	102,7	108,8	104,3	104,1	109,5	101,8	
	I-II	121,5	103,3	102,1	107,2	102,0	102,9	108,7	102,1	

^a Według PKD 2007. ^Δ Nazwa skrócona, patrz str. 18.

^a According to Polish Classification of Activities 2007. ^Δ Abbreviated name, see p. 18.

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH (cd.)
PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES (cont.)

Okresy Periods		Wskaźniki cen Price indices								
		usług transportu i gospodarki magazynowej ^a transportation and storage ^a			telekomuni- kacja ^a telecommuni- cations ^a	towarów i usług konsumpcyj- nych consumer goods and services	żywność, napoje bezalkoholowe i alkoholowe oraz wyroby tytoniowe food, non-alcoholic and alcoholic beverages, tobacco			
		ogółem total	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation			ogółem total	żywność i napoje bezalkoholowe food and non- alcoholic beverages	napoje alko- holowe i wy- roby tytoniowe alcoholic beverages, tobacco	
Okres poprzedni = 100 Previous period = 100										
2008	II	100,2	100,3	100,2	99,8	100,4	100,2	100,2	100,2	
	III	100,3	100,5	100,3	100,4	100,4	100,4	100,4	100,2	
	I-III	101,9	101,7	101,3	100,1	101,5	102,0	102,3	100,8	
	IV	100,2	100,3	100,3	100,0	100,4	100,6	100,7	100,2	
	V	100,3	100,4	100,2	99,6	100,8	101,0	101,2	100,4	
	VI	100,5	100,7	100,3	100,1	100,2	99,6	99,4	100,7	
	IV-VI ..	100,9	101,2	100,7	99,9	101,4	101,5	101,6	100,9	
	VII	100,7	100,4	100,5	100,1	100,0	99,3	98,9	101,1	
	VIII	100,3	100,4	100,5	100,2	99,6	99,0	98,4	101,8	
	IX	101,4	102,2	100,6	99,4	100,3	100,7	100,6	101,2	
	VII-IX ..	101,8	102,0	101,3	100,0	100,2	99,0	98,0	103,3	
	X	100,2	100,4	100,0	100,0	100,4	100,8	100,8	100,7	
	XI	100,3	100,1	100,1	99,9	100,2	100,7	100,7	100,7	
2009	XII	100,1	100,3	100,0	100,1	99,9	100,7	100,8	100,4	
	X-XII ..	101,5	102,1	100,7	99,7	100,6	101,7	101,4	102,8	
	I	103,0	105,3	100,5	98,1	100,5	101,0	101,1	100,5	
	II	100,4	100,3	100,6	98,1	100,9	100,6	100,6	100,7	
	Grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2008	II	101,7	101,5	101,2	99,7	101,1	101,1	101,3	100,6	
	III	102,0	102,0	101,4	100,0	101,5	101,5	101,7	100,7	
	IV	102,3	102,3	101,7	100,0	101,8	102,2	102,4	100,9	
	V	102,5	102,7	101,9	99,6	102,6	103,2	103,6	101,3	
	VI	103,0	103,4	102,2	99,7	102,9	102,8	103,0	102,0	
	VII	103,8	103,8	102,7	99,8	102,8	102,1	101,9	103,1	
	VIII	104,1	104,1	103,2	100,0	102,4	101,1	100,2	105,0	
	IX	105,6	106,4	103,8	99,4	102,8	101,8	100,8	106,2	
	X	105,8	106,9	103,8	99,5	103,2	102,6	101,7	107,0	
	XI	106,1	107,0	104,0	99,4	103,4	103,4	102,4	107,8	
	XII	106,3	107,3	104,0	99,5	103,3	104,1	103,2	108,2	
	2009	I	103,0	105,3	100,5	98,1	100,5	101,0	101,1	100,5
		II	103,4	105,6	101,1	96,2	101,3	101,6	101,7	101,2
Analogiczny okres roku poprzedniego = 100 Corresponding period of previous year = 100										
2008	II	105,5	107,7	102,6	99,5	104,2	107,0	107,3	105,6	
	III	105,6	107,9	102,8	99,8	104,1	106,7	107,0	105,7	
	I-III	105,4	107,7	102,5	99,6	104,1	107,0	107,4	105,6	
	IV	105,7	107,8	103,0	100,0	104,0	106,6	106,8	105,9	
	V	105,8	108,0	103,2	99,8	104,4	106,8	107,0	106,0	
	VI	106,0	108,4	103,2	99,6	104,6	107,3	107,6	105,8	
	IV-VI ...	105,8	108,1	103,1	99,8	104,3	106,9	107,1	105,9	
	VII	104,7	105,0	103,5	99,7	104,8	107,4	107,8	105,6	
	VIII	104,7	104,9	103,7	100,0	104,8	106,8	106,9	106,4	
	IX	105,9	106,8	104,2	99,6	104,5	105,5	105,1	107,1	
	VII-IX ..	105,1	105,6	103,8	99,8	104,7	106,6	106,6	106,4	
	X	106,1	107,2	104,2	99,7	104,2	104,6	104,0	107,5	
	XI	106,3	107,1	104,2	99,8	103,7	103,9	102,9	108,1	
2009	XII	106,3	107,3	104,0	99,5	103,3	104,1	103,2	108,2	
	X-XII ..	106,2	107,2	104,1	99,7	103,8	104,2	103,4	107,9	
	I-XII	105,6	107,1	103,4	99,7	104,2	106,2	106,1	106,4	
	I	107,9	111,5	103,6	97,7	102,8	103,9	103,1	107,8	
	II	108,0	111,5	104,0	96,1	103,3	104,3	103,4	108,3	
I-II	107,9	111,5	103,8	96,9	103,1	104,1	103,2	108,1		

^a Według PKD 2007. ^Δ Nazwa skrócona, patrz str. 18.

^a According to Polish Classification of Activities 2007 ^Δ Abbreviated name, see p. 18.

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH (dok.)
PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES

Okresy Periods	Wskaźniki cen (dok.) <i>Price indices</i>						Terms of trade ^a	Dynamika kursów walut obcych ^b <i>Dynamics of exchange rates of foreign currencies^b</i>	
	mieszkanie <i>dwelling</i>			zharmonizowany wskaźnik cen konsumpcyjnych <i>harmonized index of consumer prices</i>	transakcyjnych w handlu zagranicznym ^a <i>transaction price indices in foreign trade^a</i>			dolar amerykański <i>USD</i>	euro <i>EUR</i>
	ogółem <i>total</i>	użytkowanie mieszkania i nośniki energii <i>housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego <i>furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>		import <i>imports</i>	export <i>exports</i>			

Okres poprzedni = 100
Previous period = 100

2008	II	101,7	102,1	100,2	100,5	98,9	99,4	100,5	99,1	99,3
	III	100,3	100,3	100,2	100,4	103,1	104,1	101,0	93,9	98,7
	I-III	103,4	104,2	100,5	101,3	102,4	101,0	98,6	94,6	97,8
	IV	100,2	100,2	100,2	100,4	96,4	95,7	99,2	95,8	97,4
	V	101,3	101,6	100,2	100,6	102,4	102,8	100,4	100,2	98,9
	VI	100,3	100,3	100,3	100,2	98,2	94,8	96,4	99,0	99,1
	IV-VI ..	102,0	102,4	100,6	101,2	98,9	98,2	99,3	91,4	95,3
	VII	100,4	100,5	100,2	100,0	98,4	99,7	101,3	95,3	96,6
	VIII	100,3	100,4	100,1	99,8	97,4	102,4	105,1	106,1	100,9
	IX	100,6	100,7	100,2	100,4	104,9	100,7	96,0	107,2	102,5
	VII-IX ..	101,5	101,8	100,5	100,4	98,0	98,8	100,8	100,9	97,0
	X	100,9	101,1	100,2	100,4	97,9	100,2	102,3	114,8	106,4
2009	XI	100,8	101,0	100,1	100,2	109,2	97,0	88,7	108,3	103,8
	XII	100,1	100,1	100,0	100,0	101,8	108,7	106,8	101,7	108,0
	X-XII ..	102,0	102,4	100,4	100,6	106,0	101,9	96,1	130,0	114,2
	I	101,8	102,3	100,1	100,4	96,7	110,6	114,4	106,7	105,0
	II	101,6	101,9	100,2	100,8	.	.	.	114,5	110,1

Grudzień roku poprzedniego = 100
December of previous year = 100

2008	II	103,6	104,5	100,4	100,9	102,1	97,0	95,0	98,2	99,4
	III	103,9	104,8	100,6	101,3	105,3	101,0	95,9	92,2	98,1
	IV	104,2	105,1	100,8	101,7	101,5	96,7	95,3	88,3	95,6
	V	105,5	106,8	101,0	102,4	103,9	99,4	95,7	88,5	94,5
	VI	105,8	107,1	101,2	102,5	102,0	94,2	92,4	87,6	93,7
	VII	106,3	107,7	101,4	102,5	100,4	93,9	93,5	83,5	90,5
	VIII	106,7	108,1	101,5	102,4	97,8	96,2	98,4	88,6	91,2
	IX	107,3	108,9	101,7	102,7	102,6	96,9	94,4	94,9	93,5
	X	108,3	110,0	101,9	103,1	100,4	97,1	96,7	109,0	99,5
	XI	109,2	111,2	102,0	103,3	109,6	94,2	85,9	118,0	103,2
	XII	109,3	111,3	102,0	103,3	111,6	102,4	91,8	120,0	111,5
2009	I	101,8	102,3	100,1	100,4	96,7	110,6	114,4	106,7	105,0
	II	103,4	104,2	100,3	101,2	.	.	.	122,2	115,6

Analogiczny okres roku poprzedniego = 100
Corresponding period of previous year = 100

2008	II	106,4	107,6	102,1	104,6	96,8	99,1	102,4	81,5	92,0
	III	106,5	107,7	102,1	104,4	101,0	100,9	99,9	77,7	91,0
	I-III	105,9	106,9	102,1	104,5	99,3	99,8	100,5	80,5	92,0
	IV	106,4	107,6	102,0	104,3	97,1	98,8	101,8	77,3	90,2
	V	107,5	109,0	102,0	104,3	102,8	100,3	97,6	78,2	90,1
	VI	107,5	109,0	102,1	104,3	99,5	95,9	96,4	76,4	88,7
	IV-VI ..	107,1	108,5	102,1	104,2	99,8	98,3	98,5	77,3	89,6
	VII	107,8	109,3	102,1	104,5	98,6	92,8	94,1	75,2	86,5
	VIII	108,0	109,6	102,1	104,4	95,6	94,9	99,3	78,4	86,3
	IX	108,4	110,1	102,2	104,1	99,7	96,2	96,5	86,1	89,0
	VII-IX ..	108,0	109,7	102,1	104,3	98,1	94,6	96,4	79,8	87,2
	X	108,8	110,7	102,2	104,0	98,8	98,5	99,7	103,6	96,8
2009	XI	109,4	111,4	102,0	103,6	108,1	99,0	91,6	117,2	101,8
	XII	109,3	111,3	102,0	103,3	111,6	102,4	91,8	120,0	111,5
	X-XII ..	109,2	111,1	102,1	103,6	105,3	99,8	94,8	113,4	103,3
	I-XII	107,5	109,1	102,1	104,2	100,6	98,1	97,5	87,1	93,0
	I	109,1	111,1	101,9	103,2	105,2	114,0	108,4	129,3	116,9
	II	109,0	110,9	101,8	103,6	.	.	.	149,4	129,6
	I-II	109,0	111,0	101,8	103,4	.	.	.	138,8	122,9

^a W 2008 r. i 2009 r. - dane nieostateczne. ^b Na podstawie danych NBP.
^a In 2008 and 2009 - non-final data. ^b According to NBP data.

TABL. 2. CENY WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	I 2009	II 2009		
	w złotych <i>in zł</i>		I 2009 = 100	II 2008 = 100

Ceny skupu
Procurement prices

Ziarno zbóż (bez siewnego) - za 1 dt: <i>Cereal grain (excl. sowing seed)</i>				
- per dt:				
pszenicy <i>wheat</i>	47,75	52,84	110,7	60,1
żyta <i>rye</i>	37,10	38,23	103,0	51,9
Ziemniaki - za 1 dt <i>Potatoes - per dt</i>
Żywiec rzeźny (w wadze żywej) - za 1 kg: <i>Animals for slaughter (in live weight) - per kg:</i>				
bydło (bez cieląt) <i>cattle (excl. calves)</i>	4,25	4,54	106,8	112,7
trzoda chlewna <i>pigs</i>	4,43	4,45	100,5	136,1
drób <i>poultry</i>	3,28	3,49	106,4	103,6
Mleko krowie - za 1 hl <i>Cows' milk - per hl</i>	87,92	86,84	98,8	72,0

Ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach
Prices received by farmers on market-places

Ziarno zbóż - za 1 dt: <i>Cereal grain - per dt:</i>				
pszenicy <i>wheat</i>	62,98	62,06	98,5	70,6
żyta <i>rye</i>	51,64	50,06	96,9	67,1
Ziemniaki jadalne - za 1 dt <i>Edible potatoes - per dt</i>	78,19	80,93	103,5	141,1
Zwierzęta gospodarskie - za 1 szt: <i>Livestock - per head:</i>				
krowa dojna <i>dairy cow</i>	2474	2365	95,6	95,5
jałówka 1- roczna <i>one-year heifer</i>	1582	1588	100,3	113,8
prosię na chów <i>piglet</i>	150,29	158,76	105,6	218,6
Żywiec rzeźny - za 1 kg: <i>Animals for slaughter - per kg:</i>				
bydło (bez cieląt) ^a <i>cattle (excl. calves) ^a</i>	4,54	4,72	104,0	107,3
trzoda chlewna <i>pigs</i>	4,37	4,27	97,7	124,9

^a Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

^a Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 3. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU^a
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

Wyszczególnienie Specification	XI 2008	XII 2008	I 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			I 2008 = 100
O G Ó Ł E M T O T A L	99,8	99,6	102,3	103,6
GÓRNICTWO I WYDOBYWANIE MINING AND QUARRYING	98,0	99,2	105,9	107,4
w tym: of which:				
Górnictwo węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) Mining of coal and lignite	101,2	102,9	105,0	125,8
Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego	86,0	83,1	103,2	75,6
Extraction of crude petroleum and natural gas				
Górnictwo rud metali	89,7	87,9	113,1	67,1
Mining of metal ores				
Pozostałe górnictwo i wydobywanie	99,7	99,8	99,6	112,2
Other mining and quarrying				
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE MANUFACTURING	99,5	99,6	100,7	101,0
Produkcja artykułów spożywczych	100,2	100,5	100,4	99,4
Manufacture of food products				
Produkcja napojów	100,1	99,2	100,6	103,2
Manufacture of beverages				
Produkcja wyrobów tytoniowych	100,2	100,8	99,4	93,7
Manufacture of tobacco products				
Produkcja wyrobów tekstylnych	101,9	100,8	99,6	100,6
Manufacture of textiles				
Produkcja odzieży	99,8	101,1	100,8	102,1
Manufacture of wearing apparel				
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ	100,0	100,9	100,2	102,2
Manufacture of leather and related products				
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ	101,2	100,7	99,9	98,3
Manufacture of wood and of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ				
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	102,2	99,7	102,2	103,6
Manufacture of paper and paper products				
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	100,5	101,2	98,3	101,7
Printing and reproduction of recorded media				
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	89,0	85,9	97,9	78,7
Manufacture of coke and refined petroleum products				

^a Według PKD 2007. ^Δ Nazwa skrócona, patrz str. 18.

^a According to Polish Classification of Activities 2007 ^Δ Abbreviated name, see p. 18.

TABL. 3. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU^a (dok.)
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

Wyszczególnienie Specification	XI 2008	XII 2008	I 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			I 2008 = 100
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE (dok.) MANUFACTURING				
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	98,6	97,5	98,9	107,7
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>				
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ	100,7	100,9	101,1	102,6
<i>Manufacture of pharmaceutical products ^Δ</i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	101,5	101,5	100,7	104,0
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	99,8	99,5	100,6	99,5
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>				
Produkcja metali	94,5	96,6	98,5	105,1
<i>Manufacture of basic metals</i>				
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	101,4	100,2	101,3	106,4
<i>Manufacture of metal products ^Δ</i>				
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	99,4	100,5	101,3	97,6
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>				
Produkcja urządzeń elektrycznych	101,2	101,2	102,2	98,3
<i>Manufacture of electrical equipment</i>				
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	101,1	102,5	100,3	101,5
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>				
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ ...	102,8	104,4	103,7	109,3
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>				
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	103,0	101,7	104,0	111,3
<i>Manufacture of other transport equipment</i>				
Produkcja mebli	101,2	100,7	101,2	103,1
<i>Manufacture of furniture</i>				
Pozostała produkcja wyrobów	99,6	101,7	99,8	98,9
<i>Other manufacturing</i>				
WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ, PARĘ WODNĄ I GORĄCĄ WODĘ ^Δ	102,7	100,1	109,8	121,6
ELECTRICITY, GAS, STEAM AND AIR CONDITIONING SUPPLY				
DOSTAWA WODY; GOSPODAROWANIE ŚCIEKAMI I ODPADAMI; REKULTYWACJA ^Δ	99,8	100,2	102,1	103,1
WATER SUPPLY; SEWERAGE, WASTE MANAGEMENT AND REMEDIATION ACTIVITIES				

^a Według PKD 2007. ^Δ Nazwa skrócona, patrz str. 18.

^a According to Polish Classification of Activities 2007 ^Δ Abbreviated name, see p. 18.

TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH^a
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS^a

Wyszczególnienie Specification	XI 2008	XII 2008	I 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			I 2008 = 100
Węgiel kamienny <i>Hard coal</i>	101,0	103,5	105,0	132,0
Węgiel brunatny (lignit) <i>Lignite</i>	101,5	99,0	107,1	106,0
Kamień naturalny <i>Natural stone</i>	100,1	98,9	99,1	99,9
Żwir, piasek i gliny <i>Gravel, sand and clay</i>	99,1	99,9	100,1	98,7
Minerały chemiczne i minerały do produkcji nawozów <i>Chemical minerals and minerals for fertilizer production</i>	102,3	101,8	93,2	209,5
Sól <i>Salt</i>	105,2	99,1	101,1	112,4
Mięso świeże i wyroby z mięsa <i>Meat and meat products</i>	99,5	100,5	100,7	105,9
Wyroby mleczarskie <i>Milk-based products</i>	99,7	99,0	98,2	87,2
Artykuły spożywcze, pozostałe <i>Other food products</i>	101,4	101,2	100,5	105,0
Napoje <i>Beverages</i>	100,0	99,6	101,1	104,7
Wyroby tytoniowe <i>Tobacco</i>	100,2	100,6	99,6	116,9
Przędza włókiennicza i nici <i>Textile yarn and threads</i>	103,5	106,0	98,2	109,6
Tkaniny <i>Fabric</i>	100,8	100,3	98,9	98,2
Wyroby włókiennicze gotowe, z wyłączeniem odzieży <i>Ready textile products, excluding clothing</i>	101,9	101,0	99,3	104,3
Odzież i dodatki odzieżowe, z wyłączeniem odzieży ze skóry <i>Clothing and clothing additions, excluding leather clothing</i>	99,9	101,9	100,9	104,9
Obuwie <i>Footwear</i>	98,3	101,5	101,3	102,2
Drewno pilowane, strugane lub impregnowane <i>Sawn, shaped or impregnated wood</i>	100,7	100,5	100,1	95,7

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 8.

^a See "Methodological notes", p. 14.

TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH^a (cd.)PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	XI 2008	XII 2008	I 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			I 2008 = 100
Fornir; płyty laminowane, płyty wiórowe, płyty pilśniowe oraz pozostałe rodzaje płyt i desek; sklejka	101,6	100,5	101,6	97,7
<i>Veneer; laminated boards, particle boards, fibreboards, and other kinds of boards; plywood</i>				
Wyroby stolarskie i ciesielskie dla budownictwa	100,3	101,3	99,3	103,4
<i>Carpenter's products for construction</i>				
Masa włóknista, papier i tektura	103,8	98,5	105,2	104,2
<i>Fibre mass, paper and cardboard</i>				
Wyroby z papieru i tektury	101,4	101,0	101,4	103,9
<i>Paper and cardboard products</i>				
Książki, gazety i pozostałe druki oraz zapisane nośniki informacji	100,3	97,2	100,2	99,2
<i>Books, newspapers, prints and recorded media</i>				
Produkty rafinacji ropy naftowej	88,2	88,0	102,4	81,0
<i>Products of crude oil refining</i>				
Chemikalia podstawowe	96,1	94,5	97,3	103,8
<i>Basic chemicals</i>				
Wyroby farmaceutyczne	101,1	101,1	99,9	100,6
<i>Pharmaceutical products</i>				
Gliceryna; mydło; środki piorące, czyszczące i polerujące; wyroby kosmetyczne i toaletowe	101,3	101,7	102,9	109,4
<i>Glycerine; soap; washing, cleaning and polish agents; beauty and toilet products</i>				
Wyroby z tworzyw sztucznych	100,9	100,5	100,8	102,0
<i>Artificial products</i>				
Szkło i wyroby ze szkła	101,2	99,8	101,1	98,2
<i>Glass and glass products</i>				
Cement, wapno i gips	99,3	99,2	101,3	105,9
<i>Cement, lime and gypsum</i>				
Wyroby z betonu, gipsu i cementu	98,9	99,8	100,3	97,6
<i>Concrete, gypsum and cement products</i>				
Żeliwo, stal i żelazostopy	94,9	97,5	97,0	116,1
<i>Cast iron, steel and ferroalloys</i>				
Metale szlachetne i metale nieżelazne	90,8	91,1	109,3	70,9
<i>Precious metals and non-iron metals</i>				

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 8.^a See "Methodological notes", p. 14.

TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH^a (dok.)
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS^a

Wyszczególnienie Specification	XI 2008	XII 2008	I 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			I 2008 = 100
Wyroby nożownicze, narzędzia i drobne wyroby metalowe ogólnego przeznaczenia	99,8	100,4	102,4	107,8
<i>Knife products, tools and small metal products for general using</i>				
Wyroby metalowe gotowe pozostałe	100,5	101,1	102,8	108,2
<i>Other ready metal products</i>				
Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa	103,2	102,6	102,9	111,7
<i>Agricultural and forestry machines</i>				
Maszyny specjalnego przeznaczenia pozostałe	98,9	102,6	99,5	95,9
<i>Other machines of special using</i>				
Sprzęt gospodarstwa domowego, gdzie indziej niesklasyfikowany	101,3	101,7	104,3	100,8
<i>Household equipment n.e.c.</i>				
Druty i przewody izolowane	97,8	95,7	99,2	88,1
<i>Isolated wires</i>				
Sprzęt oświetleniowy i lampy elektryczne	101,3	100,7	101,5	101,4
<i>Lighting equipment and electric lamps</i>				
Sprzęt elektryczny, gdzie indziej niesklasyfikowany	102,8	100,3	105,4	107,5
<i>Electric equipment n.e.c.</i>				
Odbiorniki telewizyjne i radiowe; urządzenia do rejestracji i odtwarzania dźwięku i obrazu oraz akcesoria do nich	99,6	100,6	101,7	95,8
<i>TV and radio sets; equipment for recording and reproduction of sound and picture and accessories</i>				
Sprzęt medyczny i chirurgiczny oraz przyrządy ortopedyczne 100,8 <i>Medical and surgical equipment and orthopaedic instruments</i>	100,8	100,8	103,2	100,8
Instrumenty i przyrządy pomiarowe, kontrolne, nawigacyjne i podobne instrumenty i przyrządy	100,9	102,0	99,1	101,5
<i>Measuring, control and navigation instruments and apparatus as well as similar instruments and apparatus</i>				
Pojazdy samochodowe	103,8	105,9	104,1	113,2
<i>Motor vehicles</i>				
Części i akcesoria do pojazdów samochodowych i ich silników	103,1	106,6	104,2	113,3
<i>Parts and accessories for motor vehicles and their motors</i>				
Meble	101,0	100,9	101,6	103,9
<i>Furniture</i>				
Woda; pobór, oczyszczanie i rozprowadzanie wody	100,0	100,0	103,4	106,1
<i>Water; collection, purification and distribution of water</i>				

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 8.

^a See "Methodological notes", p. 14.

TABL. 5. CENY PRODUCENTÓW NIEKTÓRYCH WYROBÓW SPOŻYWCZYCH^a
PRODUCER PRICES OF SELECTED FOOD PRODUCTS^a

Wyszczególnienie Specification	XII 2008	I 2009	II 2009
	w złotych in zł		
Chleb pszenno-żytni - za 1 kg	3,20	3,14	3,15
<i>Wheat-rye bread - per kg</i>			
Mąka pszenna "Poznańska", workowana - za 1 kg	0,86	0,84	0,84
<i>Wheat flour "Poznańska", in sacks - per kg</i>			
Kasza jęczmienna "Mazurska" - za 1 kg	1,49	1,49	1,47
<i>Pearl-barley "Mazurska" - per kg</i>			
Mięso wołowe z kością (rostbef) - za 1 kg	17,88	18,40	18,50
<i>Beef meat, bone-in (roast beef) - per kg</i>			
Mięso wołowe bez kości (z udźca) - za 1 kg	20,87	20,91	21,15
<i>Beef meat, boneless (gammon) - per kg</i>			
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) - za 1 kg	13,03	13,10	13,12
<i>Pork meat, bone-in (centre loin) - per kg</i>			
Kurczęta patroszone - za 1 kg	5,28	5,74	5,93
<i>Disembowelled chicken - per kg</i>			
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg	16,76	17,06	17,15
<i>Pork ham, boiled - per kg</i>			
Kielbasa "Toruńska" - za 1 kg	10,67	10,72	10,75
<i>Sausage "Toruńska" - per kg</i>			
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg	10,66	10,39	10,99
<i>Filets of hake, frozen - per kg</i>			
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5% - za 1 l	1,59	1,60	1,61
<i>Cows' milk, fat content 3-3.5% - per l</i>			
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg	8,64	8,67	8,59
<i>Semi-fat cottage cheese - per kg</i>			
Jaja kurze świeże - za 1 szt	0,26	0,24	0,26
<i>Hen eggs, fresh - per piece</i>			
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 1 kg	12,25	12,27	12,09
<i>Fresh butter, fat content 82.5% - per kg</i>			
Sok jabłkowy - za 1 l	1,70	1,75	1,71
<i>Apple juice - per l</i>			
Cukier biały kryształ, workowany - za 1 kg	2,38	2,44	2,69
<i>White sugar, crystallized, in sacks - per kg</i>			

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 8.

^a See "Methodological notes", p. 14.

TABL. 6. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ^a
PRICE INDICES OF CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a

Wyszczególnienie Specification	XI 2008	XII 2008	I 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			I 2008= 100
OGÓŁEM TOTAL	100,0	99,9	99,9	102,4
Budowa budynków ^Δ Construction of buildings	99,9	99,8	99,8	102,6
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ Civil engineering	100,1	99,9	100,1	102,5
Roboty budowlane specjalistyczne Specialized construction activities	100,0	99,9	99,9	101,8

^a Według PKD 2007. ^Δ Nazwa skrócona, patrz str. 18.

^a According to Polish Classification of Activities 2007 ^Δ Abbreviated name, see p. 18.

TABL. 7. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU I GOSPODARKI MAGAZYNOWEJ; TELEKOMUNIKACJI^a
PRICE INDICES OF TRANSPORTATION AND STORAGE; TELECOMMUNICATIONS^a

Wyszczególnienie Specification	XI 2008	XII 2008	I 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			I 2008 =100
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA TRANSPORTATION AND STORAGE	100,3	100,1	103,0	107,9
Transport lądowy i rurociągowy ^Δ Land and pipeline transport ^Δ	100,1	100,3	105,3	111,5
w tym: of which:				
Transport kolejowy pasażerski międzymiastowy Passenger rail transport, interurban	100,0	100,7	100,0	102,2
Transport kolejowy towarów Freight rail transport	100,0	100,0	120,8	131,0
Pozostały transport lądowy pasażerski Other passenger land transport	100,3	100,2	100,5	107,0
transport lądowy pasażerski, miejski i podmiejski urban and suburban passenger land transport	100,3	100,3	100,8	106,8
działalność taksówek osobowych taxi operation	100,4	100,0	100,2	106,3
pozostały transport lądowy pasażerski, gdzie indziej niesklasyfikowany other passenger land transport n.e.c.	100,2	100,0	100,0	107,2
Transport drogowy towarów oraz działalność usługowa związana z przeprowadzkami Freight transport by road and removal services	100,0	100,4	100,1	105,5

^a Według PKD 2007. ^Δ Nazwa skrócona, patrz str. 18.

^a According to Polish Classification of Activities 2007 ^Δ Abbreviated name, see p. 18.

TABL. 7. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU I GOSPODARKI MAGAZYNOWEJ; TELEKOMUNIKACJI^a (dok.)
PRICE INDICES OF TRANSPORTATION AND STORAGE; TELECOMMUNICATIONS^a

Wyszczególnienie Specification	XI 2008	XII 2008	I 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			I 2008 = 100
Transport wodny Water transport	99,8	100,1	100,4	100,6
Transport morski i przybrzeżny pasażerski	100,7	100,2	105,8	115,1
Sea and coastal passenger water transport				
Transport morski i przybrzeżny towarów	99,7	100,2	100,3	100,0
Sea and coastal freight water transport				
Transport wodny śródlądowy pasażerski	100,0	100,0	100,0	99,9
Inland passenger water transport				
Transport wodny śródlądowy towarów	99,7	100,0	99,9	102,8
Inland freight water transport				
Transport lotniczy Air transport	105,4	100,0	100,1	106,2
Magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport Warehousing and support activities for transportation	100,1	100,0	100,5	103,6
Magazynowanie i przechowywanie towarów	100,6	100,2	100,5	103,0
Warehousing and storage				
Działalność usługowa wspomagająca transport	100,1	100,0	100,5	103,6
Support activities for transportation				
w tym: of which:				
działalność usługowa wspomagająca transport lądowy	100,2	99,6	100,6	102,7
service activities incidental to land transportation				
działalność usługowa wspomagająca transport wodny	100,3	100,4	100,3	102,2
service activities incidental to water transportation				
działalność usługowa wspomagająca transport lotniczy	99,6	99,7	100,1	99,5
service activities incidental to air transportation				
przeładunek towarów	100,5	100,2	101,1	104,7
cargo handling				
pozostała działalność usługowa wspomagająca transport	100,1	100,3	100,3	104,8
other transportation support activities				
Działalność pocztowa i kurierska Postal and courier activities	100,0	100,0	100,0	103,8
Działalność pocztowa objęta obowiązkiem świadczenia usług powszechnych (operatora publicznego)	100,0	100,0	100,0	103,9
Postal activities under universal service obligation				
Pozostała działalność pocztowa i kurierska	99,9	100,2	100,2	101,2
Other postal and courier activities				
TELEKOMUNIKACJA TELECOMMUNICATIONS	99,9	100,1	98,1	97,7

^a Według PKD 2007.

^a According to Polish Classification of Activities 2007.

TABL. 8. WSKAŹNIKI CEN PRODUCENTÓW W PRZEMYSŁE NA RYNKU KRAJOWYM W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a
INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCER PRICES ON THE DOMESTIC MARKET IN THE EUROPEAN UNION MEMBER STATES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	UE27	UE16	UE15	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
-----------------------------------	-------------------	------	------	------	----	----	----	----	----	----	----

miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100											
OGÓŁEM	2008 XII	98,4*	98,5*	98,5	99,5*	96,3	98,5	96,3	99,2	99,7	98,8
TOTAL	2009 I	99,3	98,9	98,9	99,8*	98,7	101,1	99,6	98,9	99,5	99,7
	II	99,7	99,5	99,5	99,5	99,1	100,3	101,3	99,5	99,3	100,3
w tym: of which:											
Przetwórstwo	2008 XII	98,2*	98,1	98,1	99,2*	94,8	98,2	98,8	98,8	99,0	98,7*
Manufacturing	2009 I	99,2	99,1	99,1	100,3*	96,6	99,3	100,3	99,5	98,0	99,7*
	II	99,8	99,6	99,6	99,9	98,3	100,4	100,1	99,6	99,4	100,4
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100											
OGÓŁEM	2008 XII	101,9*	101,1*	101,1*	102,5*	104,7	99,9	96,4	104,0	108,0	102,5
TOTAL	2009 I	100,1	99,3	99,3	101,5*	102,2	99,2	94,8	102,1	105,8	101,9
	II	99,2	98,2	98,2	100,4	100,5	99,4	96,5	101,0	104,4	101,6
w tym: of which:											
Przetwórstwo	2008 XII	99,2*	98,3*	98,3*	102,0*	99,5	97,8	101,2	99,5	103,2	102,5*
Manufacturing	2009 I	97,9	97,0	97,0	101,8*	95,4	97,0	100,5	98,8	99,8	101,9*
	II	97,1	96,1	96,1	101,2	93,0	97,3	100,2	97,9	98,7	101,7

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
-----------------------------------	-------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100											
OGÓŁEM	2008 XII	96,7	97,9	98,5*	98,3	99,9*	99,4*	96,0	98,3*	98,3	100,0
TOTAL	2009 I	100,4	100,5*	97,7*	99,2	96,5	99,2	100,5*	95,2	100,9	103,7
	II	99,4	100,0	99,4	99,4	.	.	98,8	.	102,4	100,1
w tym: of which:											
Przetwórstwo	2008 XII	95,9	97,4	98,2*	98,2	100,0*	99,0	94,2	97,8*	97,4	.
Manufacturing	2009 I	101,1	99,7	98,1	99,3*	100,1	99,5	99,1*	98,0	100,2	.
	II	99,4	99,9	99,4	99,5	.	.	98,9	.	102,9	.
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100											
OGÓŁEM	2008 XII	96,8	100,4	99,3*	99,3	109,8*	114,6*	104,8	111,3*	108,3*	134,8
TOTAL	2009 I	96,6	99,5*	96,5*	98,0*	103,8	112,7	101,9*	102,1	104,0*	139,7
	II	94,7	98,9	95,5	96,7	.	.	99,9	.	106,2	139,4
w tym: of which:											
Przetwórstwo	2008 XII	93,1	97,8	98,0*	97,5*	107,0*	103,4	96,1	100,5*	101,5*	.
Manufacturing	2009 I	93,5	96,6	95,9*	96,4*	105,6	100,2	93,9*	99,7	100,5	.
	II	91,3	95,8	94,8	95,3	.	.	92,3	.	103,2	.

^a Źródło – Eurostat; stan na dzień 6.04.2009 r.; dane według NACE Rev. 2. przy podstawie 2005 r. = 100

^a Source – Eurostat; state on the 6th of April 2009; data according to NACE Rev. 2. with current base year 2005 = 100

TABL. 8. WSKAŹNIKI CEN PRODUCENTÓW W PRZEMYSŁE NA RYNKU KRAJOWYM W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (dok.)
INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCER PRICES ON THE DOMESTIC MARKET IN THE EUROPEAN UNION MEMBER STATES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100											
OGÓŁEM	2008 XII	97,8*	98,8*	99,0*	97,5	98,4	99,6	99,5*	96,7	98,7	97,6
TOTAL	2009 I	97,2	99,7	102,1	100,4*	101,1	99,6	98,8	99,2	100,5	100,2
	II	99,7	.	101,5	99,5	100,7	100,2	.	100,0	99,7	99,9
w tym: of which:											
Przetwórstwo	2008 XII	96,7*	98,8*	98,3*	96,9	98,1	99,4	98,8*	96,5	99,0	98,4
Manufacturing	2009 I	97,8	99,6	99,7	99,4*	101,2	99,0	98,9	99,1	100,1	99,4
	II	100,3	.	101,3	99,3	101,0	99,6	.	99,5	99,8	100,4
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100											
OGÓŁEM	2008 XII	99,9*	101,8*	103,5*	98,9	106,9	103,5	106,1*	100,3	103,0	104,8
TOTAL	2009 I	96,3	100,4	104,2	97,6*	106,4	102,4	103,7	97,3	101,9	103,2
	II	95,5	.	104,8	97,1	105,8	101,2	.	96,4	101,2	102,1
w tym: of which:											
Przetwórstwo	2008 XII	95,8*	99,7*	99,1*	97,3	108,2	102,6	97,8	99,1	101,4	103,2
Manufacturing	2009 I	92,9	99,0	98,3	95,8*	107,0	100,8	96,3	96,3	100,5	101,6
	II	92,7	.	99,2	95,2	106,6	100,1	.	94,8	99,8	101,4

^a Źródło – Eurostat; stan na dzień 6.04.2009 r.; dane według NACE Rev.2. przy podstawie 2005 r. = 100

^a Source – Eurostat; state on the 6th of April 2009; data according to NACE Rev. 2. with current base year 2005 = 100

TABL. 9. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

Wyszczególnienie Specification	XII 2008	I 2009	II 2009			I-II 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2008 = = 100	II 2008 = = 100	I-II 2008 = = 100	system wag weight system	
OGÓŁEM TOTAL	99,9	100,5	100,9	101,3	103,3	103,1	100,00
ŻYWNOŚĆ I NAPOJE BEZALKOHOLOWE FOOD AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES	100,8	101,1	100,6	101,7	103,4	103,2	24,64
Żywność Food	100,9	101,2	100,6	101,8	103,5	103,3	22,49
Pieczywo i produkty zbożowe Bread and cereals	100,0	100,5	100,1	100,6	105,6	105,9	4,35
w tym pieczywo of which bread	100,1	100,5	99,9	100,5	105,5	105,9	2,27
Mięso Meat	99,9	102,5	99,9	102,3	107,1	106,8	6,50
w tym: of which:							
mięso surowe fresh, chilled or frozen meat	99,9	104,9	99,3	104,2	107,5	107,2	2,88
w tym: of which:							
wołowe beef	100,3	101,2	101,0	102,3	105,6	105,1	0,22
wieprzowe pork	100,5	100,9	98,9	99,8	108,4	107,6	1,44
drób poultry	98,8	111,8	99,4	111,1	106,9	107,2	1,11
wędliny i pozostałe przetwory mięsne ^a processed meat and other meat preparations ^a	99,9	100,6	100,3	100,8	106,7	106,3	3,54
Ryby Fish	100,4	101,0	101,1	102,1	105,0	104,5	0,78
w tym: of which:							
ryby, skorupiaki oraz inne zwierzęta wodne świeże, chłodzone lub mrożone fish, crustaceans and other fresh, chilled or frozen seafood	100,6	101,4	101,6	103,0	105,1	104,2	0,40
w tym ryby morskie of which fresh and frozen seafish	101,4	101,6	102,0	103,6	108,0	107,1	0,29
przetwory rybne fish products	100,1	100,6	100,3	100,9	104,7	104,8	0,29
Mleko, sery i jaja Milk, cheese and eggs	99,7	99,7	99,8	99,5	97,2	97,4	3,48
w tym: of which:							
mleko milk	99,9	100,2	99,9	100,1	99,8	100,0	0,74
jogurt, śmietana, napoje i desery mleczne yoghurt, cream, milk-based desserts, milk-based beverages and other similar milk-based products	99,6	99,1	99,1	98,2	99,8	100,6	0,81
sery cheese	99,4	99,5	99,5	99,0	92,5	92,4	1,35
w tym sery dojrzewające i topione of which ripening and processed cheese	98,9	99,0	99,2	98,3	87,5	87,3	0,75
jaja eggs	100,0	100,8	101,5	102,2	100,9	100,6	0,43
Oleje i pozostałe tłuszcze Oils and fats	99,9	100,2	99,5	99,7	102,7	102,4	1,25
w tym: of which:							
masło butter	99,6	100,2	98,9	99,1	88,8	87,7	0,46

^a Łącznie z wyrobami gotowymi.
^a Including ready-to-serve food.

TABL. 9. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

Wyszczególnienie pecification	XII 2008	I 2008	II 2009			I-II 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2008 = = 100	II 2008 = = 100	I-II 2008 = = 100	system wag weight system	
ŻYWNOŚĆ I NAPOJE BEZALKOHOLOWE (dok.) FOOD AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES							
Żywność (dok.) Food							
margaryna i inne tłuszcze roślinne margarine and other vegetable fats	99,7	100,0	99,7	99,6	107,6	108,1	0,38
Owoce Fruit	105,1	96,9	103,4	100,2	83,5	83,4	1,35
Warzywa Vegetables	107,0	104,7	103,5	108,3	111,4	110,0	2,28
Cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery	100,5	100,3	101,1	101,4	103,3	102,7	1,55
w tym cukier of which sugar	101,6	100,2	103,9	104,1	101,1	98,5	0,42
Pozostałe artykuły żywnościowe Food products n.e.c.	99,7	100,5	100,3	100,8	104,4	104,5	0,95
Napoje bezalkoholowe Non-alcoholic beverages	99,9	100,3	100,3	100,6	102,8	102,8	2,15
Kawa, herbata i kakao Coffee, tea and cocoa	99,9	100,3	100,3	100,5	103,5	103,6	0,88
w tym: of which:							
kawa coffee	99,7	100,1	100,2	100,4	102,8	102,9	0,57
herbata tea	100,2	100,5	100,4	100,9	105,1	105,1	0,28
Wody mineralne, inne napoje bezalkoholowe, soki z owoców i warzyw Mineral waters, soft drinks, fruit and vegetable juices	99,9	100,2	100,4	100,7	102,2	102,2	1,27
NAPOJE ALKOHOLOWE I WYROBY TYTONIOWE ALCOHOLIC BEVERAGES, TOBACCO	100,4	100,5	100,7	101,2	108,3	108,1	5,56
Napoje alkoholowe Alcoholic beverages	100,1	100,6	100,9	101,5	104,4	104,0	3,65
wyroby spirytusowe i likiery spirits	100,1	100,9	101,3	102,2	103,2	102,6	1,49
wina wine	100,1	100,6	101,1	101,8	104,2	103,6	0,54
piwo beer	100,1	100,4	100,4	100,8	105,6	105,5	1,62
Wyroby tytoniowe Tobacco	100,7	100,2	100,3	100,5	116,1	116,1	1,91
ODZIEŻ I OBUWIE CLOTHING AND FOOTWEAR	99,4	96,5	98,2	94,8	92,7	92,7	5,42
Odzież Clothing	99,7	96,9	98,4	95,3	93,8	93,9	3,88
w tym: of which:							
ubioiry garments	99,7	96,8	98,4	95,2	93,5	93,6	3,66
usługi odzieżowe cleaning, repair and hire of clothing	100,2	101,0	100,4	101,4	105,6	105,7	0,05
Obuwie Footwear	98,5	95,7	97,7	93,5	89,9	90,0	1,54
w tym usługi obuwnicze of which repair, shoe cleaning services and hire of footwear	100,3	100,6	100,6	101,2	104,4	104,6	0,02

TABL. 9. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

Wyszczególnienie <i>pecification</i>	XII 2008	I 2009	II 2009			I -II 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>		XII 2008 = =100	II 2008 = =100	I-II 2008 = = 100	system wag <i>weight system</i>	
UŻYTKOWANIE MIESZKANIA I NOŚNIKI ENERGII <i>HOUSING, WATER, ELECTRICITY, GAS AND OTHER FUELS</i>	100,1	102,3	101,9	104,2	110,9	111,0	19,39
w tym: <i>of which:</i>							
Oplaty za najem mieszkania <i>Actual rentals for housing</i>	100,2	100,8	100,3	101,1	105,1	105,4	0,64
Konserwacja mieszkania <i>Maintenance and repair of the dwelling</i>	100,1	100,1	100,0	100,1	102,2	102,5	2,93
w tym materiały do konserwacji mieszkania <i>of which materials for the maintenance and repair of the dwelling</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	101,0	101,2	2,27
Nośniki energii <i>Electricity, gas and other fuels</i>	100,2	102,3	102,9	105,3	114,4	114,6	10,98
energia elektryczna <i>electricity</i>	100,0	103,8	107,8	111,9	113,3	113,8	3,85
gaz <i>gas</i>	99,9	100,0	100,1	100,1	116,0	116,1	2,26
opał <i>liquid and solid fuels</i>	100,3	102,6	100,4	103,0	122,6	122,9	2,41
energia ciepła <i>heat energy</i>	100,4	101,6	100,7	102,4	107,3	107,0	2,46
WYPOSAŻENIE MIESZKANIA I PROWADZENIE GOSPODARSTWA DOMOWEGO <i>FURNISHINGS, HOUSEHOLD EQUIPMENT AND ROUTINE MAINTENANCE OF THE HOUSE</i>	100,0	100,1	100,2	100,3	101,8	101,8	5,26
w tym: <i>of which:</i>							
Meble oraz artykuły do urządzenia i wystroju mieszkania <i>Furniture and furnishings, carpets and other floor coverings</i>	100,0	100,1	100,1	100,2	101,3	101,4	1,77
Sprzęt gospodarstwa domowego <i>Household appliances</i>	99,9	99,8	100,0	99,8	97,8	97,8	0,77
Wyroby szklane, zastawa stołowa oraz inne artykuły kuchenne i domowe <i>Glassware, tableware and household utensils</i>	100,2	100,2	100,4	100,6	103,7	103,7	0,36
Inne artykuły użytku domowego oraz usługi związane z prowadzeniem gospodarstwa domowego <i>Goods and services for routine household maintenance</i>	100,0	100,3	100,2	100,5	103,8	103,9	1,67
w tym środki do prania i czyszczenia <i>of which cleaning and washing agents</i>	100,0	100,2	100,1	100,3	103,5	103,6	0,80
ZDROWIE <i>HEALTH</i>	100,2	100,6	100,5	101,1	103,3	103,2	4,94
w tym: <i>of which</i>							
Artykuły medyczno-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny <i>Medical products, appliances and equipment</i>	100,1	100,5	100,4	100,9	102,2	102,1	3,33
w tym artykuły farmaceutyczne <i>of which pharmaceutical products</i>	100,1	100,5	100,4	100,9	102,4	102,3	3,02
Usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej <i>Out-patient services</i>	100,3	100,8	100,8	101,6	105,7	105,8	1,51
w tym lekarskie <i>of which medical services</i>	100,3	100,9	100,6	101,5	105,2	105,2	0,53

TABL. 9. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

Wyszczególnienie Specification	XII 2008	I 2009	II 2009			I-II 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2008 = = 100	II 2008 = = 100	I-II 2008 = = 100	system wag weight system
TRANSPORT	95,7	97,5	103,2	100,6	94,3	92,8	9,41
TRANSPORT							
Środki transportu	99,0	100,3	100,6	100,9	94,6	94,5	2,57
Purchase of vehicles							
w tym samochody osobowe	98,9	100,3	100,6	100,9	94,3	94,3	2,40
of which motor cars							
Eksplotacja prywatnych środków transportu	93,2	95,5	105,4	100,6	91,2	88,5	5,46
Operation of personal transport equipment							
w tym paliwa	91,0	93,9	107,1	100,5	87,9	84,5	4,32
of which fuels							
Usługi transportowe	100,1	99,7	100,6	100,2	106,4	106,7	1,38
Transport services							
w tym:							
of which:							
transport kolejowy	100,3	100,2	100,0	100,2	104,6	104,6	0,22
passenger transport by train							
autobusy miejskie	100,3	100,6	100,3	100,9	106,8	106,8	0,25
intra-urban buses							
ŁĄCZNOŚĆ	99,9	100,0	100,0	100,0	100,0	99,9	4,92
COMMUNICATION							
Usługi pocztowe	100,0	100,0	100,0	100,0	101,6	101,6	0,04
Postal services							
Sprzęt i usługi telekomunikacyjne	99,9	100,0	100,0	100,0	100,0	99,9	4,88
Telephone and telefax equipment and telephone and telefax services							
w tym usługi telekomunikacyjne	99,9	100,0	100,0	100,0	100,1	100,0	4,82
of which telephone and telefax services							
REKREACJA I KULTURA	100,4	100,2	100,5	100,6	101,2	100,7	7,69
RECREATION AND CULTURE							
w tym:							
of which:							
Sprzęt audiowizualny, fotograficzny i informatyczny	99,5	99,7	100,9	100,6	88,4	87,7	1,16
Audio-visual, photographic and information processing equipment							
Usługi w zakresie rekreacji i kultury	100,2	100,3	100,2	100,5	102,9	102,2	2,68
Recreational and cultural services							
Gazety, czasopisma, książki i artykuły piśmienne, kreslarskie, malarskie	100,1	100,9	99,3	100,2	103,0	103,3	1,18
Newspapers, books and stationery							
EDUKACJA	100,1	100,4	100,1	100,5	104,0	104,0	1,21
EDUCATION							
RESTAURACJE I HOTELE	100,3	100,4	100,4	100,7	105,9	106,0	6,31
RESTAURANTS AND HOTELS							
INNE TOWARY I USŁUGI	100,3	100,5	100,6	101,0	101,9	101,8	5,25
MISCELLANEOUS GOODS AND SERVICES							
w tym:							
of which:							
Higiena osobista	100,1	100,3	100,3	100,6	102,6	102,5	2,85
Personal care							
w tym:							
of which:							
środki do higieny osobistej	100,2	100,0	100,0	100,1	102,0	101,8	0,58
articles for personal hygiene							
wyroby kosmetyczne i perfumeryjne	99,9	100,3	100,4	100,8	102,1	102,0	1,00
beauty products							
Opieka społeczna	100,4	102,0	100,3	102,3	107,2	107,4	0,03
Social protection							

TABL. 10. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH^a
HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES^a

Wyszczególnienie Specification	XII 2008	I 2009	II 2009			I-II 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2008 = = 100	II 2008 = = 100	I-II 2008 = = 100	system wag weight system	
OGÓŁEM	100,0	100,4	100,8	101,2	103,6	103,4	100,00
TOTAL							
Żywność i napoje bezalkoholowe	100,8	101,1	100,5	101,6	103,5	103,3	22,29
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>							
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	100,4	100,4	100,6	101,0	110,3	110,1	8,12
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>							
Odzież i obuwie	99,5	96,6	98,3	95,0	93,2	93,3	4,21
<i>Clothing and footwear</i>							
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	100,1	101,6	101,5	103,1	109,1	109,3	19,87
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>							
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	100,0	100,1	100,2	100,3	101,7	101,7	4,90
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>							
Zdrowie	100,2	100,6	100,6	101,1	103,4	103,3	4,59
<i>Health</i>							
Transport	96,2	97,9	103,1	101,0	95,6	94,2	8,90
<i>Transport</i>							
Łączność	99,9	100,0	100,0	100,0	100,0	99,9	3,47
<i>Communication</i>							
Rekreacja i kultura	100,3	100,2	100,3	100,5	100,7	100,4	7,33
<i>Recreation and culture</i>							
Edukacja	100,0	100,3	100,2	100,5	103,5	103,4	1,47
<i>Education</i>							
Restauracje i hotele	100,3	100,4	100,3	100,8	106,0	106,0	3,46
<i>Restaurants and hotels</i>							
Inne towary i usługi	100,4	100,3	101,0	101,3	102,5	102,5	11,39
<i>Miscellaneous goods and services</i>							

^a Dane wstępne; patrz "Uwagi metodologiczne".

^a Interim; see "Methodological notes".

TABL. 11. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a
HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION MEMBER STATES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	UE27	UE16	UE15	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100									
OGÓŁEM	2008 XII	99,8	99,9	99,9	99,9	99,6	99,7	99,5	100,4	99,8	99,3
TOTAL	2009 I	99,4	99,2	99,2	98,1	100,4	101,4	99,6	99,4	99,4	99,2
	II	100,4	100,4	100,4	102,3	100,4	100,1	101,0	100,7	99,6	100,2
Żywność i napoje bezalkoholowe	2008 XII	100,3	100,2	100,2	100,1	99,7	100,3	100,3	100,5	100,5	100,0
Food and non-alcoholic beverages	2009 I	100,5	100,5	100,5	101,3	101,8	101,6	100,3	100,5	100,0	100,3
	II	100,0	99,9	99,9	99,9	99,3	99,8	99,7	100,1	99,2	99,6
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2008 XII	100,1	100,1	100,0	99,8	100,2	100,0	99,8	100,0	99,8	100,0
Alcoholic beverages, tobacco	2009 I	100,9	100,6	100,6	100,4	100,2	100,9	100,0	100,1	100,2	100,9
	II	100,4	100,4	100,4	100,3	100,3	99,8	100,9	100,2	100,0	99,9
Odzież i obuwie	2008 XII	98,7	99,2	99,2	100,1	99,9	99,9	98,9	98,9	99,6	97,2
Clothing and footwear	2009 I	91,0	89,4	89,4	69,3	98,7	96,8	87,3	97,6	95,1	86,8
	II	101,1	101,5	101,5	143,9	99,5	99,1	104,3	102,0	100,7	107,6
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2008 XII	99,5	99,3	99,3	99,6	100,2	100,2	99,2	99,1	99,8	98,5
Housing, water, electricity, gas and other fuels	2009 I	100,7	100,5	100,5	100,1	101,8	106,8	99,8	100,9	100,3	99,0
	II	100,1	100,0	100,0	98,9	100,2	100,1	102,0	100,0	97,5	98,1
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2008 XII	100,1	100,1	100,1	100,1	100,3	100,1	99,8	100,0	99,9	100,3
Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	2009 I	99,2	99,5	99,5	98,7	100,1	100,0	100,2	99,9	100,0	97,4
	II	100,4	100,4	100,4	101,8	100,6	99,9	100,1	100,5	100,4	101,7
Zdrowie	2008 XII	100,0	100,1	100,1	100,0	100,3	99,8	100,3	100,1	100,0	99,9
Health	2009 I	100,4	100,3	100,3	101,8	101,6	100,1	100,1	99,9	102,3	102,9
	II	100,2	100,3	100,2	100,1	100,3	97,2	99,9	100,1	100,0	100,1
Transport	2008 XII	98,4	98,1	98,1	97,8	96,3	96,7	98,5	98,3	97,6	96,9
Transport	2009 I	99,4	99,7	99,7	99,3	97,8	99,5	100,3	100,7	96,2	98,8
	II	100,7	100,6	100,6	101,1	101,9	101,4	101,1	100,8	101,3	100,0
Łączność	2008 XII	99,8	99,9	99,9	100,3	99,8	99,3	99,5	99,8	100,0	100,0
Communications	2009 I	100,3	99,8	99,8	98,7	99,9	99,4	100,0	99,9	99,9	99,9
	II	100,1	100,1	100,1	101,8	99,9	100,4	97,7	99,7	99,9	100,2
Rekreacja i kultura	2008 XII	101,2	102,0	102,0	100,9	104,2	100,1	99,8	104,8	101,8	100,5
Recreation and culture	2009 I	98,7	98,0	98,0	98,8	101,3	100,9	100,6	95,1	99,0	99,2
	II	101,0	101,1	101,1	102,4	99,8	100,7	102,6	102,5	100,5	100,1
Edukacja	2008 XII	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Education	2009 I	100,1	100,1	100,1	100,0	100,6	100,2	100,8	100,2	100,8	99,9
	II	99,7	100,2	100,2	100,0	100,8	100,0	100,0	100,2	100,1	100,2
Restauracje i hotele	2008 XII	100,7	101,0	101,0	101,1	100,5	100,0	100,1	105,7	100,0	99,9
Restaurants and hotels	2009 I	99,6	99,4	99,4	98,7	100,7	100,2	100,0	96,1	99,8	99,6
	II	100,4	100,5	100,5	101,1	100,9	100,0	99,9	101,1	97,8	99,7
Inne towary i usługi	2008 XII	100,0	100,0	100,0	100,0	100,7	99,9	100,1	100,1	100,2	100,1
Miscellaneous goods and services	2009 I	100,4	100,4	100,4	100,5	101,2	100,8	101,3	100,4	103,1	102,8
	II	100,3	100,3	100,3	100,4	100,9	100,5	100,1	100,2	100,6	100,7

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 1.04.2009 r.

^a Source - Eurostat; state on the 1st of April 2009.

TABL. 11. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)
HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION MEMBER STATES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100									
OGÓŁEM	2008 XII	99,7	99,5	99,7	99,9	99,0	99,5	99,8	99,1	99,6	100,2
TOTAL	2009 I	99,5	98,7	99,6	98,3	97,7	102,1	102,6	98,9	100,7	97,8
	II	98,9	100,0	100,4	100,2	100,0	101,1	100,3	101,8	100,8	100,8
Żywność i napoje bezalkoholowe	2008 XII	99,4	100,2	100,1	100,1	99,4	100,3	100,3	100,0	100,2	102,1
Food and non-alcoholic beverages	2009 I	101,4	100,0	100,6	100,4	103,1	103,5	101,7	100,2	102,6	99,8
	II	100,1	99,5	100,0	99,9	99,0	99,3	100,1	100,2	101,2	102,4
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2008 XII	99,9	100,0	100,0	100,0	99,9	99,7	100,0	100,0	100,0	100,1
Alcoholic beverages, tobacco	2009 I	100,0	102,1	100,3	100,1	101,0	105,0	103,2	100,2	101,3	99,9
	II	100,2	101,2	100,2	101,1	100,7	110,6	102,0	100,4	100,6	99,9
Odzież i obuwie	2008 XII	100,0	98,7	100,4	100,1	100,8	96,4	96,9	99,3	99,9	101,0
Clothing and footwear	2009 I	92,5	86,2	92,8	85,4	77,5	94,2	94,7	88,3	94,9	80,5
	II	90,5	98,6	101,3	99,5	99,5	99,0	98,6	113,9	98,1	105,6
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2008 XII	96,5	99,5	99,4	100,0	95,1	100,4	102,6	97,9	100,1	100,0
Housing, water, electricity, gas and other fuels	2009 I	99,7	100,5	99,9	99,6	94,8	104,4	104,5	98,9	102,1	100,2
	II	99,3	100,4	100,2	100,1	97,9	99,2	100,0	100,7	100,4	100,2
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2008 XII	100,1	100,2	100,3	100,1	99,6	99,3	99,7	100,0	99,9	100,0
Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	2009 I	97,7	99,3	99,3	99,5	97,4	102,6	100,7	97,5	100,1	100,0
	II	97,8	100,1	100,6	100,3	100,2	99,8	100,6	102,9	100,3	100,0
Zdrowie	2008 XII	100,1	99,9	100,2	100,1	100,0	100,1	100,7	100,0	100,1	100,0
Health	2009 I	100,4	100,2	100,0	100,5	100,5	104,4	110,4	98,0	100,5	100,6
	II	100,4	100,2	100,1	100,6	103,1	100,8	100,8	100,0	100,0	102,2
Transport	2008 XII	98,7	96,5	98,4	98,9	96,4	97,0	96,1	96,8	97,0	98,1
Transport	2009 I	100,3	99,5	99,2	99,0	97,7	99,8	107,8	98,1	99,1	96,0
	II	100,7	100,5	100,6	100,0	101,2	103,5	100,2	101,7	102,9	99,4
Łączność	2008 XII	100,0	99,5	99,9	100,4	100,0	100,5	99,4	100,0	100,5	100,0
Communications	2009 I	100,0	100,2	100,0	99,2	100,0	101,6	101,5	99,9	100,6	100,0
	II	99,4	100,0	99,8	101,1	100,0	100,2	100,0	99,8	99,6	100,0
Rekreacja i kultura	2008 XII	100,4	101,4	100,4	100,7	100,2	100,6	100,2	100,4	99,9	98,9
Recreation and culture	2009 I	100,0	98,6	99,5	99,7	99,7	102,0	101,4	100,5	100,8	99,3
	II	99,6	100,2	100,4	100,6	99,9	102,8	100,1	103,8	100,4	99,6
Edukacja	2008 XII	100,0	100,1	100,0	100,1	100,0	100,1	100,0	100,0	100,0	100,0
Education	2009 I	100,0	100,1	100,6	100,0	100,0	101,6	100,1	100,1	100,1	100,0
	II	100,0	100,0	100,0	100,6	100,0	100,0	101,0	100,0	100,2	100,0
Restauracje i hotele	2008 XII	101,4	100,0	100,0	99,8	100,0	100,2	100,1	100,0	100,2	100,5
Restaurants and hotels	2009 I	100,0	100,2	100,2	99,7	100,4	101,1	101,2	100,9	100,5	97,7
	II	98,6	100,2	101,3	100,3	100,0	99,6	100,8	100,5	100,3	100,5
Inne towary i usługi	2008 XII	100,5	100,2	100,1	100,1	100,3	99,9	100,4	99,9	100,1	100,1
Miscellaneous goods and services	2009 I	99,5	100,4	100,7	99,5	99,3	103,1	102,0	99,9	100,3	100,3
	II	99,5	100,2	100,2	100,5	100,0	99,8	100,5	100,8	100,4	100,6

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 1.04.2009 r.

^a Source - Eurostat; state on the 1st of April 2009.

TABL. 11. HARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)
HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION MEMBER STATES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100									
OGÓŁEM	2008 XII	99,2	99,8	100,0	99,5	100,2	99,3	99,9	99,7	99,8	99,6
TOTAL	2009 I	100,0	99,4	100,4	99,1	101,2	99,7	100,3	100,3	99,9	99,3
	II	101,0	100,5	100,8	100,0	100,8	100,6	100,0	100,7	100,6	.
Żywność i napoje bezalkoholowe	2008 XII	100,4	100,5	100,8	99,9	100,5	99,7	99,8	100,1	100,6	100,7
Food and non-alcoholic beverages	2009 I	100,4	100,6	101,1	100,4	100,7	102,1	100,9	101,4	101,0	99,5
	II	100,6	99,9	100,5	99,4	100,3	99,2	99,8	100,6	100,6	.
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2008 XII	101,3	100,2	100,4	100,1	100,7	100,0	101,5	100,0	100,0	99,8
Alcoholic beverages, tobacco	2009 I	100,4	100,5	100,4	100,2	102,1	100,1	100,8	106,3	100,0	101,9
	II	100,3	99,7	100,6	100,0	100,6	100,2	100,0	100,2	100,1	.
Odzież i obuwie	2008 XII	92,2	100,2	99,5	99,1	100,2	98,3	100,0	98,8	97,5	95,8
Clothing and footwear	2009 I	88,5	89,2	96,6	84,2	100,1	85,8	99,2	91,0	89,6	95,3
	II	108,1	103,6	98,3	96,9	100,1	100,4	98,9	103,4	101,2	.
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2008 XII	99,8	98,8	100,1	100,0	100,3	97,4	100,3	99,5	99,5	99,7
Housing, water, electricity, gas and other fuels	2009 I	102,6	100,5	101,6	101,4	100,8	100,6	100,2	100,7	101,2	100,0
	II	100,0	100,1	101,5	100,1	100,6	100,5	100,0	100,6	99,8	.
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowe	2008 XII	100,2	100,0	100,0	100,0	100,2	100,2	99,8	100,2	99,9	100,3
Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	2009 I	100,1	100,2	100,1	101,6	100,3	100,1	100,1	99,9	99,2	97,2
	II	100,6	100,1	100,2	99,7	100,2	100,3	99,9	100,8	100,3	.
Zdrowie	2008 XII	100,0	100,0	100,2	99,9	99,2	101,7	100,2	99,8	100,0	99,0
Health	2009 I	100,6	101,2	100,6	100,2	100,4	103,0	101,9	99,8	101,9	100,5
	II	99,9	100,8	100,6	99,7	104,9	100,3	100,6	100,7	100,1	.
Transport	2008 XII	97,8	97,0	96,2	97,7	96,1	97,2	97,7	98,0	99,3	100,5
Transport	2009 I	101,1	99,3	97,9	98,7	102,0	100,8	99,2	99,2	101,1	97,8
	II	101,9	100,2	103,1	101,4	103,6	102,6	99,7	101,1	101,5	.
Łączność	2008 XII	99,6	99,8	99,9	100,5	103,8	97,9	100,0	101,1	99,9	98,0
Communications	2009 I	100,8	99,8	100,0	99,3	107,5	100,0	100,0	99,2	100,2	101,1
	II	100,1	100,5	100,0	99,9	101,5	98,6	99,9	97,5	99,5	.
Rekreacja i kultura	2008 XII	99,9	100,7	100,3	100,4	100,4	101,2	99,9	100,5	101,0	99,1
Recreation and culture	2009 I	99,7	98,7	100,2	98,4	100,9	99,0	100,2	99,9	99,7	99,7
	II	99,9	100,6	100,3	99,9	101,0	101,3	99,8	100,9	101,0	.
Edukacja	2008 XII	100,0	100,1	100,0	100,0	100,2	100,0	100,1	100,0	100,1	100,0
Education	2009 I	99,9	100,2	100,3	100,1	100,1	99,7	100,2	100,0	100,3	100,0
	II	99,9	100,1	100,2	100,1	100,2	100,7	100,3	100,0	100,1	.
Restauracje i hotele	2008 XII	100,8	102,1	100,3	100,2	100,2	99,8	100,2	100,1	100,1	99,7
Restaurants and hotels	2009 I	99,6	99,8	100,4	99,4	100,3	101,0	100,6	101,3	99,8	100,0
	II	101,8	100,8	100,3	100,1	100,4	100,3	100,6	100,2	100,4	.
Inne towary i usługi	2008 XII	99,6	100,0	100,4	100,1	100,2	100,6	100,3	100,1	99,9	99,5
Miscellaneous goods and services	2009 I	101,1	100,7	100,3	100,2	101,6	100,1	100,5	101,8	100,7	100,3
	II	100,3	100,5	101,0	100,1	100,4	100,8	100,4	100,3	100,4	.

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 1.04.2009 r.
^a Source - Eurostat; state on the 1st of April 2009.

TABL. 11. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)
HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION MEMBER STATES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	UE27	UE16	UE15	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 corresponding month of previous year = 100									
OGÓŁEM	2008 XII	102,2	101,6	101,6	102,7	107,2	103,3	102,4	101,1	107,5	101,3
TOTAL	2009 I	101,7	101,1	101,1	102,1	106,0	101,4	101,7	100,9	104,7	101,1
	II	101,7	101,2	101,2	101,9	105,4	101,3	101,7	101,0	103,9	100,1
Żywność i napoje bezalkoholowe	2008 XII	104,1	103,2	103,2	103,7	105,3	99,0	104,4	101,9	105,2	103,1
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	2009 I	103,6	102,5	102,6	103,9	105,0	98,2	103,8	101,0	102,6	103,0
	II	103,3	102,3	102,3	103,6	102,4	98,6	103,2	100,9	101,3	100,8
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2008 XII	105,2	103,6	103,5	103,1	114,8	109,0	104,9	102,0	126,5	106,8
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	2009 I	105,0	103,2	103,2	103,3	114,9	108,7	103,5	101,8	121,3	106,9
	II	104,8	103,2	103,2	103,3	115,0	108,3	104,6	101,6	120,4	106,3
Odzież i obuwie	2008 XII	99,0	100,8	100,8	101,6	109,5	99,4	100,0	100,7	102,8	93,4
<i>Clothing and footwear</i>	2009 I	98,1	99,4	99,4	96,0	108,6	99,2	101,9	101,0	101,1	93,1
	II	98,6	100,1	100,1	101,3	108,4	98,8	96,0	101,3	101,2	88,8
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2008 XII	106,0	103,7	103,6	108,5	114,5	115,0	104,3	103,3	118,1	101,5
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	2009 I	105,4	103,2	103,1	107,0	115,6	113,7	101,5	103,1	114,2	100,1
	II	104,6	102,8	102,8	103,5	115,6	113,2	102,5	102,8	111,2	98,1
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2008 XII	101,9	102,1	102,1	102,3	105,6	100,3	102,7	101,4	104,8	98,8
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	2009 I	101,8	101,8	101,8	102,1	105,3	100,2	103,0	101,3	104,1	98,9
	II	101,9	101,9	101,9	102,5	105,4	100,2	102,6	101,6	104,0	97,9
Zdrowie	2008 XII	102,5	102,2	102,2	99,3	106,5	131,3	102,5	101,9	106,6	105,8
<i>Health</i>	2009 I	101,7	101,4	101,4	100,8	104,7	101,5	103,1	100,8	107,9	105,8
	II	101,8	101,6	101,5	101,7	101,9	98,5	103,5	101,1	106,6	104,8
Transport	2008 XII	97,7	97,5	97,5	96,2	102,3	91,0	98,2	97,1	99,6	95,6
<i>Transport</i>	2009 I	96,7	96,8	96,8	95,3	97,5	89,2	97,2	97,1	91,4	94,8
	II	97,3	97,3	97,3	96,3	98,4	90,8	98,1	98,0	92,9	94,6
Łączność	2008 XII	98,2	98,2	98,2	99,7	94,5	96,2	99,5	96,7	98,8	100,7
<i>Communications</i>	2009 I	98,5	98,1	98,1	98,4	94,0	95,2	97,8	97,1	99,2	100,7
	II	99,1	98,6	98,6	100,0	94,1	95,8	96,8	97,1	99,2	100,9
Rekreacja i kultura	2008 XII	100,1	100,3	100,3	101,9	108,2	100,9	99,7	101,3	103,4	101,5
<i>Recreation and culture</i>	2009 I	100,3	100,4	100,4	101,7	107,1	99,4	100,4	101,3	101,2	100,4
	II	100,5	100,5	100,5	101,9	106,5	99,1	101,4	101,9	101,4	100,1
Edukacja	2008 XII	103,6	101,4	101,3	101,7	117,8	103,4	104,2	96,2	109,4	105,7
<i>Education</i>	2009 I	103,5	101,3	101,2	101,7	117,4	103,5	104,2	95,9	107,6	105,6
	II	103,1	101,2	101,2	101,7	118,2	103,2	104,2	95,4	106,9	105,4
Restauracje i hotele	2008 XII	103,8	103,4	103,3	105,1	112,9	105,2	105,4	102,6	107,4	103,7
<i>Restaurants and hotels</i>	2009 I	103,5	103,1	103,0	104,5	112,8	103,0	104,7	103,1	106,6	103,3
	II	103,3	102,9	102,9	104,2	112,2	102,0	103,9	102,9	103,4	102,7
Inne towary i usługi	2008 XII	102,6	102,4	102,4	103,2	114,2	105,1	103,1	101,7	106,5	102,6
<i>Miscellaneous goods and services</i>	2009 I	102,6	102,4	102,4	103,3	114,1	101,8	103,3	101,3	107,9	105,7
	II	102,5	102,3	102,3	103,4	113,9	102,1	103,2	101,3	108,1	106,1

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 14.04.2009 r.

^a Source - Eurostat; state on the 14th of April 2009.

TABL. 11. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)
HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION MEMBER STATES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 corresponding month of previous year = 100									
OGÓŁEM	2008 XII	102,2	101,5	101,2	102,4	101,8	110,4	108,5	100,7	103,4	105,0
TOTAL	2009 I	102,0	100,8	100,8	101,4	100,9	109,7	109,5	100,0	102,4	103,1
	II	101,8	100,7	101,0	101,5	100,6	109,4	108,5	100,7	102,9	103,5
Żywność i napoje bezalkoholowe	2008 XII	103,9	102,4	103,2	104,1	107,4	110,0	110,8	103,0	103,5	108,9
Food and non-alcoholic beverages	2009 I	103,8	101,9	102,3	103,7	109,9	110,7	110,7	102,9	104,0	108,0
	II	103,6	101,5	102,1	103,2	107,2	108,5	108,9	102,8	104,6	110,4
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2008 XII	102,3	103,9	102,1	105,2	101,6	127,6	115,3	105,5	105,7	104,6
Alcoholic beverages, tobacco	2009 I	102,3	104,0	102,0	103,2	102,3	114,9	114,9	105,5	105,0	104,1
	II	101,8	104,2	102,0	104,3	102,4	120,7	112,4	105,3	105,4	103,9
Odzież i obuwie	2008 XII	103,1	100,5	100,7	101,3	98,7	97,6	93,6	99,2	100,1	102,1
Clothing and footwear	2009 I	103,1	98,3	100,6	98,3	95,5	98,3	94,0	98,3	99,5	100,4
	II	103,6	98,2	101,6	99,5	95,9	97,8	94,0	99,7	100,0	101,2
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2008 XII	98,0	105,9	102,1	106,2	101,9	131,6	123,3	101,5	114,9	116,1
Housing, water, electricity, gas and other fuels	2009 I	97,6	104,6	101,5	104,2	96,4	135,9	122,9	99,5	110,1	115,8
	II	95,8	104,7	101,6	103,9	93,8	128,2	122,2	100,0	110,2	116,0
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2008 XII	102,6	102,6	102,0	102,7	102,0	103,5	105,4	102,4	101,4	100,2
Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	2009 I	102,2	102,1	101,7	102,0	101,5	104,8	105,7	103,0	101,5	100,4
	II	102,2	102,2	102,1	102,0	100,7	104,0	105,5	102,3	101,7	100,4
Zdrowie	2008 XII	104,2	100,3	103,1	102,5	103,1	112,1	111,7	100,4	96,8	101,9
Health	2009 I	103,5	100,1	100,4	102,9	101,4	111,9	121,5	98,3	97,2	102,4
	II	103,5	99,9	100,6	103,2	104,3	111,7	120,5	98,4	97,0	103,0
Transport	2008 XII	97,2	94,1	98,9	99,8	92,5	99,0	96,7	93,9	96,4	101,7
Transport	2009 I	97,0	93,5	98,1	98,4	90,6	95,5	100,3	91,6	94,6	97,2
	II	98,4	93,6	98,5	98,3	91,8	98,7	100,0	93,8	97,0	96,8
Łączność	2008 XII	99,0	99,7	99,0	96,8	99,9	96,5	98,1	98,8	98,2	103,0
Communications	2009 I	99,0	99,5	99,2	96,6	100,0	94,5	101,1	98,7	97,7	100,0
	II	99,4	99,5	100,1	98,0	100,0	100,9	98,5	98,7	98,5	100,0
Rekreacja i kultura	2008 XII	102,1	100,3	98,2	100,4	103,5	105,9	103,5	101,2	101,7	99,8
Recreation and culture	2009 I	102,2	100,3	98,2	100,6	102,6	106,4	104,1	102,4	101,6	99,3
	II	101,1	100,2	98,3	100,8	102,4	109,2	103,8	104,9	101,6	98,5
Edukacja	2008 XII	104,5	104,0	103,6	102,7	104,6	122,7	109,5	102,1	101,3	109,3
Education	2009 I	104,5	103,9	103,6	102,7	104,6	123,1	108,7	102,1	100,9	108,7
	II	104,5	103,9	103,6	103,3	104,6	123,1	109,0	102,1	101,0	108,7
Restauracje i hotele	2008 XII	105,2	104,0	102,9	102,2	105,5	111,3	114,4	104,0	106,1	106,6
Restaurants and hotels	2009 I	104,9	103,6	102,7	101,7	104,4	110,1	113,2	103,8	105,5	101,5
	II	104,1	103,1	102,8	101,8	104,4	108,0	112,9	103,5	104,8	102,0
Inne towary i usługi	2008 XII	104,0	103,5	101,8	102,7	102,9	109,0	107,9	102,7	104,5	101,1
Miscellaneous goods and services	2009 I	103,8	103,3	102,4	102,3	102,4	110,3	107,9	102,9	102,9	101,3
	II	103,5	102,9	102,6	102,2	102,5	108,6	107,6	102,8	102,9	101,8

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 14.04.2009 r.

^a Source - Eurostat; state on the 14th of April 2009.

TABL. 11. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (dok.)
HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION MEMBER STATES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 corresponding month of previous year = 100									
OGÓŁEM	2008 XII	101,7	101,5	103,3	100,8	106,4	101,8	103,5	103,4	102,1	103,1
TOTAL	2009 I	101,7	101,2	103,2	100,1	106,8	101,4	102,7	102,5	102,0	103,0
	II	101,9	101,4	103,6	100,1	106,9	102,1	102,4	102,7	102,2	.
Żywność i napoje bezalkoholowe	2008 XII	104,7	103,1	103,2	102,4	106,1	103,8	102,1	110,7	106,0	110,4
Food and non-alcoholic beverages	2009 I	104,2	102,7	103,2	101,4	106,0	103,5	100,9	107,0	105,5	110,2
	II	104,3	102,4	103,5	101,0	106,0	102,9	100,2	107,4	105,4	.
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2008 XII	110,7	105,1	109,8	107,2	111,4	101,7	110,0	105,7	108,1	104,4
Alcoholic beverages, tobacco	2009 I	110,3	102,6	109,9	107,0	113,2	102,0	109,3	107,6	102,9	105,3
	II	109,8	102,3	110,3	104,2	113,4	102,3	108,8	107,4	102,2	.
Odzież i obuwie	2008 XII	99,9	101,1	93,6	100,2	102,9	104,6	100,9	100,1	97,8	89,7
Clothing and footwear	2009 I	96,6	101,5	93,3	98,6	102,9	102,1	101,3	101,7	103,0	90,0
	II	97,6	104,1	93,2	98,5	102,8	100,5	100,7	101,1	102,1	.
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2008 XII	103,8	101,6	109,3	103,6	112,0	100,4	106,8	104,4	106,4	114,3
Housing, water, electricity, gas and other fuels	2009 I	105,7	101,7	109,5	102,9	112,3	98,2	105,0	103,5	105,8	113,6
	II	105,5	102,1	109,1	102,6	110,6	100,9	104,9	103,6	105,5	.
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2008 XII	102,4	102,1	101,8	101,9	102,3	106,1	100,1	101,9	102,2	100,8
Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	2009 I	102,2	102,3	101,7	102,5	102,4	106,1	100,1	101,6	101,9	102,2
	II	102,4	102,3	101,7	102,1	102,4	106,2	99,9	101,8	101,8	.
Zdrowie	2008 XII	99,4	102,6	103,3	99,9	99,6	107,7	108,9	104,2	96,8	102,1
Health	2009 I	100,5	102,7	103,3	99,6	99,9	111,2	109,7	104,5	98,0	102,2
	II	100,4	102,7	103,4	99,2	104,7	111,3	108,8	104,6	98,1	.
Transport	2008 XII	95,9	96,1	93,8	94,6	99,0	93,1	97,1	97,0	97,0	100,1
Transport	2009 I	95,9	95,0	92,7	93,2	99,8	93,7	94,9	94,2	97,2	98,1
	II	97,2	95,5	95,6	94,7	102,0	97,0	94,3	95,8	98,1	.
Łączność	2008 XII	98,2	103,1	100,3	97,6	106,9	95,8	99,2	96,9	95,6	96,6
Communications	2009 I	97,8	102,8	99,8	97,2	110,1	96,4	99,2	96,3	95,6	98,0
	II	97,9	103,1	100,0	97,1	112,7	95,4	99,2	93,9	96,6	.
Rekreacja i kultura	2008 XII	99,5	100,0	100,5	101,3	103,3	103,1	101,3	101,7	100,1	98,8
Recreation and culture	2009 I	100,6	100,4	100,1	99,6	103,7	102,3	100,8	101,8	100,5	99,5
	II	99,5	100,6	100,7	97,6	104,4	102,4	100,4	101,8	101,2	.
Edukacja	2008 XII	102,0	99,1	103,5	103,4	109,9	106,0	104,1	104,1	103,6	108,6
Education	2009 I	101,8	99,2	103,4	103,4	109,8	105,8	104,6	103,3	103,7	108,6
	II	101,7	99,1	103,5	103,5	109,8	106,0	105,1	103,3	103,7	.
Restauracje i hotele	2008 XII	104,1	104,0	106,3	103,9	108,4	107,8	107,2	106,2	105,8	103,6
Restaurants and hotels	2009 I	103,7	103,5	106,1	102,3	108,3	106,7	106,8	105,6	104,1	103,6
	II	104,1	103,1	106,0	102,1	108,1	106,5	106,7	105,4	104,5	.
Inne towary i usługi	2008 XII	102,7	104,0	102,7	102,9	104,9	103,4	103,1	104,0	101,6	102,6
Miscellaneous goods and services	2009 I	102,2	103,5	102,5	102,8	105,1	103,2	103,5	105,3	101,6	103,0
	II	102,3	103,4	102,5	102,6	105,1	103,6	103,8	105,1	101,8	.

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 14.04.2009 r.

^a Source - Eurostat; state on the 14th of April 2009.

TABL. 12. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUPS

Okresy Periods		Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services										
		Ogółem Grand total	żywność i napoje bezalkoholowe <i>food and non-alcoholic beverages</i>			napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>			odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	użytkowanie mieszkania i nośniki energii <i>housing, water, electricity, gas and other fuels</i>		
			razem total	żywność food	napoje bezalkoholowe non-alcoholic beverages	razem total	napoje alkoholowe alcoholic beverages	wyroby tytoniowe tobacco		opłata za najem mieszkania actual rentals for housing	nośniki energii electricity, gas and other fuels	
okres poprzedni = 100 previous period = 100												
Gospodarstwa pracowników Households of employees												
2008	XII.....	99,9	100,7	100,8	99,9	100,3	100,1	100,8	99,4	100,1	100,2	100,2
	X-XII..	100,5	101,4	101,5	100,4	102,5	100,6	106,4	100,3	102,1	101,7	103,4
2009	I.....	100,4	101,2	101,3	100,3	100,5	100,6	100,2	96,5	102,2	100,8	102,3
	II.....	100,8	100,5	100,5	100,3	100,7	100,9	100,3	98,2	101,9	100,3	103,0
Gospodarstwa rolników Households of farmers												
2008	XII.....	99,7	100,8	100,9	99,9	100,4	100,1	100,8	99,3	100,1	100,1	100,1
	X-XII..	100,7	101,7	101,8	100,4	102,7	100,5	106,4	100,3	103,9	101,0	105,8
2009	I.....	100,2	100,7	100,7	100,3	100,5	100,7	100,2	96,5	102,2	100,8	102,6
	II.....	100,9	100,5	100,5	100,3	100,7	100,9	100,3	98,2	102,1	100,3	103,1
Gospodarstwa pracujących na własny rachunek Households of the self-employed												
2008	XII.....	99,8	100,9	101,0	99,9	100,3	100,1	100,8	99,4	100,1	100,2	100,1
	X-XII..	100,1	101,6	101,7	100,4	102,1	100,6	106,5	100,3	101,9	101,6	102,9
2009	I.....	100,2	101,2	101,3	100,2	100,5	100,6	100,2	96,5	102,1	100,8	102,1
	II.....	101,0	100,8	100,8	100,4	100,8	100,9	100,3	98,2	102,1	100,2	103,4
Gospodarstwa emerytów i rencistów Households of retirees and pensioners												
2008	XII.....	100,1	100,9	101,0	99,9	100,5	100,1	100,7	99,4	100,2	100,1	100,2
	X-XII..	101,1	101,4	101,4	100,3	104,3	100,6	106,3	100,3	102,9	101,2	104,3
2009	I.....	100,8	101,1	101,1	100,2	100,4	100,7	100,2	96,7	102,3	100,8	102,2
	II.....	100,9	100,6	100,6	100,4	100,5	100,9	100,3	98,2	101,9	100,4	102,6
gospodarstwa emerytów households of retirees												
2008	XII.....	100,1	100,9	101,0	99,9	100,5	100,1	100,7	99,4	100,2	100,1	100,2
	X-XII..	101,0	101,4	101,5	100,3	104,1	100,6	106,3	100,3	102,9	101,0	104,3
2009	I.....	100,8	101,1	101,2	100,2	100,4	100,7	100,2	96,7	102,3	100,8	102,2
	II.....	100,9	100,5	100,5	100,4	100,5	100,9	100,3	98,2	101,9	100,4	102,6
gospodarstwa rencistów households of pensioners												
2008	XII.....	100,2	101,0	101,0	99,9	100,6	100,1	100,7	99,3	100,2	100,2	100,2
	X-XII..	101,2	101,3	101,4	100,3	104,8	100,6	106,2	100,3	102,8	101,7	104,1
2009	I.....	100,8	100,9	101,0	100,3	100,3	100,6	100,2	96,6	102,4	100,8	102,3
	II.....	101,0	100,8	100,9	100,3	100,4	100,9	100,3	98,2	102,1	100,2	102,9
Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł Households maintained from non-earned sources												
2008	XII.....	100,1	100,9	100,9	99,9	100,5	100,1	100,7	99,3	100,1	100,3	100,1
	X-XII..	101,0	101,4	101,5	100,4	104,4	100,6	106,2	100,3	101,9	101,8	102,9
2009	I.....	100,6	101,0	101,1	100,3	100,4	100,6	100,2	96,4	102,1	100,8	102,3
	II.....	100,8	100,5	100,5	100,3	100,5	100,8	100,3	98,1	101,8	100,2	103,2

TABL. 12. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUPS (cont.)

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services										
	wyposażenie mieszkań i prowadzenie gosp. dom. furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	zdrowie health	artykuły medyczne, farmaceut., urządzenia i sprzęt medyczny medical products, appliances and equipment	usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej out-patient services	transport transport	łączność communication	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education	restauracje i hotele restaurants and hotels	inne towary i usługi miscellaneous goods and services	higiena osobista personal care
okres poprzedni = 100 previous period = 100											
Gospodarstwa pracowników Households of employees											
2008 XII.....	100,0	100,2	100,1	100,3	95,7	99,9	100,3	100,1	100,3	100,3	100,1
X-XII..	100,4	100,5	100,1	101,1	94,8	99,8	99,4	102,2	101,2	100,2	100,5
2009 I.....	100,1	100,6	100,5	100,8	97,5	100,0	100,1	100,4	100,4	100,5	100,3
II.....	100,2	100,5	100,4	100,8	103,1	100,0	100,5	100,1	100,4	100,6	100,3
Gospodarstwa rolników Households of farmers											
2008 XII.....	100,0	100,2	100,1	100,3	94,7	99,9	100,2	100,0	100,4	100,4	100,1
X-XII..	100,3	100,5	100,1	101,1	93,6	99,8	100,2	102,0	101,2	99,9	100,6
2009 I.....	100,1	100,6	100,5	100,8	96,9	100,0	100,2	100,2	100,4	100,5	100,3
II.....	100,1	100,5	100,4	100,8	103,2	100,0	100,4	100,1	100,4	100,6	100,3
Gospodarstwa pracujących na własny rachunek Households of the self-employed											
2008 XII.....	100,0	100,2	100,1	100,3	95,9	99,9	100,4	100,1	100,4	100,3	100,1
X-XII..	100,4	100,6	100,1	101,1	94,1	99,8	98,6	102,3	101,1	100,0	100,5
2009 I.....	100,1	100,6	100,5	100,8	97,6	100,0	100,1	100,5	100,4	100,5	100,4
II.....	100,2	100,6	100,4	100,8	103,6	100,0	100,6	100,1	100,4	100,5	100,3
Gospodarstwa emerytów i rencistów Households of retirees and pensioners											
2008 XII.....	100,0	100,2	100,1	100,3	95,5	99,9	100,4	100,0	100,2	100,4	100,1
X-XII..	100,4	100,2	100,1	101,1	94,5	99,9	99,9	102,0	101,8	100,0	100,6
2009 I.....	100,1	100,5	100,5	100,9	97,7	100,0	100,4	100,3	100,5	100,4	100,3
II.....	100,2	100,5	100,4	100,7	103,6	100,0	100,2	100,1	100,3	100,5	100,3
gospodarstwa emerytów households of retirees											
2008 XII.....	100,0	100,2	100,1	100,3	95,4	99,9	100,4	100,0	100,2	100,4	100,1
X-XII..	100,4	100,2	100,1	101,1	94,4	99,9	99,8	102,0	101,7	100,0	100,6
2009 I.....	100,2	100,5	100,5	100,9	97,7	100,0	100,4	100,2	100,5	100,4	100,3
II.....	100,2	100,5	100,4	100,8	103,7	100,0	100,2	100,1	100,3	100,5	100,3
gospodarstwa rencistów households of pensioners											
2008 XII.....	100,0	100,2	100,1	100,3	95,8	100,0	100,4	100,0	100,2	100,4	100,1
X-XII..	100,5	100,2	100,1	101,1	95,1	99,9	100,2	101,9	102,0	100,3	100,5
2009 I.....	100,1	100,5	100,5	100,9	97,7	100,0	100,4	100,4	100,5	100,5	100,3
II.....	100,2	100,5	100,4	100,7	103,2	100,0	100,2	100,2	100,3	100,5	100,3
Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł Households maintained from non-earned sources											
2008 XII.....	100,0	100,2	100,1	100,3	97,5	99,9	100,3	100,0	100,2	100,2	100,1
X-XII..	100,5	100,3	100,1	101,1	97,6	99,9	99,3	102,1	101,7	100,4	100,5
2009 I.....	100,1	100,6	100,4	100,8	98,0	100,0	100,2	100,4	100,5	100,5	100,3
II.....	100,2	100,5	100,4	100,8	102,5	100,0	100,5	100,3	100,3	100,5	100,3

TABL. 12. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUPS (cont.)

		Towary i usługi konsumpcyjne <i>Consumer goods and services</i>										
		Ogółem <i>Grand total</i>	żywność i napoje bezalkoholowe <i>food and non-alcoholic beverages</i>			napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>			odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	użytkowanie mieszkania i nośniki energii <i>housing, water, electricity, gas and other fuels</i>		
Okresy <i>Periods</i>	razem <i>total</i>		żywność <i>food</i>	napoje bezalkoholowe <i>non-alcoholic beverages</i>	razem <i>total</i>	napoje alkoholowe <i>alcoholic beverages</i>	wyroby tytoniowe <i>tobacco</i>	opłata za najem mieszkania <i>actual rentals for housing</i>		nośniki energii <i>electricity, gas and other fuels</i>		
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
Gospodarstwa pracowników <i>Households of employees</i>												
2008 XII.....	103,1	103,3	103,2	103,4	107,7	103,4	116,5	93,2	110,8	105,8	113,4	
X-XII..	103,5	103,4	103,4	103,8	107,5	103,4	115,9	93,6	110,6	105,9	113,0	
I-XII ..	104,0	106,1	106,2	104,9	106,0	102,7	113,4	93,2	108,8	105,9	109,5	
2009 I.....	102,6	103,2	103,2	102,8	107,5	103,7	116,2	92,8	110,7	105,6	114,5	
II.....	103,1	103,5	103,6	102,7	108,0	104,4	116,2	92,7	110,5	105,1	114,1	
I-II.....	102,8	103,4	103,4	102,7	107,7	104,1	116,2	92,7	110,6	105,4	114,3	
Gospodarstwa rolników <i>Households of farmers</i>												
2008 XII.....	102,8	103,4	103,4	103,2	108,1	103,2	116,7	93,1	113,0	104,9	117,0	
X-XII..	103,5	103,6	103,6	103,6	107,9	103,3	116,0	93,4	113,2	104,9	117,3	
I-XII ..	104,4	106,7	106,9	104,7	106,4	102,6	113,5	93,1	110,6	104,8	112,7	
2009 I.....	102,2	103,1	103,2	102,7	107,6	103,5	116,3	92,7	112,6	105,4	117,6	
II.....	102,8	103,5	103,6	102,6	108,1	104,3	116,3	92,6	112,1	104,9	116,7	
I-II.....	102,5	103,3	103,4	102,7	107,8	103,9	116,3	92,7	112,3	105,1	117,1	
Gospodarstwa pracujących na własny rachunek <i>Households of the self-employed</i>												
2008 XII.....	102,5	103,0	102,9	103,6	106,5	103,2	116,8	93,1	111,0	105,7	113,5	
X-XII..	103,0	103,1	103,0	104,0	106,4	103,2	116,1	93,5	110,7	105,7	113,1	
I-XII ..	103,5	105,9	106,0	105,1	105,1	102,5	113,6	93,1	109,0	105,7	109,7	
2009 I.....	102,1	102,9	102,9	102,9	106,5	103,6	116,6	92,8	110,4	105,7	114,0	
II.....	102,6	103,3	103,4	102,8	107,1	104,4	116,5	92,7	110,3	105,2	113,8	
I-II.....	102,3	103,1	103,1	102,8	106,8	104,0	116,6	92,7	110,4	105,4	113,9	
Gospodarstwa emerytów i rencistów <i>Households of retirees and pensioners</i>												
2008 XII.....	104,3	103,1	103,0	103,6	111,6	103,3	116,3	93,2	112,1	105,2	114,4	
X-XII..	104,6	103,2	103,2	104,0	111,2	103,4	115,6	93,6	111,9	105,2	114,0	
I-XII ..	104,9	106,0	106,1	105,1	109,3	102,7	113,2	93,2	109,4	105,1	110,1	
2009 I.....	104,0	103,0	103,0	103,0	110,9	103,6	115,9	92,9	112,0	104,9	115,3	
II.....	104,4	103,3	103,4	102,9	111,1	104,3	115,9	92,8	111,8	104,5	114,9	
I-II.....	104,2	103,2	103,2	102,9	111,0	103,9	115,9	92,9	111,9	104,7	115,1	
gospodarstwa emerytów <i>households of retirees</i>												
2008 XII.....	104,2	103,0	102,9	103,6	111,2	103,3	116,3	93,3	112,2	104,9	114,4	
X-XII..	104,5	103,2	103,1	104,0	110,8	103,3	115,6	93,7	111,9	105,0	114,1	
I-XII ..	104,9	106,0	106,1	105,1	108,9	102,6	113,2	93,2	109,4	104,8	110,1	
2009 I.....	103,9	102,9	102,9	103,0	110,6	103,5	116,0	93,0	112,1	104,7	115,4	
II.....	104,3	103,3	103,3	102,9	110,9	104,3	116,0	92,9	111,9	104,3	115,0	
I-II.....	104,1	103,1	103,1	103,0	110,7	103,9	116,0	92,9	112,0	104,5	115,2	
gospodarstwa rencistów <i>households of pensioners</i>												
2008 XII.....	104,7	103,3	103,3	103,5	112,9	103,5	116,2	93,0	112,0	105,8	114,1	
X-XII..	105,0	103,5	103,5	103,9	112,4	103,5	115,5	93,4	111,8	105,9	113,8	
I-XII ..	105,2	106,0	106,1	105,1	110,3	102,8	113,1	92,9	109,5	105,9	110,0	
2009 I.....	104,4	103,1	103,1	102,9	112,0	103,7	115,7	92,7	111,9	105,7	114,8	
II.....	104,7	103,6	103,7	102,9	112,2	104,4	115,7	92,6	111,7	105,2	114,4	
I-II.....	104,5	103,4	103,4	102,9	112,1	104,0	115,7	92,7	111,8	105,4	114,6	
Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł <i>Households maintained from non-earned sources</i>												
2008 XII.....	104,3	103,7	103,7	103,5	111,9	103,6	116,2	92,9	110,4	106,0	112,3	
X-XII..	104,6	103,8	103,8	103,8	111,5	103,7	115,5	93,3	110,3	106,1	112,1	
I-XII ..	104,6	106,0	106,1	105,0	109,5	102,9	113,1	92,9	108,7	106,1	109,2	
2009 I.....	103,5	103,4	103,5	102,8	110,9	103,9	115,5	92,5	109,8	105,9	113,5	
II.....	103,8	103,7	103,9	102,7	111,1	104,6	115,4	92,3	109,6	105,4	113,2	
I-II.....	103,7	103,6	103,7	102,7	111,0	104,2	115,5	92,4	109,7	105,6	113,4	

TABL. 12. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (dok.)
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUPS

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services										
	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gosp. dom. furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	zdrowie health	artykuły medyczne, farmaceut., urządzenia i sprzęt medyczny medical products, appliances and equipment	usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej out-patient services	transport transport	łączność communication	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education	restauracje i hotele restaurants and hotels	inne towary i usługi miscellaneous goods and services	higiena osobista personal care
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
Gospodarstwa pracowników Households of employees											
2008 XII.....	101,9	103,3	101,8	105,8	93,2	100,3	101,4	104,3	106,4	101,4	102,5
X-XII..	102,0	103,6	102,2	105,9	97,5	100,6	101,5	104,2	106,4	101,2	102,4
I-XII..	102,1	103,6	102,5	105,4	103,1	99,2	99,3	103,6	106,1	101,4	101,9
2009 I.....	101,8	103,5	102,0	105,9	91,4	99,8	99,9	104,1	106,1	101,6	102,4
II.....	101,7	103,5	102,1	105,8	94,4	100,0	100,9	104,0	105,9	101,9	102,5
I-II.....	101,8	103,5	102,1	105,8	92,9	99,9	100,4	104,1	106,0	101,7	102,5
Gospodarstwa rolników Households of farmers											
2008 XII.....	101,6	103,2	101,9	105,7	91,3	100,3	100,7	103,2	106,2	100,7	102,3
X-XII..	101,8	103,5	102,3	105,7	96,5	100,5	100,6	103,2	106,2	100,5	102,2
I-XII..	101,8	103,5	102,6	105,3	103,5	99,4	99,4	102,7	105,7	101,0	101,7
2009 I.....	101,6	103,4	102,1	105,8	89,4	99,7	99,7	103,3	106,0	101,2	102,3
II.....	101,5	103,5	102,3	105,7	92,8	99,9	100,5	103,2	105,8	101,5	102,4
I-II.....	101,6	103,5	102,2	105,7	91,1	99,8	100,1	103,2	105,9	101,4	102,4
Gospodarstwa pracujących na własny rachunek Households of the self-employed											
2008 XII.....	101,9	103,7	101,8	105,8	91,9	100,4	102,3	104,6	106,3	101,3	102,6
X-XII..	102,0	103,9	102,2	105,9	95,9	100,8	102,2	104,6	106,3	101,1	102,5
I-XII..	102,1	103,8	102,5	105,4	101,8	99,1	100,3	103,9	105,9	101,5	102,0
2009 I.....	101,8	103,8	102,0	105,8	90,4	99,7	100,9	104,2	106,0	101,5	102,5
II.....	101,7	103,8	102,1	105,7	93,6	100,0	101,8	104,1	105,8	101,8	102,7
I-II.....	101,8	103,8	102,1	105,8	92,0	99,9	101,4	104,2	105,9	101,7	102,6
Gospodarstwa emerytów i rencistów Households of retirees and pensioners											
2008 XII.....	102,1	102,6	101,8	105,6	93,8	100,2	101,8	103,3	107,4	101,5	102,5
X-XII..	102,2	102,9	102,3	105,6	98,4	100,4	101,8	103,3	107,6	101,3	102,5
I-XII..	102,1	103,1	102,6	105,1	103,9	99,6	100,4	102,8	107,0	101,5	101,9
2009 I.....	102,0	102,8	102,1	105,6	91,6	99,9	101,0	103,5	107,0	101,7	102,5
II.....	102,0	102,9	102,3	105,6	95,1	100,0	101,6	103,5	106,6	102,0	102,6
I-II.....	102,0	102,8	102,2	105,6	93,4	99,9	101,3	103,5	106,8	101,9	102,6
gospodarstwa emerytów households of retirees											
2008 XII.....	102,1	102,6	101,8	105,6	93,6	100,2	101,7	103,3	107,4	101,4	102,6
X-XII..	102,2	102,9	102,3	105,6	98,2	100,4	101,7	103,3	107,6	101,1	102,5
I-XII..	102,1	103,1	102,6	105,1	103,8	99,6	100,3	102,8	106,9	101,5	102,0
2009 I.....	102,0	102,8	102,1	105,6	91,4	99,9	101,0	103,4	107,0	101,6	102,5
II.....	102,0	102,9	102,3	105,6	94,9	100,0	101,6	103,5	106,6	101,9	102,7
I-II.....	102,0	102,8	102,2	105,6	93,2	99,9	101,3	103,5	106,8	101,7	102,6
gospodarstwa rencistów households of pensioners											
2008 XII.....	102,2	102,5	101,8	105,5	94,8	100,1	102,2	103,3	107,5	102,0	102,3
X-XII..	102,3	102,9	102,3	105,5	99,1	100,2	102,2	103,3	107,8	101,7	102,3
I-XII..	102,2	103,0	102,6	105,0	104,0	99,7	100,5	102,8	107,1	101,6	101,7
2009 I.....	102,0	102,7	102,1	105,5	92,9	99,9	101,2	103,7	107,1	102,3	102,3
II.....	102,0	102,9	102,2	105,5	96,1	100,0	102,0	103,7	106,6	102,6	102,5
I-II.....	102,0	102,8	102,2	105,5	94,5	99,9	101,6	103,7	106,9	102,5	102,4
Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł Households maintained from non-earned sources											
2008 XII.....	102,2	103,0	101,8	105,7	101,6	100,1	101,7	103,7	106,9	101,9	102,4
X-XII..	102,3	103,3	102,2	105,7	104,4	100,2	101,8	103,7	107,1	101,7	102,3
I-XII..	102,2	103,3	102,5	105,3	105,2	99,5	99,4	103,1	106,6	101,6	101,8
2009 I.....	102,0	103,0	101,9	105,8	94,6	99,8	100,1	103,6	106,5	102,2	102,3
II.....	102,0	103,1	102,0	105,7	97,1	99,9	101,1	103,8	106,2	102,5	102,5
I-II.....	102,0	103,0	101,9	105,8	95,9	99,8	100,6	103,7	106,3	102,4	102,4

TABL. 13. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER NON-FOODSTUFFS AND SERVICES

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	XII 2008	I 2009	II 2009
	w złotych <i>in zł</i>		
Tkanina sukienkowa, jedwab wiskozowy, szer. 150 cm – za 1 m	24,32	24,19	24,07
<i>Skirting fabric, viscose silk, 150 cm wide – per m</i>			
Ubranie męskie 2-częściowe z elanowej – za 1 kpl	471,46	467,34	467,72
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>			
Koszula męska, bawełna z poliestrem, długi rękaw	88,02	87,35	86,73
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>			
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu teksas	61,53	60,04	60,31
<i>Trousers (aged 6-11), jeans type</i>			
Półbuty męskie skórzane na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę	156,27	156,44	156,91
<i>Men's low leather shoes with non-leather sole – per pair</i>			
Czółenka damskie z tworzyw sztucznych na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę	76,70	76,57	76,36
<i>Women's plastic pumps with non-leather sole – per pair</i>			
Półbuty dziecięce skórzane na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę	114,88	114,24	113,74
<i>Children's low leather shoes with non-leather sole – per pair</i>			
Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa G-11) – za 1 kW·h ^a ..	0,50	0,52	0,56
<i>Electricity for households (G-11 tariff) – per kW·h ^a</i>			
Gaz ziemny wysokometanowy z sieci dla gospodarstw domowych (taryfa W – 1) za 1 m ³ ^b	2,43	2,43	2,43
<i>Natural net-gas for households (W-1 tariff) – per m³ ^b</i>			
Ciepła woda – za 1 m ³	15,68	15,95	16,13
<i>Hot water – per m³</i>			
Centralne ogrzewanie lokali mieszkalnych – za 1 m ² p u	3,22	3,29	3,31
<i>Heating of dwellings – per m² of usable floor space</i>			
Bielizna pościelowa, bawełna 100% (komplet 3-częściowy o wymiarach ok. 160 x 210 cm – poszwa i 70 x 80 cm – 2 poszewki) – za 1 kpl	63,03	62,84	63,19
<i>Bed linen, cotton 100% (three part set, linen-cover 160 x 210 cm size and 2 pillows-case 70 x 80 cm size) – per set</i>			
Chłodziarko-zamrażarka domowa, poj. ok. 300 l	1189	1224	1224
<i>Fridge-freezer, capacity about 300 l</i>			
Pralko-suszarka domowa	2008	2004	1994
<i>Wash-drying machine</i>			
Odkurzacz domowy	323,34	324,12	324,11
<i>Vacuum cleaner</i>			
Płyn do prania ręcznego – za 0,5 l	4,23	4,24	4,26
<i>Hand-washing liquid – per 0,5 l</i>			
Proszek do prania – za 400 g	4,05	4,05	4,03
<i>Washing powder – per 400 g</i>			
Upranie bielizny pościelowej z maglowaniem – za 1 kg	8,31	8,46	8,53
<i>Bed-linen laundering and mangling – per kg</i>			

^{a, b} Łącznie z opłatami stałymi i zmiennymi przy zużyciu miesięcznym: ^a - 100 kW·h energii elektrycznej, ^b - 18,25 m³ gazu.

^{a, b} Including standing and variable charges with the monthly use: ^a - of 100 kW·h of electricity, ^b - of 18.25 m³ of gas.

**TABL. 13. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG
KONSUMPCYJNYCH (dok.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER NON-FOODSTUFFS AND SERVICES

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	XII 2008	I 2009	II 2009
	w złotych <i>in zł</i>		
"Doxycyclinum", kapsułki 0,1 g – 10 szt	8,09	8,09	8,09
<i>"Doxycyclinum", capsules 0.1 g – 10 pcs</i>			
"Geriatvit", kapsułki – 100 szt	93,59	93,46	92,31
<i>"Geriatvit", capsules – 100 pcs</i>			
"Centrum", tabletki – 100 szt	57,26	57,92	57,65
<i>"Centrum", tablets – 100 pcs</i>			
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	61,25	61,88	62,39
<i>Consulting visit to a second-graduated physician in specialist practice</i>			
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa ^c - za 1 l	3,66	3,46	3,81
<i>Unleaded 95 octane motor petrol ^c - per l</i>			
Mycie mechaniczne nadwozia samochodu osobowego	14,61	14,67	14,73
<i>Mechanical car body washing</i>			
Bilet na przejazd pociągiem pospiesznym kl. II, na odległość 181-200 km	36,00	36,00	36,00
<i>Ticket for fast train, 2nd class, 181-200 km distance</i>			
Bilet na przejazd autobusem zwykłym, na odległość 41-50 km	9,63	9,64	9,63
<i>Ticket for slow bus, 41-50 km distance</i>			
Bilet jednorazowy na przejazd autobusem miejskim	2,17	2,18	2,19
<i>Single ticket for intra-urban bus</i>			
Przejazd taksówką osobową (taryfa dzienna) – za 5 km	14,59	14,63	14,67
<i>Taxi daily fare – for 5 km distance</i>			
Bilet na przelot samolotem w obie strony, na trasie Warszawa-Kraków	1044	1046	1046
<i>Return ticket for flight Warszawa-Kraków</i>			
Znaczek na list krajowy zwykły, ekonomiczny do 50 g	1,45	1,45	1,45
<i>Stamp for inland letter, up to 50 g</i>			
Odbiornik telewizyjny LCD, 32 cale	2136	2088	2011
<i>LCD TV set, 32 inches</i>			
Bilet do kina	14,20	14,28	14,29
<i>Cinema ticket</i>			
Gazeta – dziennik lokalny	1,43	1,47	1,49
<i>Local daily newspaper</i>			
Ondulacja na zimno włosów damskich	59,37	59,78	60,01
<i>Women's cold wave</i>			
Strzyżenie włosów męskich	13,49	13,68	13,78
<i>Men's hair-cutting</i>			
Mydło toaletowe – za 100 g	1,69	1,69	1,69
<i>Toilet soap – per 100 g</i>			
Szampon do włosów – za 400 ml	7,98	7,92	7,91
<i>Hair-shampoo – per 400 ml</i>			
Pasta do zębów – za 125 ml	8,04	8,06	8,04
<i>Tooth-paste – per 125 ml</i>			
Podpaski higieniczne – za 20 szt	2,49	2,50	2,51
<i>Sanitary towels – per 20 pcs</i>			

^c W 2008 r. - "Euro-Super".

^c In 2008 - "Euro-Super".

**TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W IV KWARTALE 2008 R.**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY VOIVODSHIP IN IV QUARTER OF 2008

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	kwartał poprzedni = 100 <i>previous quarter = 100</i>								
POLSKA <i>POLAND</i>	100,6	101,4	102,8	100,3	102,0	100,4	94,6	99,4	102,2
Dolnośląskie	100,8	101,6	102,1	100,5	102,0	100,4	94,4	99,1	102,2
Kujawsko-pomorskie ..	100,9	101,5	103,9	99,7	102,5	100,7	94,2	99,3	102,6
Lubelskie	101,0	101,5	102,7	101,6	102,3	100,1	95,8	100,2	103,0
Lubuskie	100,3	100,8	102,7	100,0	101,2	100,4	93,8	99,6	102,0
Łódzkie	100,8	102,2	103,2	100,1	102,1	100,2	94,9	99,2	101,1
Małopolskie	100,6	101,6	102,6	100,3	102,3	100,0	94,6	98,5	104,0
Mazowieckie	100,7	101,2	102,4	100,1	102,0	100,6	96,0	100,2	103,7
Opolskie	100,6	101,1	103,3	100,0	102,8	100,6	94,2	99,5	103,0
Podkarpackie	100,5	101,3	102,2	100,7	102,0	100,2	94,2	100,2	102,5
Podlaskie	100,3	101,1	102,0	100,2	101,6	100,1	94,8	99,1	102,0
Pomorskie	100,2	100,8	102,6	99,2	101,4	100,7	95,1	98,7	102,4
Śląskie	100,5	100,9	102,4	100,1	101,9	100,1	93,5	99,6	101,9
Świętokrzyskie	100,8	101,9	104,0	100,8	102,0	100,5	93,5	100,5	100,9
Warmińsko-mazurskie	100,8	101,1	102,0	100,5	102,2	100,9	94,8	99,4	104,9
Wielkopolskie	100,6	101,8	103,2	100,1	102,3	100,3	93,4	99,5	100,0
Zachodniopomorskie ..	100,6	101,1	103,7	100,4	101,8	100,1	94,6	99,7	102,7

**TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W IV KWARTALE 2008 R. (cd.)**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY VOIVODSHIP IN IV QUARTER OF 2008 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
POLSKA <i>POLAND</i>	103,8	103,4	107,9	93,5	109,2	103,3	97,5	101,7	104,2
Dolnośląskie	104,5	104,3	108,2	95,5	109,4	103,7	97,6	100,9	107,2
Kujawsko-pomorskie ..	104,0	103,7	109,2	89,9	110,2	103,3	97,0	100,6	103,9
Lubelskie	103,6	103,5	106,9	94,9	108,3	103,2	98,7	101,0	104,1
Lubuskie	103,7	103,8	106,7	91,9	108,6	102,9	96,4	102,4	103,5
Łódzkie	103,4	103,2	107,4	93,7	108,6	103,0	97,8	100,5	103,9
Małopolskie	103,7	103,0	108,1	91,5	110,3	102,7	98,0	101,6	106,0
Mazowieckie	103,9	103,1	107,7	94,8	108,7	103,7	99,2	103,2	105,2
Opolskie	104,1	103,7	108,6	88,3	111,4	104,6	96,1	102,1	105,9
Podkarpackie	103,8	102,8	108,0	98,4	109,2	103,7	97,4	102,1	104,4
Podlaskie	103,5	103,4	106,9	95,8	108,2	103,6	96,9	102,0	103,0
Pomorskie	103,2	103,0	107,1	88,7	108,7	103,5	97,9	100,8	104,7
Śląskie	103,4	101,7	106,8	95,1	109,2	103,0	96,5	101,9	102,2
Świętokrzyskie	103,9	104,0	109,9	95,4	109,6	103,7	95,3	103,0	101,4
Warmińsko-mazurskie	103,8	103,9	108,3	91,1	108,6	103,1	97,5	101,4	106,5
Wielkopolskie	104,2	104,3	109,1	94,3	110,1	102,6	96,1	102,3	103,1
Zachodniopomorskie ..	103,9	103,2	109,2	95,1	108,7	102,7	98,5	102,1	104,1

**TABL. 15. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W 2008 R.**

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY VOIVODSHIP IN 2008

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
POLSKA <i>POLAND</i>	104,2	106,1	106,4	93,1	107,5	103,4	103,1	99,7	103,5
Dolnośląskie	104,8	107,0	107,0	94,7	107,7	103,5	103,3	98,7	106,9
Kujawsko-pomorskie ..	104,4	106,3	107,2	89,9	108,3	103,5	103,0	98,1	103,2
Lubelskie	104,1	106,0	105,6	94,3	107,0	103,2	104,1	99,3	103,3
Lubuskie	104,2	106,0	105,1	92,2	107,3	103,0	102,9	100,3	103,9
Łódzkie	104,1	105,8	106,5	92,8	107,6	103,5	103,3	98,9	103,3
Małopolskie	104,3	106,2	106,4	91,4	108,3	103,4	103,6	99,9	103,8
Mazowieckie	103,9	105,7	106,3	94,1	106,8	103,5	103,3	100,9	103,0
Opolskie	104,4	105,7	107,0	86,9	109,2	104,2	102,4	100,0	103,6
Podkarpackie	104,4	105,7	106,9	97,7	107,5	103,0	103,2	100,2	104,2
Podlaskie	104,3	106,4	105,6	94,9	107,1	104,1	102,7	100,0	103,0
Pomorskie	103,9	106,3	105,9	89,9	107,6	103,2	102,7	98,7	103,3
Śląskie	103,9	104,7	106,2	94,9	107,6	103,5	102,7	99,6	102,3
Świętokrzyskie	104,5	106,1	107,6	94,0	108,4	103,6	102,0	101,7	101,3
Warmińsko-mazurskie	104,3	107,1	106,9	89,9	106,7	103,5	102,9	99,7	103,3
Wielkopolskie	104,7	106,8	107,1	94,2	108,4	102,7	102,8	100,1	104,2
Zachodniopomorskie ..	104,2	105,8	106,8	94,7	107,2	102,7	103,8	99,7	104,4

TABL. 16. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW W LUTYM 2009 R.

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN FEBRUARY 2009

Województwa Voivodships	Chleb pszenno-żytni Wheat-rye bread			Mąka pszenna Wheat flour			Kasza jęczmienna Pearl-barley		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 0,5 kg in zł per 0.5 kg			w złotych za 1 kg in zł per kg			w złotych za 0,5 kg in zł per 0.5 kg		
POLSKA	1,21	3,26	1,87	0,99	2,60	1,99	0,75	3,36	1,81
POLAND									
Dolnośląskie	1,49	3,00	2,06	1,29	2,39	1,95	1,00	3,18	1,76
Kujawsko-pomorskie	1,37	2,10	1,75	1,49	2,35	1,93	0,90	2,85	1,61
Lubelskie	1,46	2,45	1,84	1,69	2,59	2,08	0,85	2,56	1,82
Lubuskie	1,59	2,12	1,89	1,05	2,39	1,90	0,95	2,61	1,56
Łódzkie	1,55	2,20	1,90	1,50	2,49	2,01	0,90	2,96	1,83
Małopolskie	1,58	3,08	2,05	1,48	2,60	2,06	1,72	2,87	2,14
Mazowieckie	1,21	3,26	1,85	1,25	2,60	2,06	0,90	2,99	2,19
Opolskie	1,42	2,60	1,99	0,99	2,25	1,82	1,59	2,61	2,07
Podkarpackie	1,46	2,18	1,74	1,65	2,49	2,10	0,99	1,95	1,51
Podlaskie	1,33	2,00	1,73	1,35	2,29	1,90	0,95	2,81	1,79
Pomorskie	1,45	2,19	1,78	0,99	2,40	1,83	0,94	2,75	1,68
Śląskie	1,58	2,72	2,06	1,19	2,50	2,00	1,00	2,74	1,54
Świętokrzyskie	1,36	1,83	1,59	2,15	2,35	2,24	1,17	2,49	1,73
Warmińsko-mazurskie	1,29	2,22	1,68	1,29	2,49	1,89	0,89	2,61	2,02
Wielkopolskie	1,49	2,60	1,91	1,50	2,59	1,98	0,75	2,49	1,70
Zachodniopomorskie	1,30	2,60	1,91	1,55	2,39	1,98	1,00	3,36	1,82

TABL. 16. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW W LUTYM 2009 R. (cd.)

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN FEBRUARY 2009 (cont.)

Województwa Voivodships	Mięso wołowe z kością (rostbef) Beef meat, bone-in (roast beef)			Mięso wołowe bez kości (z udźca) Beef meat, boneless (gammon)			Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) Pork meat, bone-in (centre loin)		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 kg in zł per kg								
POLSKA	12,00	29,49	18,79	16,50	38,85	24,59	10,99	22,99	14,69
POLAND									
Dolnośląskie	17,20	21,60	19,09	22,70	31,99	26,77	11,95	17,20	14,34
Kujawsko-pomorskie	15,50	28,50	22,53	21,99	31,99	27,22	11,20	16,40	13,84
Lubelskie	14,20	23,89	18,42	16,50	26,99	22,48	11,49	18,09	14,93
Lubuskie	13,69	23,50	20,00	22,59	33,99	27,08	11,89	16,95	13,86
Łódzkie	14,00	20,00	16,74	18,10	32,58	21,97	12,90	17,85	15,20
Małopolskie	14,99	19,90	17,27	17,40	23,00	20,40	12,79	16,49	14,66
Mazowieckie	14,00	29,49	17,56	18,99	28,10	22,99	10,99	22,99	15,39
Opolskie	17,60	22,99	19,45	21,90	26,99	24,27	12,39	15,80	14,03
Podkarpackie	17,85	23,35	19,93	19,70	26,99	23,17	13,25	18,92	15,04
Podlaskie	12,00	19,00	16,75	20,00	27,00	24,41	11,99	18,00	14,97
Pomorskie	14,99	22,80	18,46	21,50	34,80	27,20	13,20	17,80	15,39
Śląskie	12,79	23,95	18,60	18,69	26,59	23,13	12,70	18,50	14,92
Świętokrzyskie	15,70	22,95	17,93	18,70	24,95	21,24	11,95	14,90	14,03
Warmińsko-mazurskie	15,50	21,90	18,60	22,40	33,99	27,18	12,00	17,90	15,22
Wielkopolskie	15,70	24,70	20,10	21,99	33,20	26,14	12,49	15,99	14,15
Zachodniopomorskie	14,50	29,30	18,67	22,00	38,85	27,86	11,60	15,50	14,11

TABL. 16. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW W LUTYM 2009 R. (cd.)

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN FEBRUARY 2009 (cont.)

Województwa Voivodships	Kurczęta patroszone <i>Disembowelled chicken</i>			Szynka wieprzowa gotowana <i>Pork ham, boiled</i>			Polędwica drobiowa <i>Poultry sirloin</i>		
	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>
	w złotych za 1 kg <i>in zł per kg</i>								
POLSKA	5,59	9,20	6,72	10,59	35,98	21,32	10,30	25,90	16,99
POLAND									
Dolnośląskie	5,70	7,99	6,66	18,40	28,90	22,59	14,03	23,99	18,15
Kujawsko-pomorskie	5,99	7,20	6,65	13,40	31,48	22,17	12,40	20,80	17,07
Lubelskie	5,59	7,59	6,79	16,50	27,59	19,39	11,99	25,20	16,59
Lubuskie	5,99	7,25	6,59	14,59	24,99	21,44	12,90	25,90	17,40
Łódzkie	6,10	7,40	6,91	18,50	23,90	20,43	12,90	23,99	17,96
Małopolskie	5,90	7,90	7,03	15,10	25,55	20,19	13,60	23,30	17,66
Mazowieckie	5,95	9,20	6,96	10,59	28,50	21,33	13,49	22,90	17,35
Opolskie	6,27	6,99	6,54	18,49	35,98	23,30	13,90	21,50	17,21
Podkarpackie	6,30	7,50	6,85	14,95	22,64	18,86	12,80	20,70	16,18
Podlaskie	6,20	6,99	6,62	15,99	23,99	20,49	11,49	20,50	14,81
Pomorskie	5,60	7,80	6,51	14,95	28,40	22,88	12,80	19,90	16,17
Śląskie	5,75	7,29	6,59	17,60	26,45	21,27	10,30	21,99	16,32
Świętokrzyskie	5,89	7,69	6,59	16,60	33,95	21,10	13,70	23,60	15,83
Warmińsko-mazurskie	6,45	7,50	6,94	16,20	27,70	21,32	12,85	20,76	16,74
Wielkopolskie	5,59	7,08	6,40	15,60	32,60	21,56	12,99	20,99	16,38
Zachodniopomorskie	5,99	7,50	6,76	19,90	30,80	22,94	13,49	23,90	18,74

TABL. 16. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW W LUTYM 2009 R. (cd.)

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN FEBRUARY 2009 (cont.)

Województwa Voivodships	Kiełbasa "Toruńska" <i>Sausage "Toruńska"</i>			Filety z morszczuka mrożone <i>Filets of hake, frozen</i>			Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane <i>Cows' milk, fat content 3-3.5%, sterilized</i>		
	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>
	w złotych za 1 kg <i>in zł per kg</i>						w złotych za 1 l <i>in zł per l</i>		
POLSKA	7,24	18,99	13,15	7,99	23,89	15,89	1,79	3,35	2,75
POLAND									
Dolnośląskie	9,59	17,99	13,69	13,90	20,20	17,06	2,39	3,19	2,75
Kujawsko-pomorskie	8,60	17,86	12,97	10,00	19,50	14,90	2,23	3,20	2,76
Lubelskie	10,95	15,65	13,59	11,50	19,00	16,36	2,45	3,08	2,75
Lubuskie	10,99	16,10	13,23	13,79	20,00	17,10	1,89	3,25	2,64
Łódzkie	9,99	14,85	12,37	12,00	19,80	16,61	2,19	3,06	2,65
Małopolskie	8,70	15,39	12,49	7,99	19,80	16,08	2,49	3,05	2,79
Mazowieckie	7,24	18,99	13,81	11,99	23,89	16,41	2,45	3,35	2,91
Opolskie	9,90	15,49	12,94	14,50	20,00	17,38	2,49	3,19	2,86
Podkarpackie	11,99	13,98	13,03	9,90	18,95	16,01	2,49	3,20	2,76
Podlaskie	12,29	15,90	13,74	13,90	17,50	15,56	2,50	3,05	2,82
Pomorskie	11,99	17,40	13,76	8,50	16,70	13,53	2,10	3,00	2,63
Śląskie	8,95	15,49	11,99	7,99	18,00	14,85	1,79	3,15	2,62
Świętokrzyskie	9,99	15,89	13,75	12,80	20,00	16,27	1,79	3,20	2,71
Warmińsko-mazurskie	10,00	14,40	12,79	12,50	18,20	15,40	2,05	3,20	2,81
Wielkopolskie	8,99	17,86	12,08	11,90	20,71	15,65	2,35	3,10	2,75
Zachodniopomorskie	10,99	18,00	14,37	13,00	19,90	15,65	1,79	3,27	2,71

TABL. 16. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW W LUTYM 2009 R. (cd.)

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN FEBRUARY 2009 (cont.)

Województwa Voivodships	Ser twarogowy półtłusty Semi-fat cottage cheese			Jaja kurze świeże Hen eggs, fresh			Masło świeże o zaw. tłuszczu 82,5% Fresh butter, fat content 82.5%		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 kg in zł per kg			w złotych za 1 szt in zł per piece			w złotych za 200 g in zł per 200 g		
POLSKA	8,90	17,40	11,86	0,30	0,65	0,41	1,59	6,65	3,46
POLAND									
Dolnośląskie	8,90	15,56	12,07	0,34	0,58	0,43	2,39	4,50	3,49
Kujawsko-pomorskie	8,95	14,00	11,49	0,34	0,45	0,40	2,70	4,35	3,55
Lubelskie	9,99	13,80	11,90	0,33	0,54	0,42	2,45	3,99	3,43
Lubuskie	8,95	15,96	11,95	0,33	0,49	0,38	2,39	3,69	3,09
Łódzkie	9,30	14,75	11,79	0,33	0,45	0,40	2,39	4,85	3,63
Małopolskie	8,90	13,05	11,53	0,31	0,47	0,40	2,38	4,45	3,34
Mazowieckie	9,50	15,96	12,13	0,35	0,58	0,43	2,69	6,06	3,77
Opolskie	10,00	13,40	11,93	0,34	0,40	0,37	1,59	4,50	2,95
Podkarpackie	11,10	13,56	12,16	0,32	0,45	0,38	2,39	4,15	3,46
Podlaskie	9,20	13,25	11,05	0,30	0,47	0,41	3,19	4,00	3,52
Pomorskie	10,80	17,40	13,05	0,35	0,65	0,43	2,49	4,04	3,37
Śląskie	8,90	15,80	12,00	0,32	0,45	0,39	1,98	4,00	3,33
Świętokrzyskie	10,50	13,76	12,18	0,41	0,47	0,44	2,69	3,90	3,41
Warmińsko-mazurskie	9,95	13,45	11,49	0,32	0,49	0,41	2,45	4,19	3,29
Wielkopolskie	9,95	14,29	11,18	0,34	0,46	0,40	2,29	4,29	3,42
Zachodniopomorskie	10,40	17,16	11,87	0,34	0,52	0,41	2,39	6,65	3,70

TABL. 16. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW W LUTYM 2009 R. (cd.)

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN FEBRUARY 2009 (cont.)

Województwa Voivodships	Olej rzepakowy produkcji krajowej Rape-oil, domestic production			Pomarańcze Oranges			Jabłka Apples		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 l in zł per l			w złotych za 1 kg in zł per kg					
POLSKA	3,89	8,99	6,17	1,98	8,50	5,19	0,99	3,79	1,93
POLAND									
Dolnośląskie	5,55	7,65	6,42	2,45	6,99	5,31	1,60	3,50	2,15
Kujawsko-pomorskie	4,99	7,72	6,08	3,49	6,90	5,58	1,30	2,49	1,85
Lubelskie	3,89	7,94	6,09	2,99	6,50	4,65	1,30	3,20	1,81
Lubuskie	5,19	7,25	6,02	3,59	7,50	5,08	1,59	2,29	1,94
Łódzkie	5,35	8,31	6,44	3,39	7,10	5,27	1,30	2,50	1,75
Małopolskie	5,69	8,19	6,45	1,99	7,00	5,52	1,25	2,60	2,09
Mazowieckie	4,49	7,85	6,36	3,50	7,50	5,70	1,20	3,59	1,81
Opolskie	5,19	8,99	6,31	3,50	6,50	5,17	1,40	3,00	2,00
Podkarpackie	5,40	7,05	6,26	2,89	6,00	4,68	1,45	3,79	1,94
Podlaskie	3,95	6,49	5,78	2,99	6,50	4,75	0,99	1,80	1,50
Pomorskie	5,19	7,99	6,50	3,49	8,50	5,32	1,50	3,20	2,32
Śląskie	3,89	7,65	5,62	1,98	6,90	4,87	0,99	3,00	2,03
Świętokrzyskie	5,29	7,59	6,61	4,50	6,50	5,53	1,30	2,00	1,53
Warmińsko-mazurskie	4,75	6,89	5,88	3,69	6,80	5,40	1,39	2,00	1,78
Wielkopolskie	4,49	7,62	6,01	2,99	6,50	5,02	1,50	2,50	2,01
Zachodniopomorskie	4,99	6,99	5,89	2,89	6,59	5,01	1,47	3,10	2,10

**TABL. 16. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W LUTYM 2009 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN FEBRUARY 2009 (cont.)

Województwa Voivodships	Sok jabłkowy Apple juice			Buraki Beetroots			Marchew Carrots		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 l in zł per l			w złotych za 1 kg in zł per kg					
POLSKA	1,49	5,20	3,61	0,69	2,50	1,41	0,99	3,00	1,85
POLAND									
Dolnośląskie	3,13	4,09	3,55	1,15	2,00	1,53	1,80	2,80	2,33
Kujawsko-pomorskie	2,90	4,49	3,64	1,10	1,60	1,38	1,30	2,00	1,61
Lubelskie	2,60	3,99	3,47	1,00	1,50	1,22	1,00	2,79	1,48
Lubuskie	2,79	4,10	3,52	0,99	1,80	1,39	1,09	2,49	1,82
Łódzkie	2,99	4,39	3,71	0,99	2,00	1,30	1,00	2,50	1,79
Małopolskie	3,29	4,20	3,74	0,85	2,00	1,40	1,10	2,29	1,64
Mazowieckie	2,65	5,00	3,78	1,00	2,00	1,46	1,00	3,00	1,93
Opolskie	1,49	3,92	3,21	1,30	2,00	1,61	1,50	3,00	2,14
Podkarpackie	3,20	3,90	3,57	0,69	1,80	1,23	0,99	2,50	1,75
Podlaskie	3,20	4,79	3,90	0,99	1,50	1,23	1,19	2,29	1,55
Pomorskie	1,99	4,10	3,57	1,19	2,00	1,61	1,49	2,50	2,04
Śląskie	1,65	4,29	3,30	0,79	2,00	1,36	0,99	2,99	1,81
Świętokrzyskie	2,99	3,82	3,39	1,40	1,60	1,48	1,35	2,00	1,63
Warmińsko-mazurskie	3,35	3,99	3,57	1,19	2,20	1,53	1,49	2,50	1,93
Wielkopolskie	2,79	4,50	3,60	1,00	2,50	1,50	1,50	2,69	1,86
Zachodniopomorskie	2,89	5,20	3,92	0,69	1,60	1,40	0,99	2,77	1,94

**TABL. 16. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W LUTYM 2009 R. (dok.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN FEBRUARY 2009

Województwa Voivodships	Cebula Onions			Ziemniaki Potatoes			Cukier biały kryształ White sugar, crystallized		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 kg in zł per kg								
POLSKA	0,55	2,60	1,47	0,60	1,79	1,06	2,39	3,85	2,91
POLAND									
Dolnośląskie	1,19	2,50	1,58	0,95	1,59	1,14	2,49	3,69	2,91
Kujawsko-pomorskie	1,00	1,60	1,40	0,79	1,20	0,99	2,55	3,30	2,88
Lubelskie	0,90	2,00	1,33	0,80	1,19	0,94	2,65	3,65	3,08
Lubuskie	1,19	2,00	1,59	1,00	1,50	1,20	2,57	3,85	3,04
Łódzkie	1,00	2,00	1,36	0,79	1,25	1,02	2,59	3,40	2,90
Małopolskie	0,95	2,00	1,47	0,60	1,20	0,99	2,55	3,19	2,92
Mazowieckie	1,00	2,50	1,44	0,60	1,79	1,08	2,48	3,59	2,95
Opolskie	0,80	1,90	1,49	1,00	1,20	1,11	2,59	3,40	2,97
Podkarpackie	0,55	1,80	1,21	0,69	1,38	1,02	2,58	2,99	2,79
Podlaskie	0,99	2,60	1,43	0,70	1,29	0,88	2,65	2,99	2,83
Pomorskie	1,00	2,00	1,72	0,80	1,50	1,04	2,58	3,50	3,01
Śląskie	0,78	2,50	1,48	0,60	1,60	1,09	2,39	3,28	2,81
Świętokrzyskie	1,00	1,80	1,42	0,80	1,20	1,03	2,75	2,99	2,85
Warmińsko-mazurskie	1,09	2,20	1,49	0,90	1,50	1,10	2,59	3,25	2,93
Wielkopolskie	1,00	2,50	1,56	0,90	1,50	1,13	2,56	3,40	2,88
Zachodniopomorskie	0,69	2,00	1,54	0,80	1,50	1,13	2,65	3,34	2,88

TABL. 17. CHARAKTERYSTYKI OPISOWE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W LUTYM 2009 R.

DESCRIPTIVE CHARACTERISTICS OF RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN FEBRUARY 2009

Towary Goods	Średnia cena w złotych Average price in zł				Współczynnik zmienności w % Variability coefficient in %	
	najniższa lowest	najwyższa highest	krajowa national			
	województwo voivodship		arytme- tyczna arithmetic	mediana median	ogółem total	między- woje- wódzkiej intervoi- vodship
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg Wheat-rye bread - per 0.5 kg	1,59 świętokrzyskie	2,06 dolnośląskie	1,87	1,86	17,8	6,8
Mąka pszenna - za 1 kg Wheat flour - per kg	1,82 opolskie	2,24 świętokrzyskie	1,99	1,99	16,6	4,4
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg Pearl-barley - per 0.5 kg	1,51 podkarpackie	2,19 mazowieckie	1,81	1,82	32,4	11,9
Mięso wołowe z kością (rostbief) - za 1 kg Beef meat, bone-in (roast beef) - per kg	16,74 łódzkie	22,53 kujawsko-pomorskie	18,79	18,59	15,8	7,5
Mięso wołowe bez kości (z udźca) - za 1 kg Beef meat, boneless (gammon) - per kg	20,40 małopolskie	27,86 zachodniopomorskie	24,59	24,50	15,0	9,5
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) - za 1 kg Pork meat, bone-in (centre loin) - per kg	13,84 kujawsko-pomorskie	15,39 pomorskie	14,69	14,59	11,8	3,7
Kurczęta patroszone - za 1 kg Disembowelled chicken - per kg	6,40 wielkopolskie	7,03 małopolskie	6,72	6,70	7,5	2,8
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg Pork ham, boiled - per kg	18,86 podkarpackie	23,30 opolskie	21,32	20,95	16,9	5,5
Polędwica drobiowa - za 1 kg Poultry sirloin - per kg	14,81 podlaskie	18,74 zachodniopomorskie	16,99	16,70	18,1	5,4
Kielbasa "Toruńska" - za 1 kg Sausage "Toruńska" - per kg	11,99 śląskie	14,37 zachodniopomorskie	13,15	13,19	16,5	5,5
Filety z morskizuka mrożone - za 1 kg Filets of hake, frozen - per kg	13,53 pomorskie	17,38 opolskie	15,89	16,00	15,7	5,8
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane - za 1 l Cows' milk, fat content 3-3.5%, sterilized - per l	2,62 śląskie	2,91 mazowieckie	2,75	2,79	10,2	3,1
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg Semi-fat cottage cheese - per kg	11,05 podlaskie	13,05 pomorskie	11,86	11,80	13,6	3,8
Jaja kurze świeże - za 1 szt Hen eggs, fresh - per piece	0,37 opolskie	0,44 świętokrzyskie	0,41	0,40	12,2	4,6
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 200 g Fresh butter, fat content 82.5% - per 200 g	2,95 opolskie	3,77 mazowieckie	3,46	3,49	19,3	5,5
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l Rape-oil, domestic production - per l	5,62 śląskie	6,61 świętokrzyskie	6,17	5,99	13,7	4,5
Pomarańcze - za 1 kg Oranges - per kg	4,65 lubelskie	5,70 mazowieckie	5,19	5,19	20,3	6,4
Jabłka - za 1 kg Apples - per kg	1,50 podlaskie	2,32 pomorskie	1,93	1,90	23,3	10,1
Sok jabłkowy - za 1 l Apple juice - per l	3,21 opolskie	3,92 zachodniopomorskie	3,61	3,59	13,0	4,9
Buraki - za 1 kg Beetroots - per kg	1,22 lubelskie	1,61 opolskie	1,41	1,40	20,3	8,3
Marchew - za 1 kg Carrots - per kg	1,48 lubelskie	2,33 dolnośląskie	1,85	1,80	23,6	11,7
Cebula - za 1 kg Onions - per kg	1,21 podkarpackie	1,72 pomorskie	1,47	1,50	23,3	7,8
Ziemniaki - za 1 kg Potatoes - per kg	0,88 podlaskie	1,20 lubuskie	1,06	1,00	18,3	7,1
Cukier biały kryształ - za 1 kg White sugar, crystallized - per kg	2,79 podkarpackie	3,08 lubelskie	2,91	2,89	8,7	2,6

**TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TRANSAKCYJNYCH W HANDLU ZAGRANICZNYM WEDŁUG SEKCJI SITC
W STYCZNIU 2009 R.**

TRANSACTION PRICE INDICES OF FOREIGN TRADE BY SITC SECTION IN JANUARY 2009

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Ogółem <i>Total</i>	Unia Europejska <i>European Union</i>	Europa Środkowo- Wschodnia <i>Central and Eastern Europe</i>
	I 2008 = 100		
IMPORT	105,2	109,3	85,2
IMPORTS			
Żywność i zwierzęta żywe	112,2	111,3	98,2
<i>Food and live animals</i>			
Napoje i tytoń	123,8	118,4	97,5
<i>Beverages and tobacco</i>			
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw	103,9	103,8	113,1
<i>Crude materials, inedible, except fuels</i>			
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne	65,6	85,5	57,5
<i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>			
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne	104,7	106,8	73,8
<i>Animal and vegetable oils, fats and waxes</i>			
Chemikalia i produkty pokrewne	102,8	99,7	91,3
<i>Chemicals and related products</i>			
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca	109,6	112,5	100,5
<i>Manufactured goods classified chiefly by material</i>			
Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy	111,3	116,0	107,5
<i>Machinery and transport equipment</i>			
Różne wyroby przemysłowe	116,2	114,4	124,8
<i>Miscellaneous manufactured articles</i>			
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC
<i>Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC</i>			
EKSPORT	114,0	113,9	119,3
EXPORTS			
Żywność i zwierzęta żywe	104,5	104,5	119,7
<i>Food and live animals</i>			
Napoje i tytoń	114,7	120,3	133,7
<i>Beverages and tobacco</i>			
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw	112,5	109,3	138,4
<i>Crude materials, inedible, except fuels</i>			
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne	120,4	124,2	119,7
<i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>			
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne	130,4	127,8	166,2
<i>Animal and vegetable oils, fats and waxes</i>			
Chemikalia i produkty pokrewne	100,4	93,9	115,5
<i>Chemicals and related products</i>			
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca	114,0	113,0	121,0
<i>Manufactured goods classified chiefly by material</i>			
Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy	116,8	117,7	125,6
<i>Machinery and transport equipment</i>			
Różne wyroby przemysłowe	116,7	116,2	114,5
<i>Miscellaneous manufactured articles</i>			
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC	113,6	113,4	119,1
<i>Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC</i>			

**TABL. 19. RELACJE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI DLA ROLNICTWA
DO CEN SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH**
**RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SELECTED MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE
AND PROCUREMENT PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Okresy <i>Periods</i>	Ziarno zbóż (bez siewnego) <i>Cereal grain (excl. sowing seed)</i>		Ziemniaki <i>Potatoes</i>	Żywiec rzeźny <i>Animals for slaughter</i>		Mleko krowie <i>Cows' milk</i>
					wołowy <i>cattle</i>	wieprzowy <i>pigs</i>	
		pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		w kg <i>in kg</i>		w hl <i>in hl</i>
Węgiel kamienny - t	2008 XII	14,5	19,2	19,1	166	152	7,7
<i>Hard coal - t</i>	2009 I	14,8	19,0	.	166	159	8,0
	II	13,4	18,5	.	156	159	8,2
Mieszanka paszowa dla tuczników - dt	2008 XII	2,2	2,9	2,9	25	23	1,2
<i>Compound feedingstuffs for porkers - dt</i>	2009 I	2,1	2,8	.	24	23	1,2
	II	1,9	2,7	.	23	23	1,2
Mieszanka paszowa "DJ-1" dla kur niosek - dt	2008 XII	2,7	3,6	3,6	31	29	1,4
<i>Compound feedingstuffs "DJ-1" for laying hens</i>	2009 I	2,7	3,4	.	30	29	1,5
	II	2,4	3,3	.	28	29	1,5
Olej napędowy (letni) - hl	2008 XII	7,8	10,4	10,3	89	82	4,1
<i>Diesel oil (summer) - hl</i>	2009 I	7,3	9,4	.	82	78	3,9
	II	6,9	9,6	.	81	82	4,2
Saletra amonowa 34% N - dt	2008 XII	2,6	3,4	3,4	29	27	1,4
<i>Ammonium nitrate, nutritive content 34% N - dt</i>	2009 I	2,5	3,3	.	28	27	1,4
	II	2,3	3,2	.	27	27	1,4
Superfosfat granulowany ok. 20% P ₂ O ₅ - dt	2008 XII	2,6	3,4	3,4	30	27	1,4
<i>Granulated superphosphate, nutritive content, about</i>	2009 I	2,6	3,4	.	29	28	1,4
<i>20% P₂O₅ - dt</i>	II	2,4	3,3	.	28	29	1,5
Fosforan amonu 18% N i 46% P ₂ O ₅ - dt	2008 XII	6,3	8,3	8,3	72	66	3,3
<i>Ammonium phosphate, nutritive content 18% N and</i>	2009 I	6,0	7,8	.	68	65	3,3
<i>46% P₂O₅ - dt</i>	II	5,2	7,2	.	61	62	3,2
Sól potasowa ok. 60% K ₂ O - dt	2008 XII	4,1	5,5	5,4	47	43	2,2
<i>Sulphate of potash, nutritive content about 60%</i>	2009 I	4,1	5,2	.	46	44	2,2
<i>K₂O - dt</i>	II	3,7	5,2	.	44	44	2,3
"Dithane Neo Tec 75 WG" - kg	2008 XII	0,47	0,62	0,62	5,4	4,9	0,25
<i>"Dithane Neo Tec 75 WG" - kg</i>	2009 I	0,46	0,60	.	5,2	5,0	0,25
	II	0,43	0,59	.	5,0	5,1	0,26

TABL. 19. RELACJE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI DLA ROLNICTWA DO CEN SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)
RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SELECTED MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE AND PROCUREMENT PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excl. sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie Cows' milk
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy cattle	wieprzowy pigs	
			w dt in dt			w kg in kg	w hl in hl	
"Roundup" - I	2008	XII	1,0	1,3	1,3	11,4	10,5	0,53
"Roundup" - I	2009	I	1,0	1,3	.	11,1	10,6	0,54
		II	0,89	1,2	.	10,4	10,6	0,54
"Chwastox Extra" - I	2008	XII	0,33	0,44	0,43	3,8	3,5	0,17
"Chwastox Extra" - I	2009	I	0,33	0,42	.	3,7	3,5	0,18
		II	0,29	0,41	.	3,4	3,5	0,18
Ciągnik "Ursus 2812"- szt	2008	XII	1537	2035	2019	17517	16077	813
Tractor "Ursus 2812" - piece	2009	I	1512	1946	.	16987	16297	821
		II	1365	1887	.	15886	16207	831
Pług ciągnikowy 3-skibowy, zawieszany - szt	2008	XII	204	270	268	2327	2135	108
Tractor mounted, three-furrow plough - piece	2009	I	202	260	.	2266	2173	110
		II	183	253	.	2129	2172	111
Brona ciągnikowa, zawieszana - szt	2008	XII	39	51	51	442	406	21
Tractor mounted, harrow - piece	2009	I	38	49	.	431	413	21
		II	35	48	.	403	412	21
Siewnik zbożowy ciągnikowy, zawieszany - szt	2008	XII	343	455	451	3912	3591	182
Tractor mounted, grain drill - piece	2009	I	339	436	.	3807	3653	184
		II	310	429	.	3608	3681	189
Sadzarka do ziemniaków ciągnikowa, 2-rzędowa- szt	2008	XII	217	287	285	2470	2267	115
Tractor potato planter - piece	2009	I	217	279	.	2434	2335	118
		II	196	271	.	2284	2331	119
Kosiarka ciągnikowa rotacyjna - szt	2008	XII	120	159	158	1369	1257	64
Tractor rotary mower - piece	2009	I	118	152	.	1325	1271	64
		II	108	149	.	1253	1279	66
Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa, zawieszana - szt	2008	XII	256	339	336	2916	2676	135
Mounted tractor potato digger - piece	2009	I	252	325	.	2833	2718	137
		II	227	314	.	2645	2698	138

TABL. 20. BANKOWE ŚREDNIE KURSY WALUT OBCYCH^a
OFFICIAL AVERAGE EXCHANGE RATES OF FOREIGN CURRENCIES^a

Wyszczególnienie Specification	XII 2008	I 2009	II 2009
	w złotych za 100 jđ in zł per 100 units		
Dolar amerykański (USD)	297,15	317,17	363,14
Funt brytyjski (GBP)	442,01	457,78	523,44
Frank szwajcarski (CHF)	261,44	282,72	311,31
Euro (EUR)	401,77	421,81	464,42

^a Źródło: NBP.
^a Source: NBP.

TABL. 21. DYNAMIKA BANKOWYCH KURSÓW WALUT OBCYCH^a
DYNAMICS OF OFFICIAL EXCHANGE RATES OF FOREIGN CURRENCIES^a

Wyszczególnienie Specification	XII 2008	I 2009	II 2009	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			II 2008 = 100
Dolar amerykański (USD)	101,7	106,7	114,5	149,4
Funt brytyjski (GBP)	98,5	103,6	114,3	109,6
Frank szwajcarski (CHF)	106,4	108,1	110,1	139,7
Euro (EUR)	108,0	105,0	110,1	129,6

^a Na podstawie danych NBP.
^a Based on NBP data.

TABL. 22. STOPY PROCENTOWE PODSTAWOWYCH KREDYTÓW W NBP^a
Stan w ostatnim dniu miesiąca
INTEREST RATES OF BASIC CREDITS IN NBP^a
Last day of month

Wyszczególnienie Specification	XII 2008	I 2009	II 2009	Data wprowadzenia ostatniej zmiany Date of recent change
Kredyty udzielane przez NBP: Credits granted by NBP:				
- redyskontowy	5,25	4,50	4,25	26.02.2009 r.
<i>rediscount</i>				
- lombardowy	6,50	5,75	5,50	26.02.2009 r.
<i>lombard</i>				

^a Źródło: strony internetowe NBP.
^a Source: websites of NBP.

TABL. 23. ŚREDNIE OPROCENTOWANIE STANÓW UMÓW ZŁOTOWYCH^a
AVERAGE MFI INTEREST RATES ON OUTSTANDING AMOUNTS, PLN denominated^a

Wyszczególnienie Specification	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I	II
	2008										2009	
Depozyty złotowe Deposits in PLN												
Gospodarstw domowych i instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych Households and non-profit institutions serving households												
Rachunki bieżące Overnight	1,7	1,7	1,8	1,8	1,9	1,8	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,6
Z terminem pierwotnym, ogółem With agreed maturity, total	3,7	3,8	3,9	3,9	4,2	4,3	4,6	4,8	5,8	6,1	6,3	6,4
do 2 lat włącznie up to 2 years	3,7	3,8	3,9	4,0	4,2	4,3	4,6	4,9	5,9	6,1	6,3	6,5
powyżej 2 lat over 2 years	3,4	3,3	3,3	3,2	3,0	3,0	3,0	2,8	2,9	2,8	2,9	2,8
Z terminem wypowiedzenia Redeemable at notice												
do 3 miesięcy włącznie up to 3 months' notice	2,1	2,2	2,0	2,0	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,0	2,0	2,0
powyżej 3 miesięcy over 3 months' notice	4,6	4,6	4,6	4,5	4,3	4,6	4,6	4,7	4,6	4,6	4,6	4,6
Przedsiębiorstw sektora niefinansowego Non-financial corporations												
Rachunki bieżące Overnight	2,5	2,7	2,6	2,6	2,7	2,8	2,7	2,7	2,5	2,4	2,1	1,7
Z terminem pierwotnym, ogółem With agreed maturity, total	4,9	5,1	5,2	5,3	5,4	5,4	5,5	5,6	5,8	5,9	5,7	5,1
do 2 lat włącznie up to 2 years	4,9	5,1	5,2	5,3	5,4	5,4	5,5	5,6	5,8	6,0	5,7	5,1
powyżej 2 lat over 2 years	3,1	3,1	3,5	3,5	3,5	3,5	3,8	4,0	4,2	4,3	4,3	3,5
Z terminem wypowiedzenia Redeemable at notice												
do 3 miesięcy włącznie up to 3 months' notice	2,1	2,2	2,0	2,0	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,0	2,0	2,0
powyżej 3 miesięcy over 3 months' notice	4,6	4,6	4,6	4,5	4,3	4,6	4,6	4,7	4,6	4,6	4,6	4,6
OGÓŁEM (bez rachunków bieżących) TOTAL (overnight excluded)	4,1	4,2	4,3	4,4	4,6	4,6	4,9	5,0	5,8	6,0	6,1	6,0

^a Źródło: strony internetowe NBP; patrz "Uwagi metodologiczne", str. 10.

^a Source: websites of NBP; see "Methodological notes", p.15.

TABL. 23. ŚREDNIE OPROCENTOWANIE STANÓW UMÓW ZŁOTOWYCH^a (dok.)
AVERAGE MFI INTEREST RATES ON OUTSTANDING AMOUNTS, PLN denominated ^a

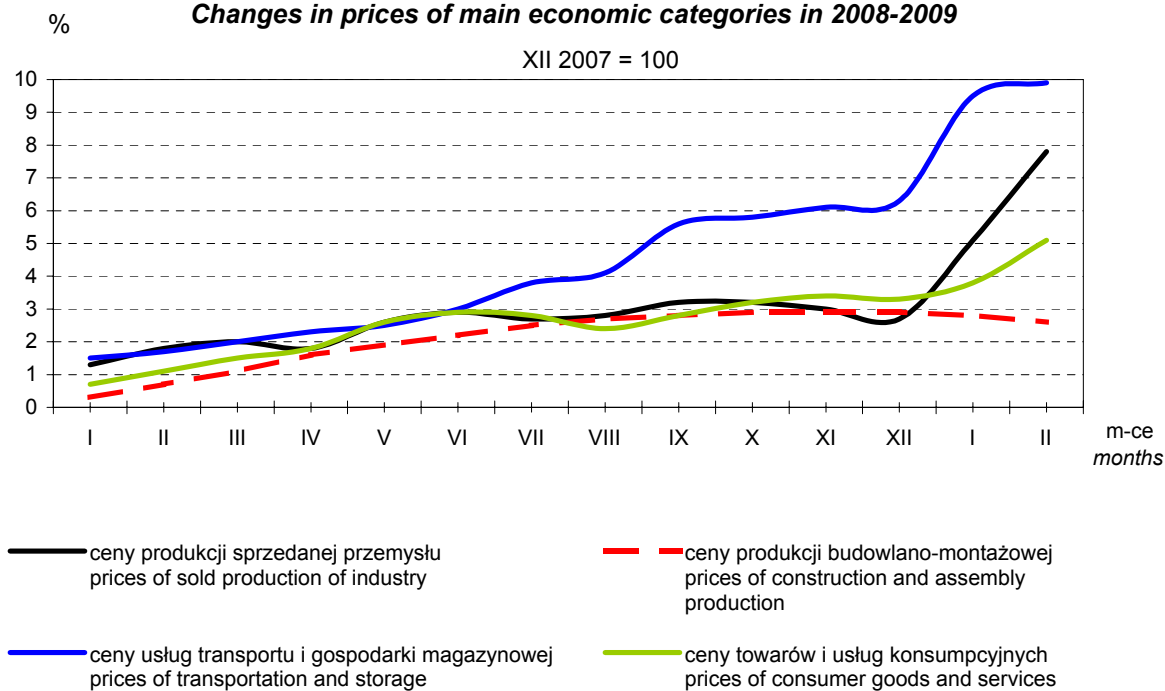
Wyszczególnienie Specification	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I	II
	2008										2009	
Należności złotowe od Loans in PLN												
Gospodarstw domowych i instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych Households and non-profit institutions serving households												
W rachunku bieżącym Bank overdraft	12,3	12,6	12,8	12,8	13,0	13,0	13,1	13,1	13,1	13,1	13,0	12,4
Na cele konsumpcyjne ogółem For consumption, total	13,6	13,6	13,6	13,8	13,9	14,2	14,2	14,2	14,4	14,5	14,5	14,7
w tym: of which:												
karty kredytowe credit cards	17,5	17,2	17,3	17,5	17,9	18,1	17,6	18,0	17,7	17,8	18,0	16,8
do 1 roku włącznie up to 1 year maturity	9,8	10,1	9,7	10,4	10,4	10,6	11,0	10,9	11,2	11,3	11,1	11,8
powyżej 1 roku do 5 lat włącznie over 1 and up to 5 years maturity	13,4	13,6	13,5	13,6	13,6	13,6	13,7	13,6	13,9	13,9	14,0	14,5
Na cele mieszkaniowe ogółem ... For house purchases, total	6,4	6,9	6,9	7,1	7,2	7,3	7,5	7,5	7,8	7,9	7,6	7,5
w tym powyżej 10 lat of which over 10 years maturity	6,4	6,9	6,9	7,1	7,2	7,3	7,5	7,5	7,7	7,9	7,6	7,4
Na inne cele ogółem For other purposes, total	7,8	8,0	8,3	8,3	8,6	8,6	8,6	8,7	9,0	8,9	8,6	8,3
Przedsiębiorstw sektora niefinansowego Non-financial corporations												
w tym: of which:												
w rachunku bieżącym bank overdraft	6,7	7,0	7,1	7,1	7,3	7,4	7,4	7,5	7,7	7,5	7,1	6,4
do 1 roku włącznie to 1 year inclusive	7,0	7,3	7,4	7,6	7,7	7,7	7,9	8,0	7,9	7,8	7,7	6,8
powyżej 5 lat above 5 years	6,5	6,7	6,8	6,9	7,1	7,2	7,3	7,3	7,4	7,4	7,1	6,5
OGÓŁEM (bez rachunków bieżących) TOTAL (overdraft excluded)	8,5	8,8	8,9	9,1	9,2	9,4	9,5	9,5	9,6	9,6	9,4	9,1

^a Źródło: strony internetowe NBP; patrz "Uwagi metodologiczne", str. 10.

^a Source: websites of NBP; see "Methodological notes", p.15

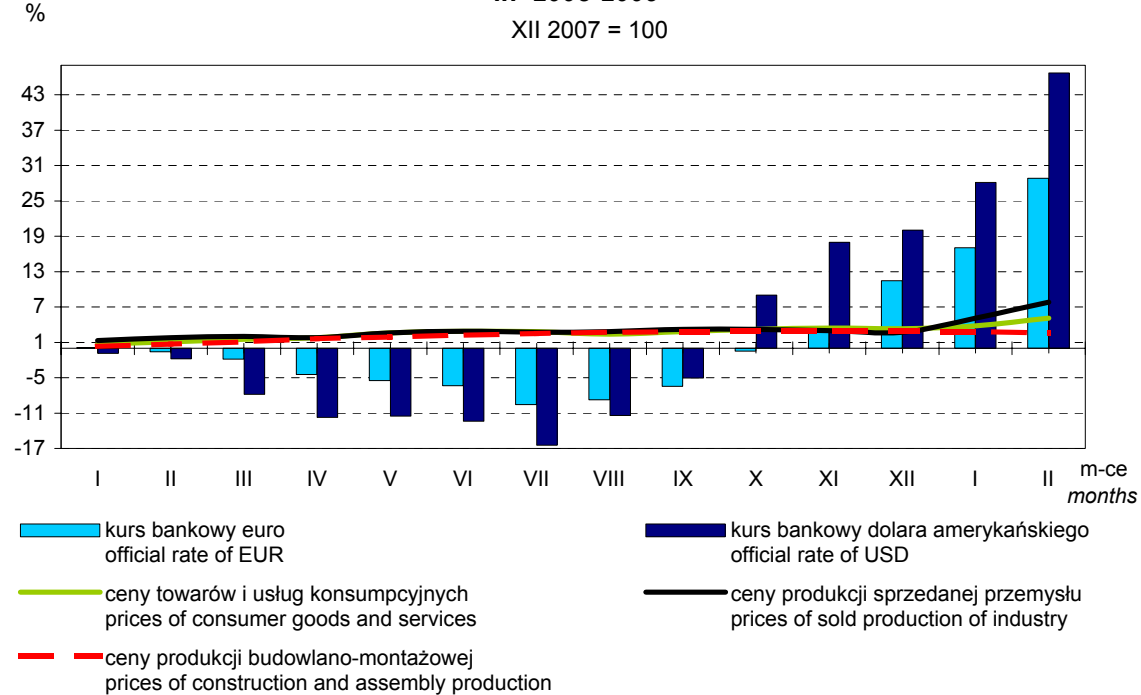
Wykr. 1.

**Zmiany cen podstawowych kategorii ekonomicznych
w latach 2008 - 2009**
Changes in prices of main economic categories in 2008-2009



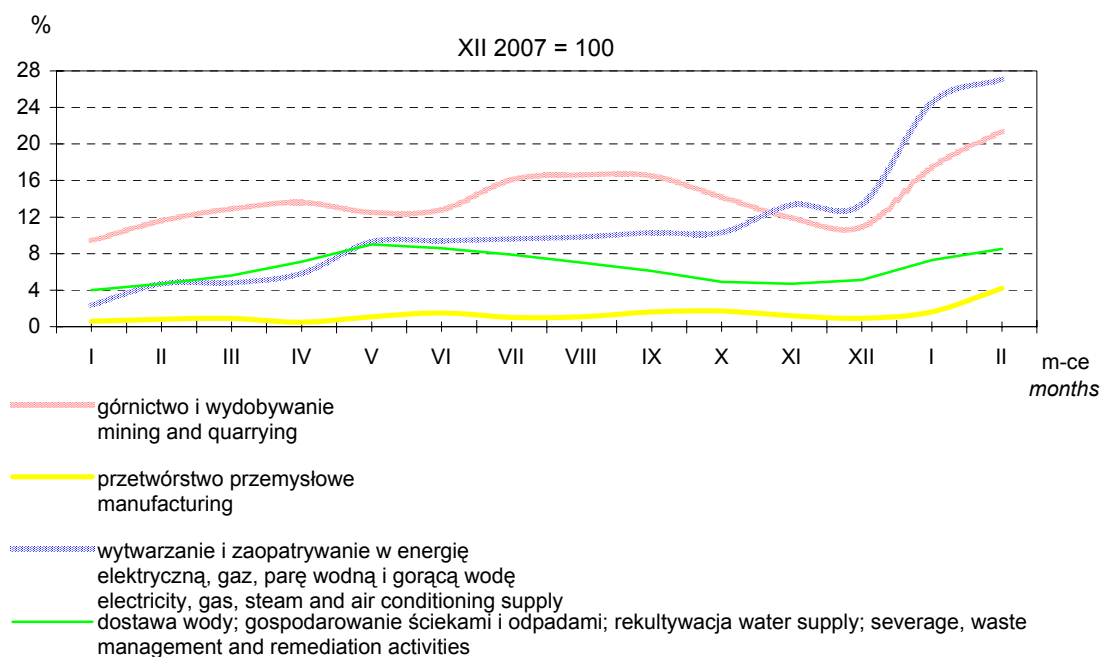
Wykr. 2.

Zmiany cen oraz kursów walut obcych w latach 2008-2009
*Changes in prices and exchange rates of foreign currencies
in 2008-2009*



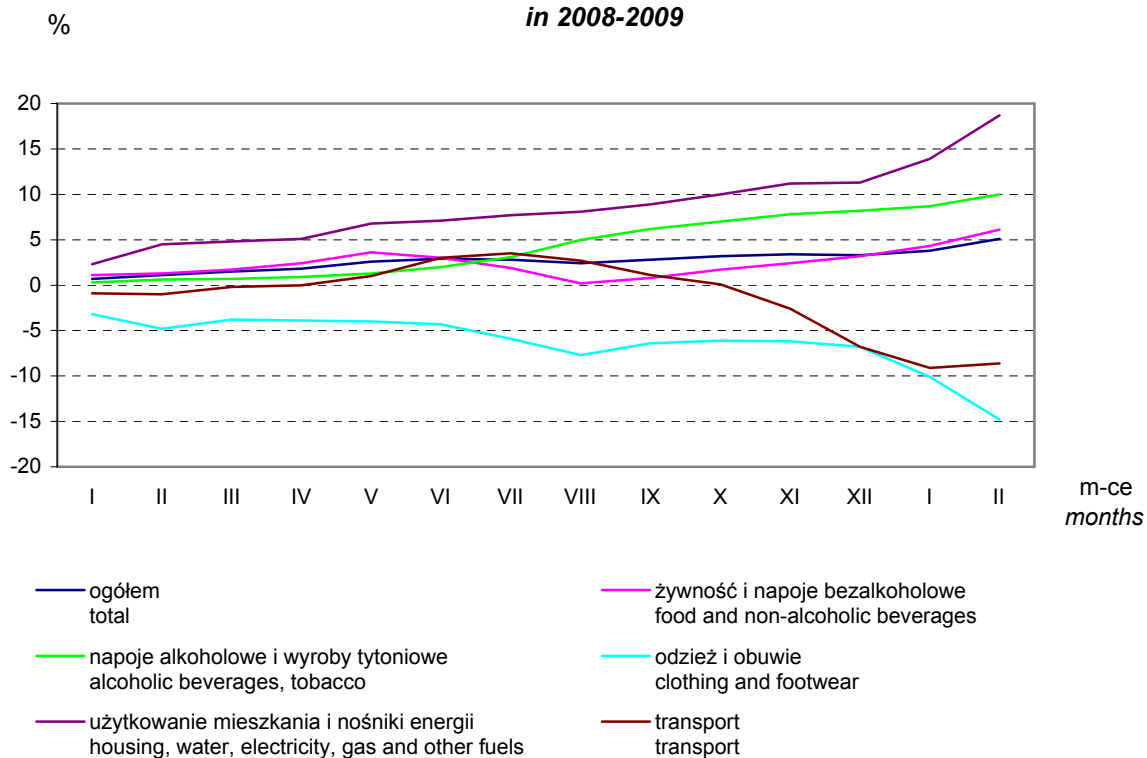
Wykr. 3.

**Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji
Polskiej Klasyfikacji Działalności w latach 2008-2009**
**Changes in prices of sold production of industry by section of Polish
Classification of Activities in 2008 - 2009**



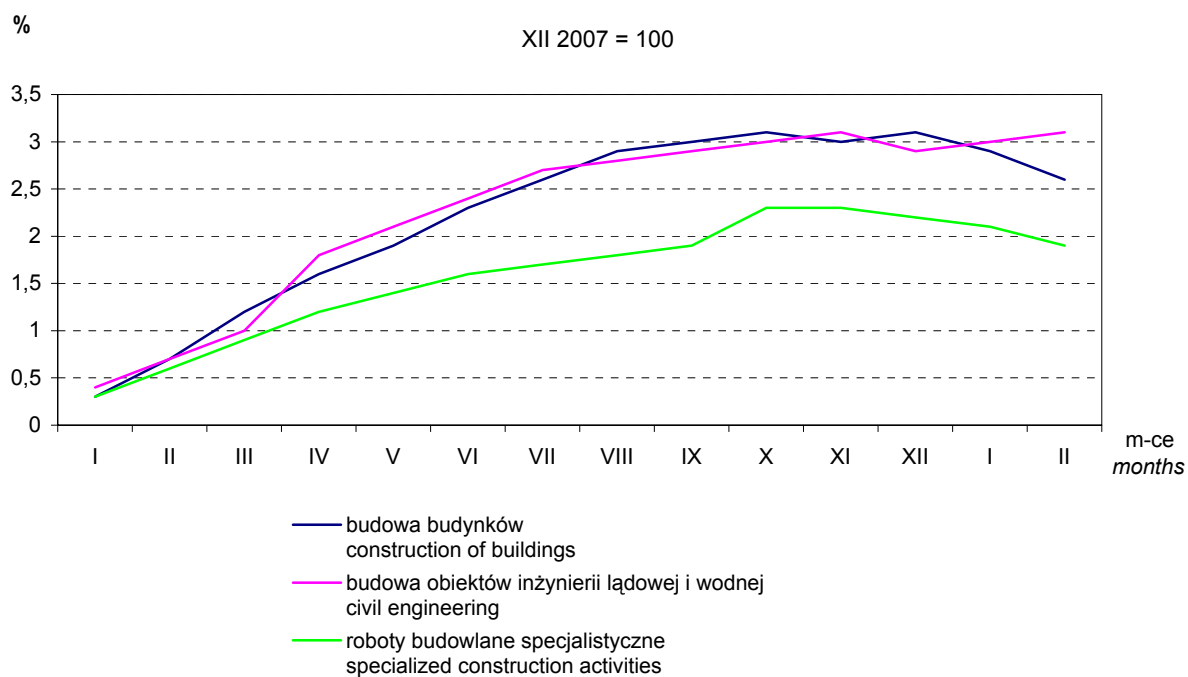
Wykr. 4.

**Zmiany cen grup towarów i usług konsumpcyjnych w latach
2008-2009**
**Changes in prices of groups of consumer goods and services
in 2008-2009**



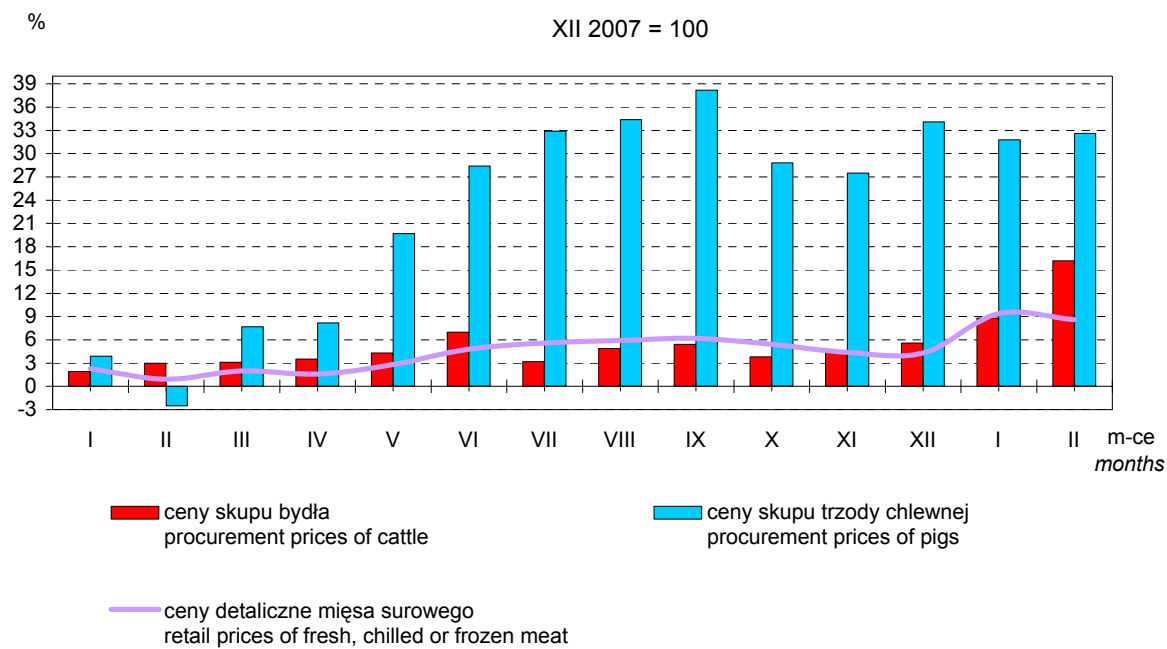
Wykr. 5.

**Zmiany cen produkcji budowlano-montażowej według działów Polskiej Klasyfikacji
Działalności w latach 2008-2009**
**Changes in prices of construction and assembly production by division of Polish
Classification of Activities in 2008-2009**



Wykr. 6

**Zmiany cen skupu żywca rzeźnego i cen sprzedaży mięsa
w latach 2008-2009**
Changes in prices on the meat market in 2008-2009



Wykaz skrótów stosowanych w publikacji *Abbreviations used in the publication*

Klasyfikacje *Classifications*

PKD	=	Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>	CN	=	<i>Combined Nomenclature</i>
PKWiU	=	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Goods and Services</i>	SITC	=	Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Handlu <i>Standard International Trade Classification</i>
COICOP	=	Klasyfikacja Spożycia Indywidualnego wg Celu <i>Classification of Individual Consumption by Purpose</i>	NACE	=	<i>Statistical Classification of Economic Activities in the European Community</i>
CPA	=	<i>Classification of Products by Activity</i>	PRODCOM	=	<i>Products of the Community</i>

Skróty *Abbreviations*

tys.	=	tysiąc	kW-h	=	kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>
thous.	=	<i>thousand</i>	cd.	=	ciąg dalszy <i>continued</i>
mln	=	million <i>million</i>	dok.	=	dokończenie <i>excluding</i>
zł	=	złoty	excl.	=	<i>excluding</i>
zł	=	<i>złoty</i>	Nr	=	numer <i>number</i>
szt	=	sztuka <i>piece</i>	No	=	<i>number</i>
pcs	=	<i>pieces</i>	ok.	=	około <i>about</i>
kpl	=	komplet <i>set</i>	str.	=	strona <i>page</i>
g	=	gram <i>gram</i>	p.	=	<i>page</i>
kg	=	kilogram <i>kilogram</i>	p u	=	powierzchnia użytkowa <i>usable floor space</i>
dt	=	decytona (kwintal, 100 kg) <i>deciton (quintal, 100 kg)</i>	rys.	=	rysunek (wykres) <i>chart</i>
t	=	tona <i>ton</i>	tabl.	=	tablica <i>table</i>
m ²	=	metr kwadratowy <i>square metre</i>	n.e.c.	=	<i>not elsewhere classified</i>
l	=	litr <i>litre</i>	Dz. U.	=	Dziennik Ustaw <i>Journal of Laws</i>
hl	=	hektolitr (100 litrów) <i>hectolitre (100 litres)</i>	NBP	=	Narodowy Bank Polski <i>National Bank of Poland</i>
cif	=	cena franco granica lub port kraju odbiorcy (łącznie z kosztami transportu i ubezpieczenia) <i>price including costs of insurance and freight</i>	SAD	=	Jednolity Dokument Administracyjny <i>Single Administrative Document</i>
fob	=	cena franco granica lub port kraju dostawcy <i>free on board</i>	HICP	=	zharmonizowany wskaźnik cen konsumpcyjnych <i>Harmonized Index of Consumer Prices</i>
			MIGs	=	główne grupy przemysłowe <i>Main Industrial Groupings</i>
			UE	=	Unia Europejska <i>European Union</i>
			EU	=	<i>European Union</i>
			MFI	=	monetarne instytucje finansowe <i>Monetary Financial Institutions</i>
			EBC	=	Europejski Bank Centralny <i>European Central Bank</i>
			ECB	=	<i>European Central Bank</i>

Znaki umowne *Symbols*

(x)	=	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>	"w tym"	=	nie wymienia się wszystkich składników <i>not all elements of sum are given</i>
(*)	=	dane zostały zmienione w stosunku do poprzednio opublikowanych <i>data revised</i>	"of which" (.)	=	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
(^a)	=	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classifications are presented in abbreviated forms</i>	(-)	=	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>

Przy publikowaniu danych GUS - prosimy o podanie źródła
When publishing the CSO data - please indicate the source

Wykaz skrótów stosowanych w publikacji (dok.)
Abbreviations used in the publication

Wyjaśnienia skrótów:

Explanation of abbreviations:

UE 27 (27 krajów – członków UE: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, W. Brytania, Włochy).

UE 27 (27 countries – members of UE: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Lithuania, Luxembourg, Latvia, Malta, Netherlands, Germany, Poland, Portugal, Czech Republic, Romania, Slovakia, Slovenia, Sweden, Hungary, United Kingdom, Italy).

UE 15 – (15 krajów Unii Gospodarczo-Walutowej: Austria, Belgia, Cypr^a, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Luksemburg, Malta^a, Niderlandy, Niemcy, Portugalia, Słowenia, Włochy).

UE 15 – (15 countries of Economic and Monetary Union: Austria, Belgium, Cyprus^a, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Luxembourg, Malta^a, Netherlands, Germany, Portugal, Slovenia, Italy).

UE 16 – (16 krajów Unii Gospodarczo-Walutowej: Austria, Belgia, Cypr, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Luksemburg, Malta, Niderlandy, Niemcy, Portugalia, Słowacja^b, Słowenia, Włochy.).

UE 16 (16 countries of Economic and Monetary Union: Austria, Belgium, Cyprus, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Luxembourg, Malta, Netherlands, Germany, Portugal, Slovakia^b, Slovenia, Italy).

a Od 1 stycznia 2008 r. **b** Od 1 stycznia 2009 r.

a Since 1st January 2008. **b** Since 1st January 2009.

Kody krajów:

Country code:

BE	- Belgia <i>Belgium</i>	LU	- Luksemburg <i>Luxembourg</i>
BG	- Bułgaria <i>Bulgaria</i>	HU	- Węgry <i>Hungary</i>
CZ	- Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	MT	- Malta <i>Malta</i>
DK	- Dania <i>Denmark</i>	NL	- Niderlandy <i>Netherlands</i>
DE	- Niemcy <i>Germany</i>	AT	- Austria <i>Austria</i>
EE	- Estonia <i>Estonia</i>	PL	- Polska <i>Poland</i>
IE	- Irlandia <i>Ireland</i>	PT	- Portugalia <i>Portugal</i>
EL	- Grecja <i>Greece</i>	RO	- Rumunia <i>Romania</i>
ES	- Hiszpania <i>Spain</i>	SI	- Słowenia <i>Slovenia</i>
FR	- Francja <i>France</i>	SK	- Słowacja <i>Slovakia</i>
IT	- Włochy <i>Italy</i>	FI	- Finlandia <i>Finland</i>
CY	- Cypr <i>Cyprus</i>	SE	- Szwecja <i>Sweden</i>
LV	- Łotwa <i>Latvia</i>	UK	- Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>
LT	- Litwa <i>Lithuania</i>		

Przy publikowaniu danych GUS - prosimy o podanie źródła

When publishing the CSO data - please indicate the source